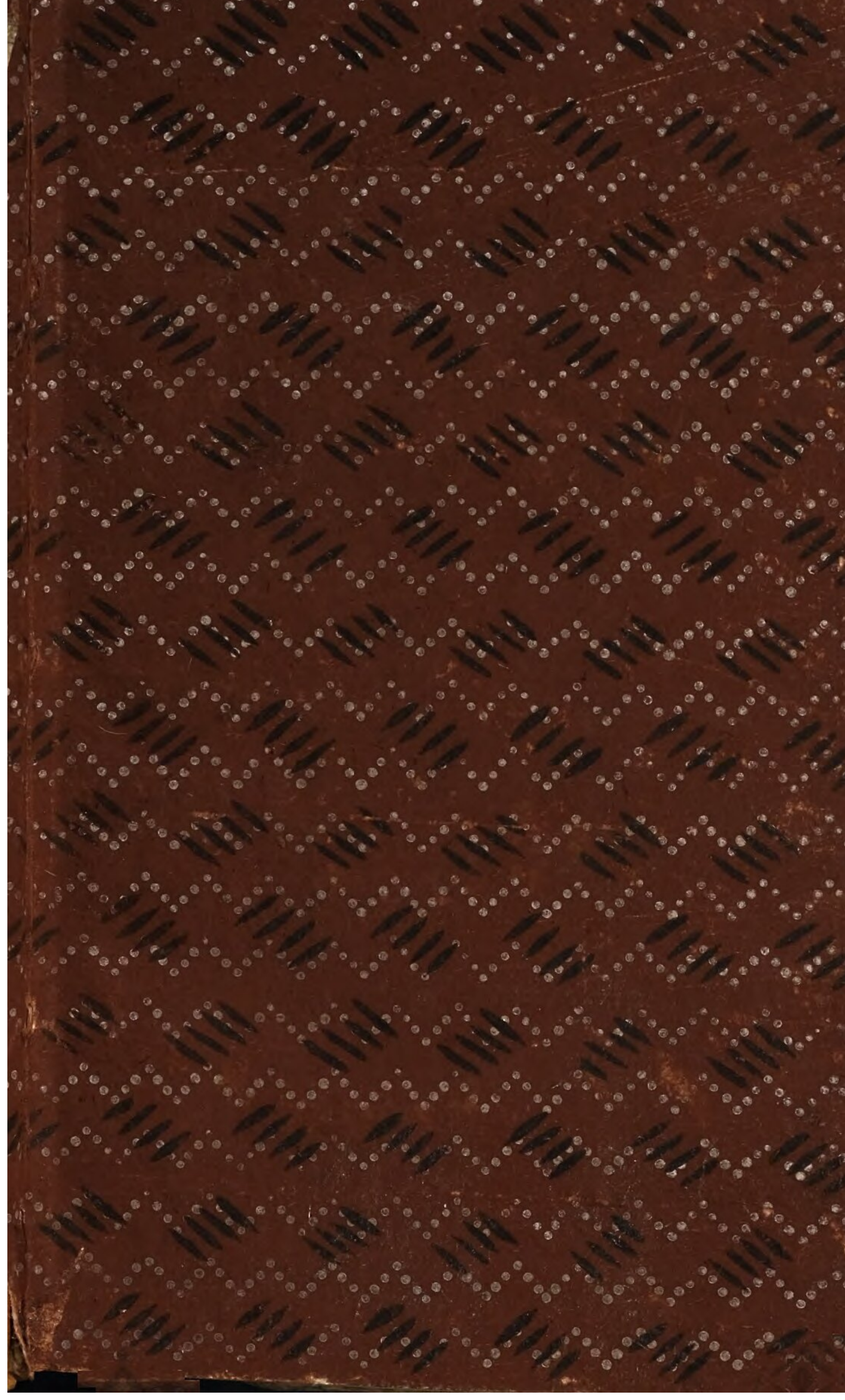


















EPIGRAMMATISCHE  
ANTHOLOGIE

*Herausgegeben*

*von*

*Joh. Christ. Friedr. Haug*

*und*

*Friedr. Christ. Weisser.*



*Zehnter Theil.*

---

*Zürich 1809.*

*Bei Orell Füßli und Compagnie.*





THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION

1897





ERGÄNZUNGEN.

X.

1



THE UNIVERSITY OF CHICAGO



GOTTHOLD EPHRAIM LESSING.

(Theil IV. Seite 60.)

---

92.

STIPS.

Stips ist, trotz manchem Edelmann,  
Ein Dummkopf, und ein braver Degen;  
Borgt wie ein frecher Edelmann;  
Zahlt wie ein Edelmann mit Schlägen;  
Verschwendet sein und anderer Vermögen,  
Wie ein geborner Edelmann:  
Und doch, wer kann die Thorheit fassen?  
Will Stips sich noch erst adeln lassen.

---



## AN DEN PLACIDUS.

Giebt einst der Leichenstein von dem, was  
 du gewesen,  
 Dem Enkel, der dich schätzt, so viel er  
 braucht, zu lesen,  
 So sey die Summe diefs: Er lebte schlecht und  
 recht,  
 Ohn' Amt und Gnadengeld, und niemands  
 Herr noch Knecht.

---

## DER VERBESSERENDE DICHTER.

Mit scharfem Richterkiel feilt Davus seine  
 Lieder.  
 Bereits ins neunte Jahr schreibt, löscht und  
 schreibt er wieder.  
 Sein Lied ist Lieb' und Wein. Kann man es  
 ihm verdenken,  
 Dafs er der Nachwelt will vollkommne Possen  
 schenken?

---



95.

## VERTRAUEN.

Mit Unrecht klagest du, treuherziger Aemil,  
 Dafs man so selten nur auf deine Worte  
 bauen,

Mit Gleichem Gleiches dir gar nicht vergelten  
 will:

Wer Allen Alles traut, dem kann man wenig  
 trauen.

---

96.

## DER SCHWUR.

Ich schwöre Lalagen, dafs sonder ihre Küsse  
 Kein königliches Glück mein Leben mir ver-  
 süsse:

Das schwör' ich ihr im Ernst, wofern sie sich  
 ergiebt,

Und schwör' es ihr im Scherz, wofern sie mich  
 nicht liebt.

---



97.

## DER TRÄGE STAX.

Mit dir, und über dich zu lachen,  
 Befiehlst du mir ein Sinngedicht zu machen.  
 Gut, daß du ohne Müh kannst lachen,  
 So will ich ohne Witz es machen.

---

98.

## DER NÜCHTERNE.

Mir scheint es, daß du, Paul, der einzige  
 Trunkne bist;  
 Denn du willst nüchtern seyn, wo keiner  
 nüchtern ist.

---

99.

## DER REIMER.

Mein Urtheil, Silius, von deiner Ueberschrift,  
 Dieß Urtheil soll nichts gelten,  
 Weil es die Reime nur betrifft?  
 Was kann man sonst als Reim' an einem Rei-  
 mer schelten?

---



EPHRAIM MOSES KUH.

(Theil IV. Seite 108.)

---

56.

DER MANN VON GEBURT.

Dein Blut, du Stolzer, macht dich edel;  
Zum Knechte macht dich Herz und Schädel.

---

57.

DIE FREUDEN DES LEBENS.

Bedornt ist zwar der Lebenspfad,  
Den jeder Mensch zu wandeln hat;  
Doch blüht auch wohl ein Röschen oft,  
Wo mans am wenigsten verhofft.  
Dreyfacher Thor, der es erblickt,  
Und es nicht auf der Stelle pflückt!

---



58.

## GEWISSER VERLUST.

Leihst du deinem Freunde Geld,  
 Mußt du dich sogleich entschließen,  
 (Leider ists der Lauf der Welt!)  
 Eins von beyden einzubüßen.

---

59.

## DER REICHE UND DIOGENES.

Wie kommt es, daß ein reicher Mann  
 Den Bettlern lieber als den Weisen Nahrung  
 reicht?

«Weil er einst selbst zum Bettler leicht,  
 Zum Weisen schwerlich werden kann.»

---

60.

## VERMÖGEN.

Ein Armer braucht nur wenig;  
 Sehr vieles braucht ein König.  
 Vermögen zeuget der Begierden Schwarm;  
 Und kurz: Vermögen macht uns arm,

---



61.

## DIE UNDANKBARE GOTTHEIT.

Du weißt es, Freund, es hat Persepolis  
 Das Feuer einst als einen Gott verehret;  
 Und Feuer hat Persepolis verzehret.  
 So gings auch dir mit deiner Margaris.

---

62.

## GEBET EINES HOFMANNS.

Ihr Götter, steht mir heute bey,  
 Dafs ich nicht meiner Pflicht vergesse;  
 Dafs mir der Fürst recht gnädig sey,  
 Und auch sein Hund und die Mätresse!

---

63.

## DER SCHIEDSRICHTER BIAS.

Ich schlichte lieber Zwistigkeiten,  
 Wenn Feinde sich, als wenn sich Freunde  
     streiten.  
 Leicht mach' ich mir bey Feinden einen Freund,  
 Bey Freunden aber einen Feind.

---



64.

## DIE WELT.

Die Welt ist eine Schlange, und ihre Haut  
das Jahr;

Die neue, wenn sie wechselt, wird wie die  
alte war.

---

65.

## AN PHRYNE.

Dein Körper ist so reizend, dein Geist so  
häßlich! Schade!

Du bist ein schöner Apfel, dein Geist ist seine  
Made.

---

66.

## FREUNDESTREUE.

Wie unser Schatten ist so mancher treue  
Freund:

Er bleibt so lang', als uns des Glückes Sonne  
scheint.

---



67.

## DER ZEITVERTREIB.

**Z**u der Menschen Untergange  
 Rüstete sich Eris lange,  
 Und kam nie damit zum Ziel.  
 Endlich, o das schlaue Weib!  
 Schuf sie einen Zeitvertreib,  
 Aerger als die Pest — das Spiel.

---

68.

## AMOR.

**W**ie oft verstellt sich Amor nicht!  
 Bald gleicht der Freundschaft sein Gesicht,  
 Dem Mitleid bald, und bald dem Spott.  
 O! flieht ihn, wenn er zärtlich spricht;  
 Flieht, wenn er droht; flieht, wenn er weint.  
 Auf welche Weis' er auch erscheint,  
 Ist er doch stets derselbe Gott.

---



69.

## DER EHEMANN.

Ihr Götter, als ich vor euch trat,  
 Und um Barinens Hand euch bat,  
 Hab' ich zehn Lämmer euch geweiht;  
 Und als mich ihr Besitz erfreuet,  
 Da bracht' ich auf dem Dankaltar  
 Euch wieder zwanzig andre dar.  
 Jetzt geb' ich euch die ganze Herde,  
 Wenn ich von ihr erlöset werde.

---

70.

## ADELREICH UND ADELHEID.

Welch ein wohlgepaartes Paar! Beyde sind  
 dem Monde gleich:  
 Adelheid durch Unbestand, und durch Hör-  
 ner Adelreich.

---



71.

## DER UNBESTÄNDIGE.

In allem unterm Monde,  
 Und in dem Monde selber  
 Herrscht Unbeständigkeit:  
 Auf Sommer folgen Winter,  
 Auf Tage folgen Nächte,  
 Auf Regen Sonnenschein;  
 Nichts bleibt, wie es gewesen.  
 Ist alles unbeständig,  
 Warum sollt' ichs nicht seyn?

---

72.

## DER WEISE.

Das Veilchen riechet man, ists gleich mit  
 Gras bedeckt;  
 Den Weisen merkt man bald, lebt er gleich  
 tief versteckt.

---



## AMORS NACHFOLGER.

Bey Dorinden fand ich neulich  
 Einen Mann mit Amors Bogen,  
 Und dem Köcher voller Pfeile.  
 Götter! rief ich, ich erstaune:  
 Ey! wie schnell bist du gewachsen,  
 Guter, süßer Gott der Liebe!  
 Freund, du irrest, war die Antwort,  
 Mir, dem Gott des Eigennutzes,  
 Mir gab Amor seine Waffen;  
 Er besucht nicht mehr die Erde,  
 Ich vertrete seine Stelle.

---

## AN DEN UNWISSENDEN KOTILL.

Du redest nur, wenn alle schreyn;  
 So kann man leicht ein Redner seyn;  
 Doch jetzt, jetzt schweigen alle still;  
 Drum rede hurtig was, Kotill!

---



75.

## DIE HARTE CHLOE.

Als mir der Wolf ein Schäfchen stahl,  
Da grämte Chloe sich.

O Harte, rief ich, hart wie Stahl!

Des Schäfchens Leiden rühret dich,

Und nicht des Schäfers Qual.

---

76.

## DIE LIEBE IN DER STADT.

Bruder, wir sind beyde blind,

Sprach zum Plutus Cypris Kind;

Dich kann man für Amorn halten:

Hilf mir doch mein Amt verwalten;

Mir allein fällt es zu schwer.

Plutus gab dem kleinen Gott Gehör,

Knüpfet jetzt in Städten Liebesbände,

Und Kupido thut es auf dem Lande.

---



77.

## LEBEN UND TOD.

Ihr Freunde, sterb' ich einst, so sparet eure  
Trauer:

Der Tod, fürwahr! ist süß, das Leben nur  
ist sauer.

Der Tod befreyt den Geist, dieß Vögelchen,  
vom Bauer.

---

78.

## DER VERSCHWENDER.

Dem Stax ward großes Gut vermacht;  
Jetzt ist das meiste durchgebracht.

Es schmausten mit ihm Tag und Nacht  
Buhldirnen, Spieler, Saufgesellen.

Ihr Narren, wenn ihr sterbt, vermacht ihm  
eure Schellen!

---



79.

## DER TADLER.

Ein Advokat, ich weiß nicht wer,  
 Fällt über meine Lieder her.  
 Erfahr' ich nur erst, wer er ist,  
 Dann wehe dir, du Rabulist!

---

80.

## LEANDER.

Als Leander kühn zur Hero schwamm,  
 Und das Wasser ihm zum Munde kam,  
 Sprach er: Meer, nur jetzt erbarme dich!  
 Kehr' ich wieder, so ersäufe mich.

---

81.

## DER HOFMANN UND DER HANSWURST.

Auch du bist von der Narrenzunft?  
 Aus welchem Grunde, sage mir!  
 «Aus Mangel bin ichs, so wie Ihr:  
 Mir mangelt Brot, und Euch Vernunft.»

---



82.

## VÄTERLICHER RATH.

Mein Sohn, sey wachsam und sey klug  
 Beym ersten Regen süßser Triebe!  
 Der erste Seufzer deiner Liebe  
 Ist sonst durch Amors schlaunen Trug  
 Der Freyheit letzter Athemzug.

---

83.

## VERTRAUEN AUF GOTT.

Vertrauen wir auf offner See  
 Uns einem Sterne, der uns führet;  
 Warum vertrauen wir in unserm Weh  
 Dem Gotte nicht, der diesen Stern regieret?

---

84.

## AN DIE SINNGEDICHTE.

Geht in die Welt! Der Kritikus  
 Mag, was ihm lüstet, von euch sagen.  
 Homer sogar hat seinen Zoilus,  
 Warum sollt' ich ihn nicht ertragen?

---



## GOTTLIEB KONRAD PFEFFEL.

(Theil IV. Seite 154.)

22.

TRIM.

Trim fiel. Man trägt ihn aus dem Heer;  
 Der Wundarzt spricht vom Bein - Absägen.  
 Je nun so plagt, versetzt der Degen,  
 Mein Hühnerauge mich nicht mehr.

23.

DIE STRAFE UND DIE REUE.

Die ernste Strafe schlich der Sünde nach. Sie  
 wollte  
 Ihr Schwert schon ziehn, da trat die Reue vor  
 sie hin;  
 Die Strafe wich: Eh mag die Sünde frey ent-  
 fliehn,  
 Sprach sie, als dafs mein Schwert die Reue  
 treffen sollte.



## DER DRACHE.

Einen Drachen, der einst zum Krieg die Titanen verhetzet,

Nagelte, statt an ein Kreuz, Pallas ans Firmament.

So wird oft ein Verwüster der Welt zu den Göttern versetzt,

Während den Vater des Volks kaum der Enkel noch kennt.

---

## DIE REISEGEFÄHRTEN.

Fort, fort ins Hospital mit dir!

Rief ein Verschwender einem Greise

In Lumpen zu. So machten wir,

Versetzt der Greis, die gleiche Reise,

An Krücken ich, mit Sechsen ihr.

---



26.

## DIE ZEIT.

Saturn fraß seine Kinder auf;  
 So wars von Anbeginn.  
 Verkehrt ist nun der Dinge Lauf:  
 Die Kinder fressen ihn.

---

27.

## GERONT.

Um Chloen warb Geront, der Idiot,  
 Er, der sein Alter stets verborgen.  
 Sie haben sechzig Jahr, sprach sie. Behüte  
 Gott!  
 Erwiedert er, erst übermorgen.

---

28.

## GRABSCHRIFT EINES FECHTMEISTERS.

In ihm erlosch ein großes Licht  
 Der Kunst die Fuchtel zu regieren;  
 Nur Einen Kniff verstand er nicht:  
 Des Todes Sense zu pariren.

---



29.

## DAS STECKENPFERD.

Hallo! rief Karl, und trieb und schlug  
 Sein Steckenpferd. Der Gaul blieb stehen,  
 Und sprach zum Knaben: Bist du klug?  
 Wenn du nicht gehst, kann ich nicht gehen.  
 Dem armen Pferd gleicht mancher Staat,  
 Dem Knaben mancher Autokrat.

---

30.

## DAS EXPERIMENT.

Ein Dieb, der sich im Haft befand,  
 Erhing sich, trotz der Hut  
 Des Thürmers, an des Kerkers Wand;  
 Man schnitt ihn los. Nun gut,  
 So weiß ich, sprach er, vor der Hand  
 Doch wie das Hängen thut.

---



31.

## DER SCHMERZ.

Auf eines Königs Grab, des Helden seiner Zeit,  
Sah man den Sieg die Stirn des Weltverwü-  
sters krönen,

Und neben ihm den Schmerz in tiefster Trau-  
rigkeit.

Es war, als hörte man ihn stöhnen.

Schon oft, so sprach der Sieg, sah man uns  
so gepaart;

Doch, unter uns, mein Held war ja der  
Menschheit Plage;

Freund, warum klagst du denn? Ach! rief der  
Schmerz, ich klage

Nicht dafs er starb, dafs er geboren ward.

---

32.

## DER NEBELSTERN.

Erst nach Aeonen fällt das Licht

Des Nebelsterns aus dunkler Ferne

Blafs auf den Erdball. Gleichst du nicht,

O Wahrheit, einem Nebelsterne?

---



33.

MAX UND FRITZ.

Ein dummer Teufel ich? Warum?  
 Sprach Junker Max zu Junker Fritzen.  
 Ein Teufel! Seys! Allein das dumm  
 Lass ich bey Gott nicht auf mir sitzen.

---

34.

TRAJAN.

Der Kaiser sey, so sprach Trajan,  
 Der Gute, der Gerechte,  
 Wie er, wär' er ein Unterthan;  
 Den Kaiser finden möchte.

---

35.

MÄV.

Mäv schwingt sich reimend zu den Sternen,  
 Und dafs ihm diefs gelingen kann,  
 Mag jeder aus dem Thierkreis lernen;  
 Ist dort nicht auch ein Wassermann?

---



36.

## DER FRÜHLING UND DER HERBST.

Niemahls ist doch der Mensch mit meinem  
 Gaben zufrieden,  
 Sagte zum Frühling der Herbst; dir nur lächelt  
 sein Gruss.

Freund, versetzte der Lenz, so will es die  
 Sitte hienieden:

Für den Sterblichen ist Hoffnung mehr, als  
 Genuß.

37.

## STELLA.

Stella, die schöne Sünderinn, hat sich plötz-  
 lich bekehret,

Und ihr geheimes Kloset zur Kapelle ge-  
 macht.

Doch Penelopen gleich, so geht die Sage,  
 zerstöret

Sie die Arbeit des Tags stets in der folgenden  
 Nacht.



38.

## DER FISCHTEICH.

In einer Residenz erschien  
 Ein alter Philosoph. Man führte  
 In des Monarchen Garten ihn,  
 Den ein belebter Fischteich zierte.  
 Hier nahm er eine rege Schar  
 Von wohlgenährten Hechten wahr,  
 Die gierig hin und her rundirte  
 Wie, rief der Weise, duldet ihr  
 Das arge Beest, die Hechte hier?  
 Hinweg mit diesem Diebsgeschlechte!  
 Es frisst die kleinern Fische. — Seys,  
 Sprach ein geheimer Rath zum Greis;  
 Am Ende fressen wir die Hechte.

---

39.

## DAS BRAUTPAAR.

Ein Sybarit aus adelichem Stamm  
 Erschien am Traualtar, trotz seiner Braut ge-  
 putzet.  
 Der Blick des Priesters irrt von ihr zu ihm;  
 er stutzet,  
 Und fragt zuletzt: Wer ist der Bräutigam?

---



40.

## DER EXORCISMUS.

Lang ward im Kreis erstaunter Christenscharen  
 Von einem Mönch ein Teufel einst gehetzt.  
 Ich weiche, sprach der böse Gast zuletzt;  
 Nur laß mich dort in jene Vettel fahren.  
 O, rief ihr Mann, der Platz ist schon besetzt.

41.

## F A M A.

Der Fama Sprachrohr lag einst neben ihr im  
 Grünen,  
 Und eine Schlange kroch hinein.  
 Sie zischt, und wird beklatscht. Soll ich sie  
 tödten? Nein,  
 Sprach Fama, nein, sie kann mir dienen.



## PHILOXEN.

Komm, alter Mann! ich will dich wieder  
 sehen lehren,  
 So sprach ein Augenarzt zum blinden Phi-  
 loxen.  
 Ich kann, versetzt der Greis, des kurzen  
 Glücks entbehren;  
 Schon läßt ein größrer Arzt mich seinen Fuß-  
 tritt hören,  
 Der lehrt mich selbst die Todten wieder sehn.

---

## TASSO.

Tasso, der Edle, stand einst bey Hof, in  
 Schwermuth verloren,  
 Stumm an ein Fenster gelehnt. Steht, rief  
 ein Geck, der Poet  
 Nicht dort, recht wie ein Narr? — Der Narr  
 ist noch nicht geboren,  
 Sprach der Sänger voll Ernst, der zu schwei-  
 gen versteht.

---



44.

## DER PATIENT.

Dem kranken Landvogt Greif, der sich zum  
 Krösus stahl,  
 Begann der Tod schon Zung' und Hand zu  
 lähmen.

Man fragte seine Frau: Was macht Ihr Herr  
 Gemahl?

Ach, sprach sie, er kann nichts mehr nehmen.

---

45.

## DER MOLLA.

Ein alter Molla ward von einem trunknen  
 Knecht

Verwundet. Eile stracks zum Kadi, sprach  
 zum Greise

Ein biedrer Nachbar. Nein, zum Wundarzt!

rief der Weise:

Zuerst die Hülfe, dann das Recht.

---



46.

## DIE SCHÖPFER.

Nach seinem Bild schuf Gottes Kraft  
 Den Menschen. Jetzt vergilt  
 Der Mensch die Arbeit ihm: er schafft  
 Sich Gott nach seinem Bild.

---

47.

## LOTS WEIB.

Zur Säule ward bey Sodoms Feuerbade  
 Für ihren Vorwitz Dame Lot.  
 Träf' immer ihn dieß Loos, mein Gott,  
 Was gäbe das für eine Kolonnade!

---

48.

## DER KIRCHENSCHLÄFER.

Der taube Ralph schläft, wenn der grund-  
 gelehrte  
 Probst Ulpho predigt, immer ein.  
 Wie kann der Mann doch nur so eitel seyn,  
 Zu thun, als ob er hörte!

---



49.

## DER GLÄUBIGER.

Den Grafen Arnulph bat, als er vom Schlosse  
 ritt,  
 Ein Gläubiger um Geld; er hatte nichts zu  
 leben.  
 Hat euch, versetzt der Graf, mein Schaffner  
 nichts gegeben?  
 Wohl, Ihro Gnaden, einen Tritt.

---

50.

## ZEUXIS UND PARRHASIUS.

AN EINEN BERÜHMTEN MAHLER.

Der Knabe lebet nicht, so sprach Parrhasius  
 Zum Zeuxis, wagten sonst die Vögel so die  
 Trauben,  
 Die er im Korbe trägt, zu rauben?  
 Er hatte recht, mein Freund, der schlaue Kri-  
 tikus.  
 Hättst du das Kind gemahlt, so wäre, hinge-  
 zogen  
 Durch deines Genius geheime Zauberlist,  
 Ein Amorettenschwarm herbey geflogen,  
 Und hätte froh das Brüderchen geküßt.

---



## DIE MUTTER.

Auf ihres Kindes Leiche weinte  
 Ein junges Weib den Mutterschmerz;  
 Ein Mönch, der sie zu trösten meinte,  
 Zerrifs noch mehr ihr wundes Herz,  
 Und als sein Trost nicht haften wollte,  
 Gebot er, dafs sie ohne Gram  
 Den Sohn, wie Vater Abraham,  
 Dem Herrn zum Opfer bringen sollte.  
 Mit ernstem Blick sprachs der Zelot.  
 Ach! rief sie, nach dem Sohn gekehret,  
 Ein solches Opfer hätte Gott  
 Von einer Mutter nie begehret.



52.

## DER UNTERSCHIED.

Der alte finstre Lysimon  
 Sprach ernst zu seinem lockern Sohn:  
 Mein Kind, soll dir das Glück einst blühen,  
 So mußt du stets die Weiber fliehen.  
 Der weise Sirach hat wohl recht,  
 Es ist ein teuflisches Geschlecht:  
 Weh dir, wenn sie ins Garn dich ziehen!  
 Der Sohn verspricht es dem Papa,  
 Und küßt, daß es der Alte sah,  
 Gleich drauf des Gärtners braunes Hedchen.  
 Wie, flucht der Vater, Bösewicht!  
 Erwägst du meine Lehre nicht?  
 O, rief der Sohn, das ist ein Mädchen.

---

53.

## DER GESELLSCHAFTER.

Es ist doch eine wahre Pein,  
 Mit Lindorn umzugehn:  
 Man findet sich nicht ganz allein,  
 Und ist auch nicht zu zween.

---



## DER RANG.

Vor Zeiten, als am Hofe gar  
 Ein eignes Amt für Narren war,  
 Statt dafs sie doch in unsern Tagen  
 Dabey noch andre Würden tragen,  
 Kam eines Fürsten lustiger Rath  
 Dem edlen Kanzler aus Versehen  
 Auf seine rechte Hand zu stehen.  
 Hilf Zevs, wie schäumte der Magnat!  
 So schäumt ein Aurochs im Gefechte.  
 Fort, rief er, Schlingel, packe dich!  
 Ich lasse keinem Narrn die Rechte.  
 O, sagte Niklas, aber ich,  
 Und sprang mit einem losen Winke  
 Dem Staatsminister auf die Linke.

---

## DER SIEGER.

Wo stackst du, rief der Grosssultan  
 Einst seinem Hofnarrn zu,  
 Indessen ich die Schlacht gewann?  
 Im Zelt, sprach er, und du?

---



56.

## CIRCE.

Nach des Ulysses Koch und Räthen  
 Berührte Circens Wunderstab  
 Zuletzt auch seinen Hofpoeten,  
 Dem er die freye Tafel gab.  
 Er fleht; allein da half kein Flehen:  
 Werd' eine Gans, rief sie, doch er  
 Blieb unverwandelt vor ihr stehen,  
 Und sagte seine Verse her.

---

57.

## DAS ORAKEL.

Darf ich, o Phöbus, mich dem Dienst der  
 Musen weihn?  
 Bat Mops, und liefs sich schon vom Lorber-  
 kranze träumen.  
 Kann, sprach Apoll, ein Reim vom Galgen  
 dich befreyn,  
 So magst du wohl einmahl in deinem Leben  
 reimen.

---



## DER KANZELSCHREYER.

Ein Dorfpabst von beredter Zunge  
Schalt einst, kraft seiner Amtesmacht,  
Aus allen Tönen seiner Lunge  
Auf Ketzer, die er selbst gemacht,  
Und rief die schwarzen Legionen  
Der ziegenfüßigen Dämonen  
Als Rächer aus dem Höllenschlund.  
Ein Mütterlein, das vor ihm stund,  
Erbehte hier am ganzen Leibe,  
Und schwamm in einem Thränenstrom.  
Was weint ihr? sprach der Chrysostom  
Beym Schluß der Predigt zu dem Weibe.  
Ach, lieber Gott! erwiedert sie,  
Und heult, daß die Gewölber hallen,  
Es ist ein Stier mir umgefallen,  
Der just wie der Herr Pfarrer schrie.



59.

## DER FISCHER UND DER DELPHIN.

Ein Fischer fuhr an einen Felsen an.  
 Auf einmahl barst sein kleiner Kahn,  
 Und splitterte, wie sprödes Glas, in Stücken.  
 Er war dem bängsten Tode nah,  
 Als ihn ein frommer Delphin sah;  
 Er schwamm herbey, er lud ihn auf den Rücken,  
 Und trug ihn glücklich an den Strand.  
 Schnell zog der Fischer ihn ans Land,  
 Und sprach mit gnadenreichen Blicken:  
 Dein Schicksal ist in meiner Hand,  
 Doch zum Beweis, daßs auch wir Menschen  
 edel denken,  
 So will ich dir das Leben schenken.

---

60.

## FLAVIA.

Seine Flavia vergleicht  
 Kleon in gereimter Prose  
 Mit der Rose. Doch vielleicht  
 Meint er eine gelbe Rose.

---



## DER TOLLE HUND.

Fliecht, Leute, fliecht den tollen Hund!  
So rief zu Neros Zeit ein Rudel blasser Jungen,  
Die mit genauer Noth des Unthiers Wuth  
entsprungen.

Die Warnung flog von Mund zu Mund  
Durchs halbe Rom. Es lief was laufen konnte.  
Ein rascher Veteran, der auf dem Markt sich  
sonnte,

Blieb ruhig stehen wie er stund.  
Das Beest kam auf ihn los. Mit seinem Kno-  
tenstecken

Schlug er auf einen Streich ihm das Genick  
entzwey,

Und sprach zum frohen Volk: Was floht ihr?  
Feiger Schrecken

Macht euch von keinem Wüthrich frey;  
Den Schädel müßt ihr ihm zerschmeißen,  
Alsdann erst hört er auf zu beißen.

---



62.

## DAS HÖFLICHE BAUERMÄDCHEN.

Wie heißt das sechste der Gebote?

So fragte barsch beym Kirchenunterricht

Ignaz, der finstre Dorfzelote,

Ein kleines artiges Gesicht.

Die Antwort war: Ihr sollt nicht ehebrechen.

Ey, rief Ignaz, wer wird so albern sprechen!

Es heißt: Du sollst nicht ehebrechen.

Das arme kleine Mädchen warf

Die Augen auf den Katecheten:

Ich wufste nicht, versetzt es mit Erröthen,

Dafs man den Pfarrer dutzen darf.

63.

## DIE WASSERNOTH.

Ein trunkner Schweizer sah die Aare

Sein Haus bedrohn. Was? rief er aus,

Das leid' ich nicht! Schon zwanzig Jahre

Darf mir kein Wasser in mein Haus.



## TIMANTH.

Der Stolz des Alterthums, Timanth,  
 Versucht' es einst den Zevs zu mahlen.  
 Wild rollt sein Aug', und jede Hand.  
 Schofs einen Strom von Donnerstrahlen.  
 Ein Bauer sah ihm gierig zu,  
 Und sagte: Warum lässest du  
 Aus jeder Hand ihm Blitze regnen?  
 Mit welcher soll er uns denn segnen?

---

## DER ABLEITER.

Zu einem Mann, der Wetterstangen  
 Auf Häuser pflanzt, kam ein Rekrut  
 Mit blauem Wamms und kleinem Hut,  
 Pudrirtem Haar und hohlen Wangen:  
 Ableiter macht ihr für den Blitz?  
 O Herr! mit dem hats gute Wege;  
 Hier ist mein Handgeld, sagte Fritz,  
 Macht mir nur einen für die Schläge.

---



66.

## DER KÜSTER UND DER BAUER.

Ein Küster trug bey vollem Becher,  
Trotz einem Baccalaureus,  
Den Weltbau nach Copernicus  
Im Krug den Bauern vor. Ein grauer Zecher  
Schlug knirschend auf den Tisch: Ey, Herr,  
was schwatzt er da?

Die Erde soll sich um die Sonne drehen?  
Les' er die Schrift: hiefs nicht einst Josua  
In ihrem Lauf die Sonne stille stehen?  
Das ists ja, was ich sagen will,  
Seit jenem Tage steht sie still,  
Versetzte Doctor Kunz; den Pfarrer möcht'  
ich sehen,  
Der aus der Bibel je bewies,  
Dafs er sie wieder laufen hiefs.

---



## APOLL UND SEIN SCHWAN.

Vor seinem Tode sang der Schwan  
 Sein erstes Lied und auch das letzte.  
 Apoll, den das Gekreisch ergetzte,  
 Nahm ihn zu seinem Vogel an.  
 So sollten es, rief er mit Lachen,  
 Die Poetaster alle machen.

---

## DAS HÖCHSTE GLÜCK.

Der Streit vom höchsten Glück entzweyte  
 drey Doctoren.  
 In einem Fuhrmannsklubb kann man nicht  
 ärger schreyn.  
 Ein vierter schwieg; er war zum Richter aus-  
 erkoren,  
 Und sprach: Das höchste Glück ist, taub zu  
 seyn.

---



69.

## HEINRICH DER GROSSE.

Der groſſe Heinrich kroch auf allen Vieren  
 Mit ſeinem Sohn, der auf ihm ritt,  
 In einem Saal umher. Schnell öffnen ſich die  
 Thüren:  
 Der Abgeſandte von Madrid  
 Trat ins Gemach, und ſah ihn galoppiren.  
 Herr, ſind Sie Vater? rief der Held mit heit-  
 rem Muth,  
 Und lag noch immer auf den Händen.  
 Ja, Sir, verſetzt der Don. Gut, ſagte Hein-  
 rich, gut,  
 So kann ich meinen Zug vollenden.

70.

## SELBSTHÜLFE.

Ralfs Kahn war in der Fluth verſunken;  
 Er rief um Hülfe; niemand half.  
 Er half ſich ſelbſt, und ſagte: Ralf  
 Wär' ohne mich, bey Gott! ertrunken.



## DER KÖHLER.

In einer grossen Hungersnoth  
Sass einst ein Köhler in dem Kreise  
Der Seinen um ein Haberbrod  
Und eine Tracht gebratner Mäuse.  
Sein Fürst verlor sich auf der Jagd  
Von ungefähr in diese Hütte.  
Er setzt, nach freyer Jägersitte,  
Sich unerkant zu Tisch, und fragt:  
Was habt ihr da für eine Speise?  
Ach! rief der Köhler, es sind Mäuse;  
Doch, Herr, um Gotteswillen! sagt  
Dem Fürsten nichts von unserm Essen,  
Sonst hetzt er dieses Wild für sich:  
Dann würden bald die Mäuse mich,  
Und er allein die Mäuse fressen.

---



72.

## DER JUNKER UND SEIN KOCH.

Sechs Gäste, Hans, bekomm' ich morgen,  
 Sprach Junker Veit zu seinem Koch;  
 Du magst für eine Mahlzeit sorgen:  
 Geh, schlacht' ein Kalb. Was wollt ihr doch,  
 Rief Hans, mit einem ganzen Kalbe  
 Für sechs? Der Rest wird euch zum Aas  
 Bey dieser Hitze. Weisst du was,  
 Sprach Veit, so schlachte nur das halbe.

---

73.

## ARETE UND DER SATYR.

Arete saß mit ihrem Lämme  
 Am bunten Rand des Xinois,  
 Wo sie ein Satyr, dessen Flamme  
 Sie widerstand, mit Kothe schmiß.  
 Sie wusch nun freylich sich am Bache;  
 Allein, auch das ist schon Genuß,  
 Sprach er, für eines Satyrs Rache,  
 Dafs sich die Unschuld waschen muß.

---



## DER STOCKFISCH.

Ein Stockfisch ward in Newfoundland gefangen,  
 Und sprach mit ängstlichem Verlangen  
 Zum rohen Schiffer: Höre, Mann!  
 Was hast du mit mir vor? Ey nun, fing dieser an,  
 Das kann ich dir ja leicht vertrauen;  
 Zuerst wird dir der Kopf vom Rumpf gehauen;  
 Dann wirst du in die Welt gesandt,  
 Und . . . Himmel! ächzt der Arrestant,  
 Als träf' ihn schon des Britten Eisen,  
 Im tiefsten Elegienton:  
 Was, ohne Kopf? Nun ja, versetzt der Schiffs-  
 patron,  
 Es ist die neuste Art zu reisen.

---

## DER MANN VON EHRE.

Ein Sultan gab mit flammendem Gesicht  
 Einst seinem Großvezier die schmeichelhafte  
 Lehre,  
 Er sey ein Dummkopf. Herr, das bin ich nicht,  
 Rief dieser aufgebracht, ich bin ein Mann von  
 Ehre,  
 Und höchstens nur ein Bösewicht.

---



76.

## DER DERWISCH.

Ein Derwisch fand in einem Wald  
 Ein Kind von reizender Gestalt.  
 Er hob es auf. Ach Gott, ein Junge!  
 Rief er mit halberstarrter Zunge;  
 Doch wohl dir, wohl dir, armes Kind!  
 Denn deine Rabeneltern sind  
 Vermuthlich Heiden. Welch Vergnügen  
 Für mich, daß ich dich retten kann!  
 So sprach der fromme Muselmann,  
 Beschnitt das Kind, und liefs es liegen.

---

77.

## PASTOR DUNS.

Nur dreymahl kräht der Hahn, und stracks  
 erwacht Sanct Peter,  
 Der schwere Sünder, auf sein Schreyn.  
 Zwey ganze Stunden kräht Herr Duns, der  
 Bußtrompeter,  
 Und alle Sünder schlafen ein.

---



## DAS BILDNISS.

Belinde war das schönste junge Weib;  
 Doch kein vollkommner Glied fand sich an  
 ihrem Leib,  
 Als ihre Zunge. Welche Plage  
 Für ihren guten Mann! Doch war ihr Kleon  
 lieb,  
 So gern er auch im Trinkgelage  
 Der Grillen finstern Schwarm vertrieb.  
 Um unverhofft ihn zu erfreuen,  
 Liefs sie sich insgeheim von einer Meisterhand  
 In Lebensgröfse konterfeyen,  
 Und hing das Bildnifs an die Wand.  
 Nun kam der Mann nach Haus, und zwar  
 vom Zechen;  
 Er sah das Bild. — Sie ists vom Hute bis  
 zum Schuh,  
 Rief er, und hielt aus Furcht, sie möchte  
 sprechen,  
 Sich schnell die beyden Ohren zu.

---



79.

## DIE WUCHERER.

In einer frommen Homilie  
 Bestritt mit Nathans Parrhesie  
 Ein Prediger des Wuchers Sünde.  
 Drey Filze hörten ihn. Ihr Herz  
 Zerfloß im Blitzstrahl seiner Gründe;  
 So schmilzt im Ofen zähes Erz.  
 Bey Gott, man kann nicht besser schreiben,  
 Schwur Mops; noch reden, sprach Frontin.  
 Er treibt sein Handwerk, rief Krispin,  
 Laßt, Brüder, uns das unsre treiben.

80.

## MOPS.

Um seine Freyheit nicht Despoten Preis zu  
 geben,  
 Fliegt mancher in die neue Welt.  
 Ich nicht, sprach Mops: Zur See verliert man  
 oft sein Leben,  
 Und oft wohl gar sein Geld.



## DIE ZWEYTE HOCHZEIT.

Dem biedern Schulzen Ringewald  
 Starb seine liebe schöne Hanne.  
 Sie brach sein Herz; doch fand er bald,  
 Dafs einem reichen Ackersmanne,  
 Den Knecht und Magd und Schösser quält,  
 Mit seiner Gattinn alles fehlt.  
 Er freyet wieder. Vom Altar  
 Ging man zum Schmaus. Nach dem Gelage  
 Sprach er zur bunten Hochzeitschar:  
 Nun, Kinder, tanzt! An diesem Tage  
 Will ich, dafs alles fröhlich sey.  
 O wär' nur Hannchen auch dabey!

## DER TRUNKENE.

Ein Trunkner brach das Kniegelenke.  
 Wo wohnt ihr, sprach ein fremder Mann,  
 Dafs man nach Haus euch tragen kann?  
 Ey, rief er, tragt mich in die Schenke.



83.

## DER LUFTSCHIFFER.

Um Hypothesen auszuspähen,  
 Befuhr ein Philosophenpaar  
 Das Reich der Lüfte. Dieses war  
 Schon oft auch ohne Ball geschehen.  
 Schon konnten sie von ihrer Bahn  
 Kaum noch, gleich einem bunten Plan,  
 Der Erde fernes Thal erblicken.  
 Ah Freund, wie göttlich wohl ist mir!  
 Kein Mensch ist über uns! rief hier  
 Magister Morus voll Entzücken.  
 Mir nicht, versetzte Doctor Duns,  
 Ich sehe niemand unter uns.

---

84.

## DER UHRMACHER.

Der Uhrenmacher Franz verlor sein Weib,  
 Sibylle,  
 Durch einen schnellen Tod. Mit einer Thrä-  
 nenfluth  
 Rief er: Ach Gott! sie ging ja gestern noch  
 so gut,  
 Und heute stehet sie schon stille.

---



## DER WOHLTHÄTER.

In einem dunkeln Busche kniete  
Abdallahs Jünger, Aladin,  
Und bat den Urquell aller Güte  
Um Reichthum. Sohn, wo denkst du hin?  
Rief hier sein Meister, der ihn hörte;  
Ist dieß die Weisheit, welche dich  
Der Diener des Propheten lehrte?  
Gott weiß, sprach jener, daß für mich  
Mein Herz die Schätze nicht begehrte;  
Ich wollte sie den Armen weihn,  
Es ist so schön, ihr Trost zu seyn.  
Ja wohl, doch dazu braucht man eben  
Kein Gold, nur Willen und Verstand;  
Mein Sohn, auch eine leere Hand  
Kann, rief Abdallah, vieles geben.

---



86.

## DIE PRAHLER.

Berauscht von Ofner-Sekt und von dem Sieg  
bey Wien,

Den Sobieskys Arm errungen,

Safs eine Schar von Polen am Kamin,

Und rechnete mit schweren Zungen

Die Türken her, die jeder überwand.

Ein Deutscher, der, bedeckt mit frischen  
Narben,

Still auf sein Schwert gelehnt, in einer Ecke  
stand,

Behorchte die sarmatischen Bramarben,

Und schwieg. He, Freund! was thatst denn  
du?

Rief einer von den Siegsgenossen

Dem Kürassier mit hohem Blicke zu.

Ich, war die Antwort, ward erschossen.

---



## DIE BEYDEN KAHLKÖPFE.

Zwey Wanderer, beyde waren kahl,  
 Entdeckten einst im Gras ein buntes Futteral.  
 Sie fielen beyde drauf; ein jeder sucht die Beute  
 Dem andern zu entziehn. Es kam zum harten  
 Straufs.

Hilf Jupiter, wie zausten sich die Leute!  
 Sie rissen sich im Zorn den Rest der Locken  
 aus.

Der Schwächste krümmte sich zuletzt im Staube.  
 Der Sieger, der im Schweiß und Bluteschwamm,  
 Griff gierig nach dem schönen Raube,  
 Und fand im Futter — einen Kamm.

---

## OHEIM UND NICHTTE.

Ich liebe dich, mein Kind, so liebt kein  
 Mensch auf Erden;

Willst du mein Weibchen seyn? sprach Oheim  
 Hulderich

Zur Nichte Klelia. Die Nichte neigte sich:  
 Ich mag, versetzte sie, nicht meine Tante werden.

---



89.

## DAS BRAUTBETT.

In eines Abts Gebiet am Rhein  
 Kam jüngst ein Mönch in eine Bauerhütte,  
 Um nach der Kirche frommer Sitte  
 Für die Gebühr ein Brautbett einzuweihn.  
 Der Pater sieht umsonst in allen Ecken  
 Sich forschend um; er kann kein Bett entdecken.  
 Wo ists? fragt er zuletzt. Ach Herr, der  
     Stiftsvogt nahm  
 Mirs für den Grundzins weg, versetzt der  
     Bräutigam.

Ihr müfset mir halt diesen Winkel weihen,  
 Ich will ihn dann des Nachts mit Stroh bestreuen.

90.

## DER NEUE AESOP.

Es lebe Freund Aesop! sprach einst beym  
     Zechen  
 Zu einem Bucklichten der Geck Morin.  
 Ey, danke Gott, rief jener, dafs ichs bin.  
 Wie könntest du sonst sprechen?



91.

## DER REGENT.

In einem Polsterstuhle dehnte  
 Ein Hofnarr einst sich aus und gähnte;  
 Zum Unglück kam sein Fürst dazu,  
 Geführt, wie immer, vom Veziere.  
 Ey, rief er, Kerl, was treibest du?  
 Ach nichts! sprach Niklas, ich regiere.

---

92.

## PLATO UND ALCIBIADES.

Nun ja, sprach Alcibiades  
 Zum jungen Platon einst heym Zechen,  
 Ein großer Mann ist Socrates;  
 Allein auch er hat seine Schwächen.  
 Die hat er, und thut wohl daran;  
 Wer dürfte sonst dem Gott sich nahn?  
 Rief Platon aus; des Weisen Fehler  
 Höhnt nur ein Gott, preist nur ein Kind;  
 Sie sind der Menschheit Muttermäler,  
 Durch die wir ihm verbrüderet sind.

---



95.

## DER GRAF UND DAS BÜRGERMÄDCHEN.

**Z**u einem Bürgermädchen kam  
Ein Reichsgraf. Kind, sprach er, ich brenne  
In reiner Gluth für dich, und nenne  
Mich morgen deinen Bräutigam,  
Wenn du mich liebest. Zu viel Ehre!  
Versetzt mit sanftem Ernst Glycere;  
Doch wird mein edler Philosoph  
Auch vor der Welt sein Weib mich nennen?  
Das geht nicht, rief er, Fürst und Hof  
Und Sippschaft würden dich verkennen.  
Du lächelst? Schwer ists, wie du weisst,  
Das Vorurtheil zu überwinden.  
Wenn Amor Ihro Gnaden heisst,  
Sprach sie, wird Hymen uns verbinden.

---



## DIE MASKEN.

Um einen Maskenball inkognito zu sehen,  
Schlich sich als Harlekin ein junger Kardinal  
Mit einem lockern Abt in den gedrängten Saal.  
Von ungefähr trat er, wie leicht ist es geschehen!  
Auf eines Tänzers Fuß. Von wildem Grimm

entbrannt,

Rief dieser: Warte, Schuft! ich werde dich  
schon finden.

Freund, sprach der Kardinal zum Abt, laß  
uns verschwinden!

Du hast es selbst gehört, der Mensch hat  
mich erkannt.

## GRUSS UND GEGENGRUSS.

Zu einem Bauerweib, das eine Fahrt mit Futter  
Auf ihren Langohr lud, sprach in vertrautem Ton  
Der junge Schlosskaplan: Wie gehts, Frau  
Eselsmutter?

Ganz wohl, versetzte sie, mein Sohn!



96.

## FAMA UND DER NACHRUHM.

Die alte Fama ritt auf einem Hippogryph  
 Mit ihrem Horn ins Land. Ein Heer von  
 Menschen lief  
 Der Klatsche nach. Ihr Zug glich einem  
 Donnerwetter.

Der Nachruhm saß am Weg, und liefs sie  
 ungegrüßt.

Sie rief ihm höhnisch zu: Was machst du,  
 träger Vetter?

Ich warte hier, sprach er, bis du vorüber bist.

---

97.

## DER GESTORBENE.

Bey seinem Hauptmann ward als todt, bey  
 vollem Leben,

Vom Feldarzt ein Rekrut aus Irrthum angegeben.

Der Kerl erfuhrs; betrübt schleicht er zum  
 Hauptmann hin,

Und fragt: Ach Herr! ists wahr, daß ich ge-  
 storben bin?

---



Des Nachts fiel jüngst Orbilius  
 Mit einem Folianten  
 Zwey Treppen tief. Gregorius,  
 Der Diener des Pedanten,  
 Rief mit abscheulichem Geplärr:  
 Ach Gott! wo seyd ihr, lieber Herr?  
 Orbil sprach: *Vide infra.*

---

#### DER HERR UND DER DIENER.

Hast aufgepackt, was unser ist?  
 So sprach ein Held mit rother Kappe,  
 Ein Schloß verlassend, zu Baptist,  
 Dem Reitknecht. Freylich, rief der Knappe,  
 Zum Wenigsten was unser ist.

---



## DIOGEN UND DER BETTLER.

Der weise Diogen, der Till  
Der Philosophen, thronte still  
Und sorgenlos in seiner Tonne.  
Ein krummer Bettler von Athen  
Trat höhnisch vor ihn hin. Freund, geh mir  
aus der Sonne,  
Die Welt ist groß! sprach Diogen.  
Der Sanskülotte schwingt die Krücke:  
Meinst du, ich sey ein Narr, wie Philipps  
Sohn?  
Versetzt er, schlägt das Faß in Stücke,  
Und wankt gleich einer Gans davon.  
Der Weise regte keinen Finger;  
Er sah halb lachend, halb betrübt  
Die Trümmer an, und sprach: Ich sehe wohl,  
es giebt  
Was schlimmers noch, als Weltbezwinger.

---



## DER POET UND SEIN DIENER.

Die Skizzen seiner Poesien  
 Gab Lindor seinem Kerl zu Fidibus.  
 Er las sie durch. Es waren Elegien,  
 Das heißt, mit Angst gereimte Chrien  
 An Lalagen. Der neue Kritikus  
 Fand sie des Feuers werth. Das Opfer ward  
 vollzogen.

Doch bald darauf entdeckt sein böser Genius  
 Von ungefähr die abgeschriebnen Bogen  
 Des Meisterwerks. Auch sie läßt der Barbar  
 Unangefragt die wilde Gluth verzehren.  
 Zu spät ward Lindor es gewahr.  
 Da hättet ihr ihn sollen toben hören.  
 Er stampft, er flucht, er schäumt, er faßt  
 den Kerl beym Haar,  
 Und hätte, wär' er nicht zu schwach gewesen,  
 Ihn an die Wand gedrückt. Doch Peter war  
 nicht feig;  
 Er wehrte sich, und sprach: Ich hab' es erst  
 gelesen,  
 Und schwör' euch, Herr, es war das alte  
 dumme Zeug.

---



102.

## DAS KIND UND DIE NAIS.

Die kleine Hebe saß an eines Brännleins Rand,  
 In dem ihr Bild erschien. Mit süßer Eigenliebe  
 Verweilt ihr Blick darauf. Jetzt will sie mit  
 der Hand

Es fassen. Plötzlich ward das Wasser trübe,  
 Und das geliebte Bild verschwand.

Sie weinte laut. Da stieg mit schilfbekränzter  
 Stirne

Die Nais aus dem Quell, und sprach zur klei-  
 nen Dirne:

Willst du dich selber sehn, so muß der Spie-  
 gel rein,

Und du, mein Kind, mußt ruhig seyn.

---

103.

## DIE JUNGE MUTTER.

Wenn Eucharis im Schatten ihrer Laube  
 Voll Unschuld ihren Säugling küßt,  
 So denk' ich an die Schrift, so sieht mein Glaube  
 Die Mutter, die noch Jungfrau ist.

---



## DAS BEYSPIEL.

**M**it seinem Hofgesinde jagte  
 Schach Abbas einst. So heifs es war,  
 So bot sich doch kein Brunnquell dar,  
 Den Durst zu löschen, der ihn plagte.  
 Jetzt nahm er einen Garten wahr,  
 Mit Trauben, Pfirschen und Limonen  
 Verschwendrisch ausgeschmückt. Der Schach  
 Sah lüstern auf den Schatz, und sprach:  
 Ich muß des fremden Gutes schonen;  
 Denn bräch' ich eine Pfirsche mir,  
 So würden gleich mein Grofsvezier  
 Und seine Schranzen sich vermessen,  
 Den ganzen Garten aufzufressen.

---

## DER MÖNCH UND DER DIEB.

**E**in Pater hatte seine Noth,  
 Um einen Strauchdieb zu bekehren.  
 Der Rath verdamnte mich zum Tod,  
 Sprach Raps, doch nicht euch anzuhören.

---



106.

## DER HEIDENBEKEHRER.

Ein Mönch bat an des Mogols Hof  
 Um ein Patent, durch seine Lehren  
 Die blinden Heiden zu bekehren.  
 Der Fürst, ein halber Philosoph,  
 Schien seine Bitte zu gewähren.  
 Doch sprach er, Freund, wie fängst du an,  
 Den blöden Pöbel aufzuklären?  
 Ey nun, rief Pater Cajetan,  
 Man zeigt ihm die offne Hölle,  
 Und setzt die Wahrheit an die Stelle  
 Der eiteln Lügen. Wisse, Christ,  
 So leicht sind nicht der Wahrheit Siege:  
 Denn wem die Lüge Wahrheit ist,  
 Dem, sprach der Fürst, ist Wahrheit Lüge.

---

107.

## DER ÜBERSETZER.

Scriblerus dollmetscht so getreu,  
 Dafs es ein Jammer ist. Er gleicht  
 Ganz einem steifen Lohnlakey,  
 Der hinter seiner Herrschaft keuchet.

---



108.

## AN EIN NEUGEBOURNES KIND.

Weinend grüfstest du das Erdenrund;  
 Lächelnd küßte dich der Freunde Mund.  
 Lebe so, daß du einst beym Erblassen  
 Lächelnd mögest weinende Freunde verlassen.

---

109.

## UNTER CATHARINENS BILD.

Weib, mit den hundert Diademen,  
 Das Welten Fesseln gab;  
 Was bleibt dir übrig einzunehmen?  
 Ein Grab.

---

110.

## DIE KUNSTRICHTERINN.

Wie finden Sie dieß Trauerspiel?  
 Sprach Damon zur empfindsamen Klimene.  
 Ach, rief sie, göttlich! voll Gefühl!  
 Ich weine schon die tausend neunte Thräne.

---



## III.

## DAS WUNDERKIND.

Miss Ignorantia ward schwanger. Niemand frage  
 Von wem? Wie leicht wird sie geprellt!  
 Ihr Unfall freute sie: laut einer alten Sage  
 Verbarg ihr Schoofs die Herrscherinn der Welt,  
 Die Könige, ja Götter selbst creiren,  
 Die, von dem Ganges bis zum Belt,  
 Das Rectorat der hohen Schulen führen,  
 Und alle Nasen, groß und klein,  
 Mit Brillen ausstaffiren würde.  
 Die Miss genaß von ihrer Bürde,  
 Und der Orakelspruch traf ein:  
 Das Wunderkind, die Meinung, ward geboren,  
 Und von der Wöchnerinn ihr altes Freundepaar,  
 Die Faulheit und der Stolz, zu Pathen ihm erkoren.  
 Die Dame warf dem Balg ein Dutzend Mäul-  
     chen dar,  
 Und schwur bey ihren langen Ohren,  
 Es sey der Mutter Konterfey.  
 Der Stolz begnügte sich ihm huldreich zuzu-  
     nicken,  
 Und beyde legten ihm mit selbst zufriednen  
     Blicken,  
 Aus eigner Macht, den Nahmen Wahrheit bey!

---



## DIE KOLONIE.

Nach Abdera kam einst vom Strand  
Des Nils ein Haufe Kolonisten.  
Sie setzten sich in öde Wüsten,  
Und schufen sie zum Weizenland.  
Das Ding gefiel den Abderiten,  
Und weislich schloß der Magistrat,  
Die Pflanzer sollten sich vom Staat  
Ein Merkmal seiner Huld erbitten.  
Das Völkchen ging nicht lang zu Rath.  
Drey Greise mit gebleichten Haaren,  
Die Väter dieser Pflanzstadt waren,  
Erschienen froh vor dem Senat:  
Lafst uns, so flehte voll Vertrauen  
Ihr Haupt, für unsrer Arbeit Lohn,  
Der Göttinn unsrer Nation,  
Der Isis, einen Tempel bauen.  
Der Archon bebt auf seinem Thron;  
Sein Blick verkündigt Angst und Grauen:  
Ihr guten Leute, rief er aus,  
Könnt, wenn ihr wollt, ein Hurenhaus,  
Nur keinen fremden Tempel bauen.

---



113.

## APOTHEOSE.

Gorgon, ein kritischer Despot,  
Verstarb an einem Gallenfieber.  
Er fuhr den Acheron hinüber,  
Und nahte sich dem Höllengott,  
Mit einer hämisch wilden Miene,  
Wie ein Tyrann auf deutscher Bühne.  
Wer warst du, fragte der Monarch,  
Als noch dein Geist auf Erden lebte?  
Ich, sprach er, war ein Aristarch,  
Vor dem der ganze Pindus bebte:  
Mein früh zum Streit geschärfter Zahn  
Hat manchen Autor halb zerrissen,  
Und fiel zum Spafs mit kühnen Bissen  
Die Riesen gleich den Zwergen an.  
Beym Styx! versetzt der Fürst der Hölle  
Du kommst mir recht; mein Cerberus  
Ist alt und heisch; Freund Kritikus,  
Ich setze dich an seine Stelle.

---



## DIE KAPELLE BEY SEMPACH.

Einst wallt' ein deutsches Ritterpaar  
 Zu Sempachs ernstem Beinerhause:  
 Ein kleiner Alpenschäfer war  
 Ihr Führer. Mit geheimem Grause  
 Beschauten sie des Uebermuths  
 Reliquien, indess die Freude  
 Dem Hirten jeden Tropfen Bluts  
 Durchglühte. Spöttisch fragten beyde  
 Zuletzt: Wie, Kleiner, zöge nun  
 Die Macht der Deutschen euch entgegen,  
 Was würden deine Schweizer thun? —  
 «Sie würden sie zu diesen legen.»

---

## DER TROST.

## EINE ANEKDOTE.

Man spielte Passion nach unsrer Ahnen Weise,  
 Als Kriegsknecht liefs ein Feind des Christus  
                     seinen Spott  
 In derben Schlägen aus. Geduld! sprach die-  
                     ser leise,  
 Ich bin, Gottlob! nicht immer Gott.

---



116.

## ADAM UND SEINE ENKEL.

NACH EINEM ALTEN MANUSCRIPT VON 1453.

Gott gab dem Adam Ein Gebot,

Und das ward ihm zu schwer.

Nun haben wir zehn, und der liebe Gott

Weiß doch, wir sind schlimmer als er.

117.

## DAS BILD DER WAHRHEIT.

Freund, mahle mir der Wahrheit Bild,

So hat einst Kallisthen Apellen,

Ein Blitz muß ihrem Aug' entquellen,

Und ein gezackter Sonnenschild

Auf dem enthüllten Busen funkeln.

Er mahlt sie; doch dem Wodan gleich

Hielt ein Gewölbe von Gesträuch

Das nackte keusche Weib im Dunkeln.

Dieß Schattenbild, rief Kallisthen,

Mag dir ein Idiot bezahlen.

Soll ich die Wahrheit anders mahlen,

Versetzt Apell, als wir sie sehn?



## DIE DREHORGEL.

Ein Orpheus, der durch Stadt und Land  
 Mit seiner Orgel zog, und Walzer, Kirchenlieder  
 Und Opern-Arien wie Zwirn vom Knäuel wand,  
 Erschien in einem Krug. Ein Rudel Bac-  
 chus - Brüder  
 Safs rund um einen Tisch, der voller Flaschen  
 stand.

Der Orpheus rührt sein Spiel; das ganze Chor  
 der Zecher

Horcht gierig auf, und schwingt die Becher,  
 Und trommelt mit der Faust den Takt zur  
 Melodie.

Spielt uns das Rheinweinlied! rief einer unter  
 ihnen,

Kunz, der Dekan der Zechakademie.

«Ich hab' es nicht.» Mit rascher Energie  
 Sang ers ihm vor. «Ich kann nicht dienen.» —  
 Ihr habt doch Ohren? — «Wohl! allein ich  
 spiele blofs

Die Stücke, die auf meiner Walze stehen,»  
 Erwiedert ihm der Virtuos,  
 Das heifst, sprach Kunz, du kannst nur drehen.  
 Ein seltner Zug! Nicht jeder Leyermann  
 Gesteht, dafs er nur drehen kann.

---



KARL FRIEDRICH KRETSCHMANN:

(Theil IV. Seite 222.)

---

66.

DIE AHNEN.

Die Thaten deiner Ahnen soll ich singen,  
Der Tapferen, die längst im Grabe ruhn!  
Ich will es! Doch vor allen Dingen  
Lafs, guter Frennd, sie etwas thun.

---

67.

DIE TAUBE PHYLLIS.

Dafs täglich dieser schönen Tauben  
Ein Heer von Stutzern Liebe schwört,  
Das fällt mir, traun! nicht schwer zu glauben:  
Sie hört nicht, aber sie erhört.

---



68.

## DER REIM.

Lange suchte Bav einen Reim auf Muse;  
 Endlich kam sein Weib, und der Reim —  
 Meduse.

---

69.

## DER SÄUFER.

Potander trinkt, und trinkt, und trinkt,  
 Bis dafs er einst zum Orkus sinkt:  
 Dort wünscht der bodenlose Prasser  
 Der Danaiden Fafs zu seyn;  
 Nur, spricht er, sparet euer Wasser,  
 Und füllt dafür mich stets mit Wein!

---

70.

## WERTH UND GEWICHT.

Gleich unentbehrlich bleiben die Feder und  
 das Schwert.

Was greift ihr nach der Wage? Gewicht giebt  
 selten Werth.

---



71.

## DIE VERWANDLUNG.

In dir, Lupin, und deinem theuren Schatze  
 Erblickte männiglich ein Turteltaubenpaar;  
 Doch kaum vergeht der Ehe Flitterjahr,  
 So zeigt das Turteltaubenpaar  
 Sich uns — als Hund und Katze.

---

72.

## VORLÄUFIGE ANKÜNDIGUNG.

Geduld, rief Balbus, höchst vergnügt,  
 Das Schwerste hab' ich nun besiegt;  
 Nun sey, o Welt, der Epopee gewärtig!  
 Zwar fehlt, achthundert Verse lang,  
 Mir noch der halbe Schlufsgesang;  
 Doch in acht Tagen ist, wills Gott, der Bet-  
 tel fertig.

---



## DER SCHATZ.

Den reichen Schatz, den Tag und Nacht  
 Ein furchtbares Gespenst bewacht,  
 Das jeder, wers nicht besser kennt,  
 Die fromme Kunigunde nennt,  
 Den Schatz hebt Lelio; doch muß er sich be-  
 quemen,  
 Den Kobold obendrein zu nehmen.

---

PREDIGT  
 ÜBER DIE ENTSCHULDIGUNGEN  
 IM EVANGELIUM.

Ihr habt, Andächtige, vernommen,  
 Der Wirth lud eine feine Zahl  
 Von Gästen auf sein Abendmahl;  
 Doch wenigen wars Ernst zu kommen.  
 Der Eine feilscht' um Ackerbau;  
 Der Zweyte ging zur Ochsenchau;  
 Der Dritte hatt' ein Weib genommen;  
 Das alles aber kann nichts frommen.  
 Am schlimmsten wird der Dritte quitt:  
 Warum bracht' er das Weib nicht mit?

---



75.

## DIE SCHÄDLICHSTEN.

Feuer und Wasser, die Lieb' und der Wein,  
Sagt mir doch, welches mag schädlicher seyn? —  
Zürnen Vulkan und Neptun oft gleich sehr,  
Wüthen doch Amor und Bacchus weit mehr.

---

76.

## SCHEIN UND SEYN.

Fabull scheint arm zu seyn. Ists Wahrheit,  
oder List?  
Man ist oft, was man scheint, scheint oft  
nicht, was man ist.

---

77.

## DER DIENER DES ALTARS.

Ich diene, sagst du, dem Altar;  
Drum darf ich vom Altar mich nähren! —  
Das Nähren ist nun freylich wahr;  
Doch willst du wohl den Dienst gefällig uns  
erklären?

---



## WITWENTRAUER.

Der schönste Tag verstarb. Die Nacht  
 Betrauert ihn in Witwentracht.  
 Doch (Witwen, wie man weifs, verzweifeln  
 nie)  
 Ein Heer von Sternen tröstet sie.

---

## ZORN UND LIEBE.

Sagt, wer ist schlimmer dran, als Zorn und  
 Liebe sind?  
 Er ist ein blinder Mann, sie ist ein blindes  
 Kind.

---

## KÖNIGLICHE GESCHENKE.

Verschenken traun! ist Fürstenkunst;  
 Versagen ist oft gröfsre Gunst.  
 Doch wenn du giebst, so gieb als König  
 Weit lieber gar nichts, als zu wenig.

---



81.

## NAHMENSGEDÄCHTNISS.

Wie hieß der reiche Mann? — Der Schuft  
 blieb unbekannt;  
 Der arme Lazarus wird heute noch genannt.

82.

ZWEY FRAGEN  
UND IHRE BEANTWORTUNG.

„Was hat bey aller Qual noch für den  
 Menschen Reiz?“  
 Der Neid! — «Und was macht selbst den  
 Reichsten arm?» — Der Geiz!

83.

## DIE TAGE DES MENSCHEN.

Morgen, Mittag und Abend führt, Mensch,  
 dich eilig der Nacht zu.  
 Gesterngeborner, du lebst heut, daß du mor-  
 gen verstirbst.



## FREUNDE UND NOTHPFENNIGE.

Ein Freund, gespart für künftige Leiden,  
 Ein Pfennig für die Noth, gespart vom  
 Ueberfluß,  
 Das nenn' ich klug gespart; doch sag' ich  
 stets zu beyden:  
 Verhüt' es Gott, daßs ich euch brauchen muß!

---

## UNHEILS - MAXIMEN.

Trennt von dem Ganzen rasch den Theil,  
 Vom Fürstenglück der Länder Heil,  
 Vernunft von der Philosophie,  
 Von der Moral Theologie,  
 Von eurer Willkühr, was ihr sollt,  
 Dann könnt ihr machen, was ihr wollt.

---



86.

## AN DIE VERLIEBTE CHLOE.

Gieb, Chloe, gieb ihm viel, dem Freunde,  
den du liebst!

Nur hüt', o hüte dich, daß du nicht alles  
giebst!

---

87.

## AN DEN BESTOULENEN HARPAX.

Dir macht mit Recht die Zukunft bange;  
Denn schlauer Diebe Raubbegier  
Nahm dir fast alles von Belange,  
Und liefs, wie hämisch! dich nur dir.

---

88.

## AN DEN GLÜCKLICHEN STAX.

Die Narren liebt das Glück! Den Satz ver-  
neinst du mir?

O, wenn du keinem glaubst, so glaub' es,  
Narr, doch dir!

---



89.

## GATTEN - WAHL.

Schön muß der Gatte seyn,  
 Soll Phyllis ihn erwählen,  
 An Herz und Seele rein;  
 Verstand darf ihm nicht fehlen,  
 Ist er nun jung und reich,  
 So wählt ihn Phyllis gleich.

---

90.

## DER TÄUFLING.

Der Vater ist ein Narr,  
 Die Mutter ist voll Trug;  
 Ein Dummkopf ist der Pfarr;  
 Die Pathen sind nicht klug.  
 Was, lieben Leute, glaubt ihr wohl,  
 Dafs aus dem Kindlein werden soll?

---



91.

## AN EINEN PORTRÄTMAHLER.

Mit Schmeicheln des täuschenden Pinsels ge-  
wann

Die Kunst Unsterblichkeit nimmer. Sie kann  
Der Schönheit zwar dienen; nur diene sie  
bieder.

Drum bleib' auch als Mahler ein ehrlicher  
Mann:

Nicht minder, noch mehr, als du fandest,  
gieb wieder!

---

92.

## GEFÄHRLICHES SEHEN.

So war es sonst, so bleibts in unsern Tagen:  
Zu sehn darf man nicht immer wagen;  
Sonst ist es bald um Glück und Ruh geschehn!  
Schon Naso mußt' am Pontus klagen:  
Ach, warum hab' ich was zu Rom gesehn!

---



## ORPHEUS.

Vom Orkus, muthig und mit Glück,  
Hohlt' Orpheus seine Frau zurück.

Habt ihr denn keine Lust, ihr Damen,  
Den Helden nachzunehmen?

## DER EXEMPLARISCHE TOD.

Er, der den Schwelgern zum Verdruss,  
Uns Mäßigkeit und Keuschheit lehrte,  
Er ist dahin, der hochverehrte  
Moral-Professor Stauzius.

Der böse Tod sprach ohn' Erharmen

Dem großen Weisheitslehrer Hohn:

Er starb in seiner Köchinn Armen

An einer Indigestion.



95.

## DIE MÄDCHEN AN THERSITES.

Vergieb uns unsern Scherz, Freund. als ein  
guter Christ!

Wir können nichts dafür, dafs du so häfslich  
bist.

---

96.

## DAS BESSERE LOB.

Es lobe, wer da will, den Mann,  
Der Lob sich durch den Tod erwirbt.  
Ich lobe, den man loben kann,  
Auch ohne dafs er stirbt.

---

97.

## AN DIE GRAMMATIKER.

Deutsche Sprache bessern, ist zwar auch Ge-  
winn;  
Aber bessert lieber — deutschen Geist und  
Sinn!

---



98.

DANKSAGUNG  
IM NAMEN DER MUSE.

Dafs unsre Großen, unsre Reichen  
Karg für die Muse sind, das rügt sie selbst  
nicht scharf;  
Vielmehr, ihr Großen und ihr Reichen,  
Habt Dank, dafs sie sich nicht bey euch be-  
danken darf!

---

99.

AN DEN BEFÖRDERTEN.

Dein stolzes Amt will unsre Freundschaft  
stören?  
Sonst liebt' ich dich; jetzt soll ich dich ver-  
ehren?  
Dir zu gehorchen, Freund, fällt mir nicht  
schwer:  
Von nun an ehr' ich dich, doch lieb' ich dich  
nicht mehr.

---



100.

## FALSCH E TUGENDEN.

Der wackre Theobald, er ist  
 Ein ächter Tugendfreund und Christ.  
 Er bleibt in seines Standes Schranken,  
 Flieht Neid, Verfolgung, Haß und Zanken;  
 Nie rächt er sich; verzeiht, wie gern!  
 Bezähmt des Eigennutzes Triebe:  
 Und doch — vom Christenthum wie fern!  
 Denn Trägheit ist, nicht Tugendliebe.

---

101.

## VERSPRECHUNGEN.

Der Biedermann soll nach Gebühr,  
 Was er verspricht, auch treulich halten;  
 Doch über unsre Zukunft walten  
 Geschick und Zufall, und nicht wir.  
 Drum muß man lieber nichts versprechen,  
 Um alles nicht zuletzt zu brechen.

---



## LEBEN UND TOD.

„Wer führt den Dornenpfad des Lebens  
uns mit Huld?“

Nur die Geduld!

«Wohin denn leitet uns ihr morscher Wan-  
derstab?“

Ins stille Grab!

«So ist denn kein Ersatz für Schmerzen, Müh'  
und Noth?“

O ja, der Tod!

## DER WUCHERER.

Stax giebt den Armen oft und gern.

Ich leih' es, prahlt er stolz, dem Herrn.

Doch lachend fragt ihn, wer ihn kennt:

Sprich, Lieber, zu wie viel Procent?



104.

## DER MODISCHE HELM.

Der Lederhelm auf deiner Scheitel ist weder  
 Mütze, Freund, noch Hut;  
 Drum sagte jüngst von dir ein Witzling: Der  
 Mann hat seinen Kopf beschuht.

---

105.

## DER EPOPEENDICHTER.

Marull singt Waffen, Ross und Zelt,  
 Wie dieser siegt, und jener fällt;  
 Doch sprechen die gestrengen Richter:  
 Marull ist, traun! kein Heldendichter,  
 Und minder noch ein Dichterheld.

---

106.

## DER EITLE.

Pedrill, der Egoist, wird doppelt lächerlich:  
 Er liebt sich nur allein, und er allein nur  
 sich.

---



## DER TAPFERE.

Schon dauerte die wilde Schlacht  
Vom Morgen bis zur späten Nacht,  
Mit ungewissem Siegeswechsel.  
Da kroch zum sichern Aufenthalt  
In einer hohlen Weide Spalt  
Der tapfre Lieutenant, Herr von Hechsel,  
Und hört' in ungestörter Ruh  
Dem tobenden Getümmel zu,  
Bis dafs es endlich dicht am Baume  
«Gefangen, ha, gefangen!» scholl.  
Da streckt er, froher Hoffnung voll,  
Den Kopf aus eines Astlochs Raume,  
Und rief mit schlauer Ruhmbegier:  
He! Sind wir? Oder haben wir?

---



108.

DER WESTPHALE  
IM SIEBENJÄHRIGEN KRIEGE.

Kaum halt' ich hier noch länger Stand!  
Rief Peter, aus Westphalenland.  
Was hilft's, daß ich entfernt von Weib und  
Kindern kriege,  
In Schlesien und Böhmen siege,  
Indeß der Franzmann Herr in meinen Kam-  
mern ist,  
Und mir die Schinken alle frisst?

109.

PHANTASUS.

Für die Empfindsamkeit ist Phantasmus ge-  
boren,  
Und keiner fühlt, wie er, der Dichtkunst  
Zauberkraft:  
Er hat der Cidli Treue zugeschworen,  
Und Abbadonen Brüderschaft.



## 110.

## JUPITERS LIEBSCHAFTEN.

Danae liebte dein Gold, Beherrscher des  
 hohen Olympus;  
 Leda liebte den Schwan. Welche denn  
 liebte dich selbst? |

---

## 111.

## IRUS AN DIE DIEBE.

Hinweg, ihr Forscher fremder Güter,  
 Flieht des beglückten Irus Haus!  
 Dieß Haus hat einen treuen Hüter:  
 Die Armuth selbst jagt euch hinaus.

---

## 112.

## GOTTESFURCHT UND KÖNIGSLIEBE.

Mensch, fürchte deinen Gott, und liebe dei-  
 nen König!  
 Nur jenen nicht zu viel, und diesen nicht zu  
 wenig.

---



113.

## FURCHT UND LIEBE.

Liebe, wie der Eifrer spricht,  
 Sammt der Furcht, sind arge Triebe.  
 Willig glaub' ichs, meint er nicht  
 Gottesfurcht und Menschenliebe.

---

114.

## GLÜCKSVERBESSERUNG.

Wer macht sein Schicksal wohl sich besser,  
 als es ist?  
 Wer, was ihm fehlt, nicht wünscht, und,  
 was er hat, genießt.

---

115.

## VERBOT DES BETTELNS.

Ob Evangelium, und ob Gesetz ihm drohten,  
 Phax weist die Armen ab, und spricht:  
 Das Betteln hat ja längst die Obrigkeit ver-  
 boten! —  
 Das Betteln wohl; das Geben nicht.

---



116.

## DIE ZECHER AN DIE VERNUNFT.

Gestrenge Frau Vernunft, sey gnädig unsern  
Scherzen!

Was kritisirst du jeden Spafs?

Was zählst du mürrisch Kufs und Glas?

Betrachte dieser Tafel Kerzen,

Und lern', o lern' an ihrem Licht:

Es leuchtet uns, und stört uns nicht.

117.

## DER ABGEBRANNTRE REIMSCHMIDT.

Fast wars mit unserm Dichter aus!

Der Brand verschlang des Nachts sein Haus;

Der Hausherr selbst fand einen Retter.

O eure Langmuth, gute Götter,

Wird billig übergroß genannt,

Dafs nicht der Herr zugleich verbrannt!



JOHANN GEORG JACOBI.

(Theil IV. Seite 253.)

---

15.

DIE STERNSCHNUPPE.

Wenn, vom gestirnten Himmel weit,  
Sich ungefähr zur Abendzeit  
In grober Luft ein kleiner Dunst entzündet,  
Und alsobald verschwindet,  
Dann sieht der Astronom auf seiner Warte  
kaum  
Der Dünste Spiel im niedern Raum;  
Er blickt in Gegenden von ewig reinem Licht;  
Dieß Fackelwerk gehört an seinen Himmel  
nicht;  
Allein der Pöbel glaubt auf Erden,  
Es putze sich ein Stern, um glänzender zu  
werden.

---



16.

## VERGEBNE MÜHE.

Vor Aberglauben und Vernunft  
 Will oft zu früh der Weisen Zunft,  
 Zu spät der Bonzen Horde schützen.  
 Was kann ihr Eifer beyden nützen?  
 Trotz aller Vorsicht findet doch  
 Das Nachtgespenst ein Schlüsselloch,  
 Das Licht der Wahrheit tausend Ritzen.

---

17.

## NEUSTE POESIE.

Man weiß, auf unsrer Erde kehrt,  
 Was da gewesen, immer wieder;  
 Auch auf dem Musenberge hört  
 Man oft erneut die alten Lieder;  
 Bald ist es hoher Bardenschwung,  
 Bald sind es kleine Tändeleyn;  
 Man will des Lebens sich erfreuen,  
 Und dann nur Gräber sehn mit Young.  
 Jetzt wimmert gar auf allen Wegen  
 Ein frommes Völkchen uns entgegen;  
 Es stellen sich von neuem ein  
 Die alten Kreuzluftvögelein.

---



18.

## GRABSCHRIFT.

Gutes Mädchen, Antonette!  
Bist am Ende deiner Bahn;  
Ruhst allhier im kühlen Bette,  
Was du nimmer sonst gethan;  
Wirst mit deinem blassen Munde  
Nichts erzählen; nicht dich freun,  
Weinen, hoffen und bereun,  
Alles in derselben Stunde;  
Wallst auf einer andern Flur,  
Küssest dich mit Engeln nur;  
Sellst dereinst mit lautem Singen  
Tanzend aus dem Grabe springen,  
Der Posaun' entgegen lachen,  
Und den Himmel lustig machen.

---



19.

IN DEN BLUMENKORB  
EINER GÄRTNERINN.

AUF EINER MASKERADE.

Der Jugend holde Göttinn hat,  
Ihr lieben Mädchen unsrer Stadt,  
Durch frische Blumen euch im Winter zu  
erfreuen,  
Aus ihrem Gärtchen mich gesandt in diese  
Reihen.

Das Gärtchen ist beständig grün,  
Und voller Rosen, die es schmücken;  
Man darf sich nur ein wenig bücken.  
Ich that's, und lernte mit Entzücken,  
Dafs keine Blumen schöner blühn,  
Als welche wir für andre pflücken.

20.

## IN DAPHNES SCHREIBTAFEL.

Zu viel, im May dich zu erblicken!  
Du würdest selbst den Winter schmücken,  
Und unter Schnee und Eis zu Liedern mich  
entzücken.



## 21.

IM NAHMEN DES JUDEN PINNHAS,  
WELCHER GLEIM ZUM GEBURTSTAGSGESCHENK  
EINEN OSTERFLADEN BRACHTE.

Dem ehrenvollen Vater Gleim,  
Der sich zu Milch und Honigseim  
Ins Patriarchenzelt, aufs unbescholtne Bette  
Genügsam hingelagert hätte,  
Dem treuen Mann in That und Lied,  
Dem bringt ein Freund von jenen Unschuld-  
jahren,  
Ein ehrlicher Israelit,  
Unwandelbar in alter Sitt',  
Ein ärmliches Geschenk aus seiner Hütte mit  
Und weil der Himmel grauen Haaren,  
Wenn sie kein Bubenstück entweiht,  
Das Recht zum Segensspruch verleiht,  
So will ich dir den meinen geben:  
Der alte Gott, den ich und du  
Mit gleicher Zuversicht erheben,  
Der schenke dir zu langem Leben  
Der Patriarchen süsse Ruh!

---



BEY DER EINWEIHUNG  
EINES GLEIMISCHEN HAUSES.

Der Griechen Alexander schonte  
Des Hauses einst, wo Pindar wohnte.  
Wär' in den Deutschen Griechengeist,  
Hätt' unter uns, was schön und edel heisst,  
So warmen Dank, so festen Ruhm,  
Dieß Häuschen, welch ein Heiligthum!  
Der alte Pindar sang die Sieger  
Der Spiele bey Olympia,  
Die kein geschütztes Land als seine Retter  
sah;  
Der neue Pindar singt das Grofse, was ge-  
schah  
Durch seines Friedrichs bessre Krieger.

---



23.

## DER HIRT UND DER FÖRSTER.

Liebe Nachtigall!

Schöner Blütenregen!

Wie die Knospen all!

Unter Lerchen - Schlägen

An der Quelle sich bewegen!

O wie lieblich alles ist!

Aber wenig Freude

Für den Mann im grünen Kleide,

Welcher dort gekommen ist,

Nur die Bäume zählt und misst,

Und das frische Laub zu sehen,

Und die Lerche zu verstehen,

Und den Blütenkranz am Silberquell ver-  
gisst!

---



24.

## DER MAULWURF.

Nur geschwind es hingerichtet!  
 Quälen sollst du mir  
 Nicht das arme Thier,  
 Ob es gleich das Blumenbeet zernichtet;  
 Denn von allen Farben hier,  
 Welche durcheinander funkeln,  
 Hat es keinerley Genuß.  
 Wühlt es doch im Dunkeln,  
 Wo es einmahl wühlen muß!  
 Und daneben fehlt ihm das Gesicht:  
 Unsre Blumen kennt es nicht.

---

25.

## AN MALVINA.

Die Frühlingssonne lockt hervor der Wiese  
 Grün,  
 Läßt tausend junge Wipfel blühn,  
 Und strahlt zum frohen Hirtentanze;  
 Jedoch die matt gewordne Pflanze,  
 Die sterben will, erquickt sich auch an ihr:  
 Darum, Malvina, lächle mir!

---



26.

## DER HEHER.

Dafs unter tausend, tausend Liedern,  
Wenn jede Muse singt, wenn voller Seligkeit  
Die Völker den Gesang erwiedern,  
Dafs unter tausend, tausend Liedern  
Hervor aus seiner Dunkelheit  
Des Neides hohle Stimme schreyt,  
O Chloe, soll uns dies in unserm Glücke  
stören?

Gedenke nur an jenen Hain,  
An jenen Frühlingssonnenschein!  
Da gingen wir, von Nachtigallen - Chören  
Das erste Maylied anzuhören;  
Und o wie lieblich sangen sie,  
Als plötzlich unter ihren Chören,  
Versteckt im Holz, ein heiserer Heher schrie!  
Wir aber liefsen uns nicht stören:  
Die rauhen Vögel selbst gehören  
Zur grossen Waldes - Harmonie!

---



AUF EIN BAND GEDRUCKT, UND UM  
EINEN POKAL GEWUNDEN, DER MIT  
NATÜRLICHEN UND GEMACHTEN  
BLUMEN GESCHMÜCKT WAR.

Meinen festlichen Kranz, geflochten aus Blüm-  
chen der Wiese

Und aus Blumen der Kunst, hat mir Liebe  
gereicht,

Liebe, die an Einfalt jenen gleicht,

Und unsterblich ist, wie diese.

### AN DIE GÖTTER.

Ihr guten Götter, unsern Dank

Für eurer Weisheit ernste Lehren,

Die wir zum Trost im späten Alter hören!

Ihr Götter, unsern Lobgesang

Für jeden süßen Wahn der frohen Jugendzeiten,

Wo sich in tausend Lieblichkeiten

Der Geist verirrt, und Alles Küsse giebt,

Und jedes Sonnenstäubchen liebt!



JOHANN GOTTFRIED VON HERDER.

(Theil V. Seite 124.)

---

255.

DIE ROSE.

Wenige Tage, so stirbt die Rose. Vorüber-  
gegangen

Ist sie; du suchest nun Rosen, und findest  
den Dorn.

---

256.

AN EINE SCHWALBE,

DIE AUF DEM BILDE DER MEDEA NISTETE.

Gute Schwalbe, du flogst durch weite Län-  
der und Inseln,

Und nun nistest du hier auf der Medea Ge-  
bild!

Traust ihr deine Kinder noch unbefiedert, und  
hoffest,

Dafs sie den Fremdlingen sey, was sie den  
Ihren nicht war?

---



257.

## DIE NACHTIGALL.

Flichend den wüthenden Nord, der mir die  
     Zunge geraubet,  
 Flog ich über das Meer; Boreas stürmte mir  
     nach,  
 Und schon sank ich; siehe, da nahm ein  
     frommer Delphin mich  
 Auf den Rücken und trug mich ohne Ruder  
     davon.  
 Guter Schiffer, du trugst Philomelen, und  
     Philomele  
 Singt vom Ufer herab dir nun Arions Gesang.

---

258.

## DIE NYMPHE DES QUELLS.

Schöpfe schweigend. «Warum?» So schöpfe  
     nicht. «Und warum nicht?»  
 Nur dem stillen Genuß ström' ich erquickenden  
     Trank.

---



259.

## WARNUNG.

Niemahls öffne das Herz der Liebe. Findet  
es Amor

Fest verschlossen, er fliegt leicht wie ein Vo-  
gel davon.

Aber öffnete sichs, und zog des brennenden  
Pfeiles

Kleinste Spitze nur an, dränget er ganz sich  
hinein.

Fächle dir nicht die Seele mit Liebesträumen,  
sie nähren

Gliederzehrendes Feur, seelenberaubende Gluth.

---

260.

## AMOR UND PSYCHE.

Amor, quäle mich nicht! Mir schwimmt in  
Flammen die Seele;

Oder sie hat ja, wie du, Flügel und fliehet  
davon.

---



261.

## DER SCHLAF.

Schläfst du, Zenophila? Süßes Geschöpf, o  
 würd' ich auf deinen  
 Holden Augen anjetzt selbst der ambrosische  
 Schlaf!  
 Ab legt' ich die Flügel, und Jupiters schönster  
 der Träume  
 Sollte nicht lieblicher sich dir, o Zenophila,  
 nahn.

---

262.

## DAS VERSCHONTE KIND.

Sehet, da stürzte nieder des Hauses Gipfel,  
 und schonte  
 Selbst im Falle das Kind, das wie ein Amor  
 hier schläft.  
 Milder Fels, du empfandst der Mutter Schmer-  
 zen, und o du  
 Glückliche Mutter, der auch fallend der Fels  
 sich erbarmt!

---



263.

## DER KRANZ.

Heliodora, die Blume verwelkt, womit ich  
dich kränzte;

Heliodora, du blühst, Blume der Blumen, im  
Kranz.

---

264.

## DIE FESSEL.

Von ihrem Haupt zog Doris  
Ein einziges goldnes Haar,  
Und band mich an den Händen  
Ihr zum Gefangenen.

Ich lachte nur der Bande,  
Und sprach, die reiß' ich leicht;  
Doch als ich es versuchte,  
War Eisen kaum so hart.  
Nun hab' ich aufgegeben,  
Zu brechen sie, den Muth;  
Unglücklicher, ich folge,  
Wohin ihr Haar mich zieht.

---



## VERKAUF DES AMORS.

Man verkauf' ihn! Und ob er so süß im  
Schooße der Mutter  
Wie ein unschuldiges Kind schlummre, ver-  
kaufet ihn doch.  
Denn er ist ungezogen, ein loser Bube, ge-  
schwätzig,  
Wild und böse, der ja selber die Mutter nicht  
schont,  
Leicht geflügelt und keck: er kratzt mit den  
Nägeln; er weinet  
Kläglich, und wenn er dir weint, lacht er im  
Herzen dich aus;  
Kurz ein Ungeheuer. Verkauft ihn! Wo nur  
ein Schiffer  
Sein begehret, er nehm' immer den Bösewicht  
hin.  
Aber sehet, er weint, er fleht! Sey ruhig, o  
Lieber,  
Glaubs, ich lasse dich nicht, dich und Zeno-  
phila nie.

---



266.

## DIE FREUNDSCHAFT.

Heliodorus, ja, des Lebens größester Schatz ist  
Freundschaft; aber nur dem, der zu bewah-  
ren ihn weifs.

---

267.

## JUPITER UND AMOR.

Jupiter schalt den Amor: «Ich will die Pfeile  
dir nehmen!» —

Donnerer, sprach er, und ich mache dich  
wieder zum Schwan.

---

268.

## DER MORGEN - UND ABENDSTERN.

Wie der glänzende Stern des Morgens, wa-  
rest du, Jüngling,

Uns; den Todten anjetzt gehst du, ein Hesper-  
us, auf.

---



## DAS EINZIGE ZIEL DER HOFFNUNG.

Arm an Reizen ist unser Leben, und dürftig  
an Freuden,

Wenn wir die Sorgen nicht reißen aus unse-  
rer Brust.

Graue Haare pflanzen sie auf dem grünenden  
Scheitel,

Zehren der Menschen Gemüth wüthend und  
wüthender aus,

Dass oft Sterben seliger ist, 'als jammernd zu  
leben,

Dass der Arme beynah' immer sich glückli-  
cher fühlt.

Darum richte dein Herz zu Einem Ziele der  
Hoffnung,

Andern gönne nicht Raum! Mäßigung heisset  
das Ziel.

---



270.

## DER VERTROCKNETE QUELL AM GRABE.

Nymphen, wo flohet ihr hin? Wo sind die  
rieselnden Wellen,

Die hier flossen, die nie tilgte der brennende  
Strahl?

«Hin zum Grabe des edeln Agrikola sind wir  
geflohen,

Kühlen da weinend den Krug, der seine Asche  
bewahrt.»

---

271.

## DIE STERBENDE TOCHTER.

Weinend schlang die letzte der Töchter, die  
sterbende Myrto,

Um die Mutter den Arm: «Liebende Mutter,  
o bleib,

Bleibe bey meinem Vater, und gieb mit bess-  
rem Schicksal

Ihm eine Tochter, die euch spät noch im Al-  
ter erfreut.»

---



272.

## DER ADLER AUF DEM GRABE.

Göttlicher Adler, warum stehst du, dem  
Himmel entflohen,

Hier auf dem Grab', und schaut kühn zu  
den Sternen hinauf?

«Platos Seele bild' ich dir vor. Sie flog zu  
den Sternen;

Nur den heiligen Leib decket das Attische  
Grab.»

---

273.

## DER GUTE AUSGANG.

Sey gegrüßet, o Göttinn, die alle Gerechten  
und Weisen

Hoch verehren, und weihn alle Bestrebungen  
dir!

Ausgang heißest du, des Guten frohe Vol-  
endung,

Tochter der Mäßigung, dir sey auch mein  
Leben geweiht.

---



274.

AUF DAS BILD DES SOCRATES,  
DER DIE UNSTERBLICHKEIT DER SEELE LEHRTE.

Weiser Künstler, du gabst dem Bilde So-  
crates Alles,  
Nur kein Leben; das hat Socrates Seele allein.

---

275.

DER HAUCH DES LEBENS.

Was ist unser Leben? Ein Hauch der näh-  
renden Lüfte,  
Die mit dem Athem uns Dauer und Seele  
verleihn.

Weigert uns die Mutter nur einen nichtigen  
Lufthauch,  
O so flieget der Geist schnell wie ein Schatten  
davon.

Und wir Armen prangen mit uns, und bilden  
uns hoch ein,  
Wir, die ein Athem der Luft nähret und  
wieder verweht.

---



276.

ABSCHIEDSWUNSCH  
AN EINEN JUNGEN HELDEN.

Adrastea begleite dich, Jüngling, es trete dir  
immer

Auf der leuchtenden Bahn Recht und die Bil-  
ligkeit nach;

Denn ich fürcht', o Drusus, ich fürchte dei-  
nes Gebildes

Schöne, deines Gemüths festen und göttlichen  
Muth,

Deine Klugheit und Glück. O Jüngling, Söhne  
der Götter,

Die dir gleichen, zu bald neiden die Götter  
sie uns.

277.

DIE WÜNSCHE.

Sterbliche sind wir, und sterblich sind all'  
unsre Wünsche:

Leid und Freude, sie gehn, oder wir gehen  
vorbey.



278.

## DAS SCHAF, DAS EINEN WOLF NÄHRT.

Wozu zwingest du mich? Mit meinen fried-  
lichen Brüsten

Soll ich mein Lamm nicht mehr, muß ich  
ernähren den Wolf.

Hirt, du wirst es erfahren, wenn du, wenn  
ich ihn erzogen:

Keine Wohlthat und Gunst ändert des Bösen  
Natur.

---

279.

## DAS KIND AM UFER.

Hier versank ein liebliches Kind. Dem  
Schoofse der Mutter

Spielend entronnen, o Meer, zog es der trü-  
gende Glanz

Deines Schoofses hinunter. Es trank die Welle  
des Todes

Statt der zärtlichen Milch. Weh dir, Ver-  
führerinn, Meer!

---



## DIE BELOHNTE WOHLTHAT.

Hier zog einst ein Fischer mit seinem Hamen  
 ein Haupt auf,  
 Schon der Haare beraubt, eines Ertrunkenen  
 Haupt;  
 Und mitleidig grub er mit eigenen Händen  
 ein Grab ihm,  
 Ohne Grabscheit; tief gräbt er dem Armen  
 das Grab.  
 Siehe, da glänzet Gold, ein vergrabner Schatz,  
 ihm entgegen.  
 Sey mitleidig, o Mensch! Güte wird immer  
 belohnt.

---

## DAS ENGE GRAB.

Mensch, du siehest mich hier im schmalen  
 Grabe begraben,  
 Weit genug mir. Es hat Crösus ja selber  
 nicht mehr.

---



282.

GRABESSTIMME EINES KINDES,  
DAS NACH DER GEBURT STARB.

Mutter Erd', und Mutter Lucina, ich grüßs'  
euch beyde!

Diese half mir ans Licht, jene bedeckt mich  
sanft.

Und sonst kenn' ich keinen; unwissend, wo-  
her ich gekommen,

Wessen ich war, und wer, alles verbarg mir  
die Nacht.

---

283.

DER VERGEBLICHE GEIZ.

Häufst du Schätze? Was ists? Du wirst die  
Schätze nicht mit dir

Nehmen ins öde Grab, das sich des Nacken-  
den freut;

Und du verlierst das Beste, des Lebens Tage,  
die kannst du

Dir nicht häufen, sie sind dir von der Parze  
gezählt.

---



## HOFFNUNGEN.

Menschen-Hoffnungen, ach! ihr leichten Gött-  
innen, da liegt nun  
Euer Lesbus, da liegt euer begünstigter Mann,  
Der mit Königen stets und mit Huldgöttinnen  
gewandelt!

O ihr Hoffnungen, lebt, leichte Göttinnen,  
lebt wohl!

Schweigt ihr Flöten, er höret euch nicht, und  
was ihr ihm singet,

Ist: Er liege! Der Tod kennet nicht Reigen  
und Tanz.

---

## DIE ZEITEN DES LEBENS.

Eine Zeit ist zu spielen, die andre zu lieben,  
die dritte

Auszuruhen. Ein Thor, der nicht die Zeiten  
genießt.

---



286.

## GRAB DER SCHWESTER.

Wanderer, siehe das Grab der frommen  
 Schwester, die trauernd  
 Um den Bruder erblich. Ach, da verdoppel-  
 ten sich  
 Ihrer Mutter Thränen, und alle Jünglinge  
 weinten:  
 Jeder beweinet als sein sie, die doch keines  
 noch war.

---

287.

## DIE LUST ZU LEBEN.

Wer dem Jammer geweiht sein Leben trä-  
 get, der kann nicht  
 Sterben, er lebete ja, da er noch lebete, nie.  
 Nur dem Glücklichen, nur dem Reichen fäl-  
 let der Tod schwer  
 Und zu frühe; mit Lust gehet der Arme zur  
 Ruh.

---



288.

## DIE TÄUSCHENDE HOFFNUNG.

Wenn des Glückes Gefährte, die süße Hoff-  
nung, zuweilen

Auch die Sterblichen täuscht, oder mit Zögern  
gewährt,

Was sie gewähret, wohl, ich bin ein Sterbli-  
cher, zögernd

Nähre sie lange mein Herz, täusche mich  
lange so süß,

Gerne laß ich mich täuschen, und bin kein  
murrender Weiser:

Flieht ihr Sorgen! so singt täglich Anakreon  
mir.

289.

## DIE GESCHENKE.

Schönheit gab ihr Amor, die Huldgöttinnen  
den Liebreiz;

Mutter der Liebe, du gabst Gürtel und alles  
ihr hin.



290.

## DIE VERTRAUTE.

Liebe getreue Flasche, du langgehälsete,  
 gute,  
 Runde Seele, die mir öfters das Leben er-  
 frischt,  
 Bacchus und aller Musen, auch selbst der  
 Liebe Vertraute,  
 Flüsternde Dienerinn, mir sonst so gefällig  
 und hold;  
 Aber wie kommt es, Freundin, wenn ich mich  
 fülle, so wirst du  
 Nüchtern, und umgekehrt? Heißt das gesellig  
 gelebt?

---

291.

## DAS BAD.

Cypris badete hier mit den Grazien und mit  
 dem Amor.  
 Dankbar liefs sie dem Quell eine der Grazien  
 hier.

---



## EIN RÄTHSEL.

Wer ist die Göttinn, die den Armen hafst,  
 Und lieber bey dem Reichen wohnet? Denn  
 Sie weiß zu leben, sitztet gerne weich,  
 Geht sonderlich auf fremden Füßen gern,  
 Und liebet Salben, Kränze, süßen Wein,  
 Was alles ihr kein Armer reichen kann;  
 Drum flieht sie auch des Armen harten Tritt,  
 Und liegt dem Reichen nur so gern zu Fufs.

Antwort.

Des Glieder lösenden Bacchus, der Glieder  
 lösenden Venus  
 Glieder lösendes Kind, Podagra nennen sie  
 mich.

---

## DAS SPIEL.

Spiel ist unser Leben, und Schauspiel. Mur-  
 render, lerne  
 Spielen, oder du trägst Schmerzen und Scha-  
 den davon.

---



294.

## DER ZWEYTE PARIS.

Rhodoklea, Melitte und Rhodope stehen da  
 vor mir,  
 Drey Göttinnen, es fehlt ihnen Unsterblich-  
 keit nur.  
 Schweres Amt des Paris! Ich soll die schönste  
 der Schönen  
 Krönen. So krön' ich denn, schönste der  
 Schönen, euch drey.

---

295.

## VENUS UND DIE MUSEN.

Paphia sprach zu den Musen: Verehrt, o  
 Mädchen, die hohe  
 Paphia, oder ich rüste den Amor auf euch!  
 Schwätzerinn, sprachen die Musen, dem un-  
 gesitteten Mavors  
 Drohe! Den Musen bringt nimmer dein Knabe  
 Gefahr.

---



296.

## DER NEIDER.

Der Neider hasset den, den Gott geliebt.  
 O Thor! Er streitet mit den Göttern selbst,  
 Und sauget aus den schönsten Blumen Gift.  
 Den Gottgeliebten lieb' ich willig auch.

---

297.

## DER NEID.

Neid, du groses Uebel! Doch ist das Gute  
 noch in dir,  
 Dafs du mit eigenem Pfeil selber das Herz  
 dir durchbohrst.

---

298.

## DAS SINNGEDICHT.

Nimm diefs kleine Geschenk, o Piso, nimm  
 es mit Huld an;  
 Wenig Weihrauch ergetzt auch den erhaben-  
 sten Gott.

---



299.

## SOPHOKLES GRAB.

Schleiche dich sanft ums Grab, du immer  
 grünender Epheu,  
 Sanft um Sophokles Grab schlinge die Locken  
 umher;  
 Rosenbüsche, pflanzet euch hin; mit glühenden  
 Trauben  
 Ziehe der Weinstock schlank gleitende Reben  
 hinan;  
 Denn der weise Dichter, der hier schläft,  
 hatte der süßen  
 Anmuth viel: ihm war Muse und Grazie  
 hold.

---

300.

## DIE ROSE.

Liebliche Rose, du willst den Knaben krän-  
 zen? Er kränzet  
 Dich, o Blume; du bleibst immer dem Lieb-  
 lichen nach.

---



## ANAKREONS GRAB.

Mutter des allerquickenden Weins, jungfräulicher Weinstock,  
Und der Rebe, die sich kräuselnd in Ranken erhebt,  
Winde dich, zart Gewächs, rings um Anakreons Grabmal,  
Reich an Trauben, und klimm' oben zur Säule hinan,  
Dafs der trunkene Sänger des Weins auch unten die lange  
Nacht sich kürze mit nie schweigendem Cythergesang  
Von der Liebe Bathylls, dafs der zur Erde gesunkne  
Greis zum Haupte sich noch glänzende Trauben ersch',  
Und mit dem labenden Thau sich netze, der von der Lipp' ihm  
Einst so holden Geruch süßrer Gesänge verlieh.

---



302.

## DAS GRAB EINES LANDMANN'S.

Gütige Mutter Erde, nimm leicht und freundlich  
den alten

Guten Amyntichus auf, der dich im Leben  
geliebt;

Denn er schmückte dich unverdrossen mit  
emsigen Händen;

Fluren von Oehl und Wein kränzten sein  
friedliches Haus;

Reiche Saaten der Ceres und milde Gewächse  
belebten

Seinen Boden, den er tränkte, mit frohem  
Genuss.

Darum decke nun sanft den grauen Scheitel,  
und laß ihm

Dankbar über dem Haupt Kräuter und Blumen  
erblühn.

---



303.

## DIE UNGENANNTEN.

Wißt, ich lieb', und werde geliebt, und  
 küß' und genieße;  
 Aber wer und bey wem, wisse die Göttinn  
 allein.

---

304.

## ALLES UND NICHTS.

Schau' ich den Theron an, so seh' ich, was  
 ich nur wünschte;  
 Schau' ich ihn nicht, o wie ist mir dann Alles  
 ein Nichts!

---

305.

## DAS AUGE.

Alles lieb' ich an dir, nur nicht dein lachen-  
 des Auge.  
 Warum freuet es sich, Chloe, nicht einzig an  
 mir?

---



306.

## DIE BADENDE VENUS.

Götter, ich wußt' es nicht, daß hier die reizende Venus

Badet, siehe da fließt nieder ihr seidenes Haar

Längs dem Rücken. Verzeih', o Göttinn, zürne dem Auge

Des Unschuldigen nicht, der dich hier nackt gesehn.

Aber es ist nicht Venus, es ist Rhodoklea. Wie reizend

Bist du, Mädchen! Du hast Venus die Schöne geraubt.

307.

## DAS BAD DER GRAZIEN.

Grazien badeten hier. Hinzu schlich Amor, und haschte

Ihnen die Kleider. Beschämt baden sie immer noch hier.



308.

AUF DAS BILD DER VĒNUS  
VON PRAXITELES.

Nicht Praxiteles hat dich, Aphrodite, gebil-  
det:

Wie du hier stehest, so standst du vor dem  
Paris einst selbst.

---

309.

DAS GRABMAAL DER BRÜDER.

Paulus und Letous, zwey Brüder, lebten  
beyde

Nur Ein Leben, sie deckt nun auch ein brü-  
derlich Grab.

Leid und Freude trugen sie gleich; sie gingen  
zusammen

Ins Bosporische Meer und der Proserpina  
Reich.

Lebet wohl, ihr süßen einträchtigen Seelen!

Das beste  
Denkmal auf eurer Gruft wäre der Eintracht  
Altar.

---



310.

## DIE THRÄNEN.

Unter den Todten beweint ein jeder die Sel-  
 nen. Um dich weint,  
 Kleon, die Stadt und das Land, aber die  
 Freunde noch mehr.

---

311.

## DIE UNGETRENNTEN.

Heliodorus starb, und seine treue Geliebte,  
 Diogenia, ging eine Stunde nach ihm  
 Liebend hinab, wo jetzt den Hymenäus sie  
 singen,  
 Und hier beyde vereint zieren das bräutliche  
 Bett.

---

312.

## DAS BILD DER GELIEBTEN.

Meine Theodate, sie ist es lebend. O Mabler,  
 Hättst du gefehlet! Ihr Bild täuscht mich nun  
 immer mit Schmerz.

---



## 313.

## DAS GUTE DES LEBENS.

Wer könnt' ohne den Tod dich fliehn, o  
 Leben? Du hast zwar  
 Tausend Uebel, und sie meiden und tragen,  
 ist schwer.

Aber du schenkst uns auch viel schöne Ga-  
 ben: die Sonne,  
 Meer und Erde, den Mond und die Gestirne  
 der Nacht.

Freylich ist alles sonst voll Furcht und Schmer-  
 zen; es schleicht  
 Jedes Glückes Genuß immer die Nemesis  
 nach.

---

## 314.

## TODESFREUDE.

Freuest du dich des Todes von deinem Ge-  
 sellen, ein anderer  
 Wird des deinen sich freun. Alle gehören  
 wir ihm.

---



315.

## DAS ALTER.

Schwer zu ertragen ists, das greise Alter.

Indefs gehts

Leise vorüber, und löscht leise die Sinnen uns  
aus,

Kommt unsichtbar, und macht, was wir jetzt  
sehen, unsichtbar;

Ungesehenes kommt Morgen für Morgen ans  
Licht.

O des Menschenlebens in Wogen zerfließende  
Wogen!

Tage nach Tagen, sie gehn sanft in das Bette  
der Nacht.

---

316.

## DIE GUTEN.

Suchst du den Saon unter den Todten? Wo  
immer er seyn mag,

Unter den Glücklichen dort ist der Recht-  
schaffne gewifs.

---



317.

## DIE SCHIFFFAHRT.

Eine gefährliche Schifffahrt ist der Sterblichen  
Leben;

Oft ergreift der Sturm unser gebrechliches  
Schiff,

Und das Glück am Ruder, es lenkt uns hie-  
her und dorthin;

Zwischen Hoffen und Furcht schweben wir  
wechselnd umher.

Der hat glückliche Fahrt; unglückliche dieser,  
und alle

Nimmt Ein Hafen zuletzt unter der Erde uns  
auf.

---

318.

## DER OEHLBAUM.

Pallas Staude bin ich. Was schlingt ihr, trun-  
kene Trauben,

Euch um die Jungfrau? Ich flieh' auch im  
Bilde den Rausch.

---



319.

PINDAR.

Wie die Tuba den Klang der kleinen länd-  
 lichen Flöte  
 Uebertönet, so tönt, Pindar, dein hoher Ge-  
 | sang  
 Ueber alle Gesänge. Vergebens trugen die  
 Bienen  
 Dir, dem Kinde, nicht schon Honig im  
 Schlummer herbey.  
 Selbst der mänalische Pan vergisset seine Ge-  
 sänge,  
 Singt statt ihrer anjetzt, Pindar, dein heiliges  
 Lied.

---

320.

HELLAS.

Wie die Blumen die Erd', und wie die  
 Sterne den Himmel  
 Zieren, so zieret Athen Hellas, und Hellas  
 die Welt.

---



321.

PLATO.

Süfser attischer Mund, von allen Griechen  
 die schönste  
 Rednerblume, wie du blüht keine schönere  
 mehr;  
 Denn du erhobst, o Plato, den Blick zum  
 Himmel und lehrtest  
 Gott uns, lehrtest uns Tugend und Sitten und  
 Recht,  
 Mischtest Samische Weisheit zum holden So-  
 kratischen Becher,  
 Gabst der erhabensten Muse die schönste Ge-  
 stalt.

---

322.

NATUR DES MENSCHEN.

Wäre des Menschen Natur je der Unsterb-  
 lichkeit fähig,  
 Sähest du den edlen Kleant hier nicht im  
 Grabe verscharrt.

---



323.

## DER STERNSEHER PTOLEMÄUS.

Sterblich bin ich und kurzes Lebens, doch  
 wenn ich der Sterne  
 Bahnen mess' und zähl' ihre gedrängete Zahl,  
 Dann berühret die Erde mein Fuß nur; unter  
 den Göttern  
 Reichet mir Jupiter selbst seinen unsterblichen  
 Trank.

---

324.

## DAS GRAB DER KALLIMACHUS.

Vater und Sohn Kallimachus ruhn im rühm-  
 lichen Grab hier,  
 Jener durch Waffen der Schlacht, dieser als  
 Sänger berühmt.  
 Nemesis zürne nicht! Wen einmahl die Mu-  
 sen ersahen;  
 Bleibt bis zum weissen Haar ihnen ein zärtli-  
 cher Freund.

---



325.

## DER MARKT DES LEBENS.

Staune nicht an den glänzenden Markt des  
 menschlichen Lebens,  
 Doch versäum' ihn auch nicht, kaufe, was  
 kaufen du kannst,  
 Und erharre der Zeit, sie ist die Göttinn des  
 Armen:  
 Was man heut theuer erkauft, giebt sie dir  
 morgen umsonst.

---

326.

AUF EINE SCHÖNE,  
DIE IM NILSTROME BADETE.

Als der Schönheit Göttinn dich in den Wel-  
 len des Nilstroms  
 Schwimmen sahe, wer giebt, rief sie vom  
 Himmel herab,  
 Wer giebt ohne den Samen der Himmlischen  
 dort eine neue  
 Venus der Erde? Du, kühner egyptischer  
 Strom?

---



327.

DER AUSGANG UND DER EINGANG  
DES LEBENS.

Nacket kam ich, und nackt geh' ich einst  
unter die Erde.

Nackt von hinnen zu gehn, braucht es wohl  
Kummer und Leid?

---

328.

MYRONS KUH.

Kalb, was suchest du hier an meinen Brüs-  
ten, und blöckest?

Milch verlich sie mir nicht, Myrons erschaf-  
fende Hand.

---

329.

AUF EINE QUELLE, DIE OLYMPIAS HIESS.

Alexander, der Held, trank meine Welle;  
sie dünkt ihm

Milch der Mutter: zum Lohn nannt' er Olym-  
pias mich.

---



330.

## AUF DIE BILDSÄULE DES DAMOSTRATUS.

Wenn den Sinopischen Damostratus  
 Du kennest durch das rühmende Gerücht,  
 Wie sechsmahl er am Isthmus Kränze trug,  
 So schau' ihn hier im Bilde. Nie hat fallend  
 Der schöne Rücken je den Sand berührt.  
 In seinem Löwenantlitz sieh wie noch  
 Die tapfre Streitgier kämpft. Es ist als spräche  
 Das Erz: O liefse dieser Platz mich los,  
 Den siebenten der Kränz' erräng' ich mir.

331.

## BUND DER FREUNDSCHAFT.

Unsrer Freundschaft, Orest, der großen ewi-  
 gen Freundschaft  
 Kleines Denkmal sey dieser erinnernde Stein.  
 Immer will ich dich suchen, und du auch  
 unter den Todten  
 Trinke ja über mich nie den lethäischen  
 Trank.



332.

## DER SPIESS DES ACHILLES.

Diesen Spiess, den Achill mit Hektors Blute  
geröthet,

Stahl Ulysses. Umsonst, Ithaka sollt' ihn  
nicht sehn.

Wellen im Schiffbruch rissen ihn fort, zum  
Grabe des Ajas

Trugen sie ihn, das Grab klang von den Wel-  
len, und sprach:

Schläfst du, Telamons Sohn? Hier ist der  
Spiess des Peliden!

Was dir die Griechen geraubt, giebt dir Po-  
seidon zurück.

---

333.

## DER BOCK UND DER WEINSTOCK.

Nagender Bock, du benagst mich bis zur  
Wurzel, und dennoch

Bleibt in der Wurzel mir Saft, der dich als  
Opfer besprengt.

---



## DER NEUE ANKÖMMLING.

Freunde, gen Rom ist neulich ein fremdes  
Mädchen gekommen,  
Cypris Tochter, sie ward, seit sie die Mutter  
gebar,  
Zart in Windeln erzogen, in Purpurwindeln;  
ihr Auge  
Blickt, wie die Sehnsucht süß, sanft, wie der  
Schlummer, umher;  
Aermchen hat sie wie Milch, so weich, so  
weiß und so niedlich;  
Auch kein Knöchelchen fühlt sich an der Zärt-  
lichen durch.  
Wie Alcyone kommt, des Meeres Stürme zu  
stillen,  
Kommt nach Schlachten, o Rom, dir — die  
verzärtelnde Ruh.

---



335.

## WEIN UND WASSER.

Als Dionysus einst aus Jupiters Flammen ans  
 Licht sprang,  
 Wuschen die Nymphen ihn freundlich am  
 kühlenden Quell,  
 Und noch liebt er die Nymphen, und wird  
 mit ihnen so milde;  
 Ohne der Kühlenden Bad ist er ein brennen-  
 der Gott.

---

336.

## DIE SCHÜCHTERNE BACCHA.

Seht die schüchterne Baccha! Wie wenn den  
 Cymbel zu schlagen,  
 Sie noch Schülerinn sey, senket sie nieder den  
 Blick,  
 Gleich als spräche sie uns: Verlaßt, ihr  
 Freunde, den Tempel;  
 Nur wenn allein ich bin, üb' ich mein klin-  
 gendes Spiel.

---



337.

## DER BESIEGTE HERKULES.

Herkules, sprich, wo hast du die Haut des  
Nemeischen Löwen,

Wo den goldenen Zweig, wo den ertödtenden  
Pfeil?

Wo ist deine Gestalt? Du sitzt niederge-  
schlagen;

Kummer und Leiden scheint dir in das Auge  
gemischt.

Sage, wer hat dich bezwungen, und deiner  
Waffen beraubet?

Wer vermochte die That? «Paphias listiger  
Sohn.»

338.

AN THEMISTOKLES UND EPIKUR,  
BEYDE SÖHNE NEOKLES.

Heil euch Neokliden, ihr Tapfern beyde! Von  
Knechtschaft

Hat der eine sein Land, einer von Thorheit  
befreyt.



339.

## AMORS ABKUNFT.

Wundert ihr euch, dafs Amor den Herzen  
brennende Pfeile

Sendet, und auf euch stürmt, und der Ver-  
wundeten lacht?

War nicht seine Mutter des Kriegesgottes Ge-  
liebte,

Nicht des Vulkanus Weib? Also mit Flammen  
und Schwert

Gleich vertraulich. Und ihre Mutter, das  
stürmende Meer, brüllt

Furchtbar; den Vater kennt keiner der Sterb-  
lichen ja.

Also Vulkanus Weib, des Meeres Tochter,  
des Mavors

Buhle, sie liebt auch im Sohn Flammen, und  
Wunden, und Sturm.

---



## DIE STILLEN ZEUGEN.

Heilige Nacht, und du, du unsrer Liebe  
     Vertraute,  
 Stille Lampe, ich ruf' beyde zu Zeugen euch  
     an,  
 Euch zu Zeugen des Schwurs, den wir einan-  
     der uns schwuren,  
 Er mir ewig getreu, ich es ihm ewig zu seyn.  
 Ach, und er brach sein Wort! O heilige  
     Nacht, und du leuchtest,  
 Lampe, du leuchtest ihm noch jetzt in der  
     Buhlerin Arm?

---

## ALEXANDER.

O Kalliope, schau den neuen Achilles auf  
     Erden.  
 Send', o Göttinn, ihm auch einen Homerus  
     hinab.

---



342.

## DER SCHLUMMERNDE AMOR.

Schläfst du, Amor, o du, der sterblichen  
 Menschen den Schlummer  
 Raubet, und ihnen so oft Nächte voll Sorgen  
 gewährt,  
 Schläfst du? Nein, ich rühre nicht an die  
 brennende Fackel,  
 Rühre den Bogen nicht an, und den gefieder-  
 ten Pfeil.  
 Wag' es ein anderer; ich scheu' auch den  
 schlummernden Amor,  
 Wenn er im Traum auch nur meiner un-  
 freundlich gedenkt.

---

343.

## PYRRHO.

Bist du gestorben, Pyrrho? «Ich zweifle.»  
 Zweifelst am Tode  
 Todt du? «Schweige! der Tod endet der Grü-  
 belnden Zwist.»

---



## DER FRÜHE TOD.

Der Wanderer.

Du, der Proserpina Bote, wer ist es, den  
du, o Hermes,  
Schon so frühe der Schar trauriger Schatten  
gesellst?

Hermes.

Ein sechsjähriges Kind; es hieß Ariston. Die  
Eltern  
Siehst du am Grabe dort weinen und klagen  
um ihn.

Der Wanderer.

Thränen liebender Pluto, dir reift ja alles,  
was athmet;  
Und du mähest die Frucht dir in der Blüthe  
hinweg.

---



345.

KAISER HADRIAN  
AN HEKTORS GRABE.

Sey gegrüßet, o Hektor, und wenn du unter  
der Erde

Hörst, so athme du neu über dein Vaterland  
auf.

Ilion lebet wieder, die Mutter tapferer Söhne,  
Zwar nicht Helden wie du, aber doch bieder  
und kühn.

Geh und sag' es Achill: «Die Myrmidonen  
sind nicht mehr,

Ueber Thessalien herrscht jetzt ein Aeneasge-  
schlecht.

---

346.

## DAS BILD DER BERENICE.

Diefs ist wohl eine Cypris? Doch nein, es  
scheint Berenice.

Sage mir, Künstler, wen hast du von beyden  
gemahlt?

---



347.

## DIE SCHIFFFAHRT.

Kühnheit, du der Jünglinge Führerin, die  
 du den Weg uns  
 Auf dem trüglichen Bret über die Wellen ge-  
 bahnt,  
 Kühnheit, du, die den Menschen mit süßer  
 Speise gelockt hat,  
 Mit des Goldes Gewinn in den gewisseren  
 Tod,  
 Ach, du hast von der Erde die goldenen Zei-  
 ten vertrieben,  
 Da der Oceanus uns fern wie der Orkus er-  
 schien!

---

348.

## PLATONS BILD.

Der Weise, der den Geist zum Himmel hob,  
 Und ihn da wandeln lehrte, Plato spricht  
 Auch hier im Bilde; aber nur dem Geist,

---



349.

## AESOPUS IM BILDE.

Löblich hast du gethan, o Lysippus, dafs du  
vor alle

Sieben Weisen das Bild unsers Aesopus ge-  
setzt.

Jene lehren die Pflicht in schwer aufzwingen-  
den Sprüchen;

Dieser fabelnd mit uns, spielet uns Weisheit  
ins Herz.

---

350.

## PYTHAGORAS IM BILDE.

Schauet den weisen Pythagoras hier, nicht  
wie er der Dinge

Heilige Zahlen erklärt, (wenn er auch könnte,  
so wollt'

Ihn der Künstler nicht also bilden,) den  
schweigenden Weisen

Setzt' er hieher, und nahm künstlich dem  
Bilde das Wort.

---



## PLUTARCH IM BILDE.

Chöronensischer Weiser, dir setzten Ausoniens  
Söhne

Dieses lebende Bild, ihnen zum bleibenden  
Ruhm,

Dir zum Danke; denn du verglichst mit grie-  
chischen Seelen

Römer-Seelen, und hast Gleiche zu Gleichen  
gesellt.

Aber du stehest allein; denn schrieb' ein zwey-  
ter Plutarchus

Dich, wen glich' er dir, da dir ein ähnlicher  
fehlt?

## DER GÖTTLICHE WEISE.

Ein Weiser ist mir der, und selbst ein Gott,  
Der Schmach ertragen kann, und zürnt nicht  
gleich.

Die Zeit allein schon häuft des Frevlers Schuld,  
Wie Götter Rache langsam trifft, doch hart.



353.

## DIE FLÜGEL DER SEELE.

Unglückseliges Leben, das ohne Liebe gelebt  
wird!

Wort und That, es gelingt ohne die Liebe  
mir nichts.

Träge bin ich und schleiche dahin; bey Zeno-  
philas Anblick

Flieg' ich, glücklich und leicht, wie der ge-  
flügelte Blitz.

Also rath' ich es allen, der süßen Liebe zu  
folgen,

Nicht zu entfliehn; sie giebt Fittig und Flügel  
dem Geist.

---

354.

## ALEXANDERS GRAB.

Suchst du des Macedoniers Grab? Das Grab  
Alexanders

Sind die Theile der Welt, die der Erobrer  
bezwang.

---



355.

## AUF EINE SCHÖNE GEGEND.

„Schäfer, o sprich, wess sind die lieblichen  
Bäume?“ Der Oehlbaum

Ist Athenäens; der Wein schlingt sich dem  
Bacchus empor.

«Und die Aehren?» Der Ceres. «Und diese  
Blumen?» Der Juno,

Und der Cypris, und des, den sie in Blumen  
gebar.

«O Freund Pan, so flöte; laß nicht von den  
Lippen die Flöte:

Hier in der rosigen Au findst du die Echo ge-  
wifs.»

356.

AJAX.

Hier liegt Aeas. Er klagte nach tausend  
rühmlichen Siegen

Ueber die Feinde nicht, über die Freunde so  
mehr.



357.

## DIE GETRENNTEN.

Bist du vorangegangen, o Pätä? Neidende  
Parzen,  
Die mir den letzten Weg mit der Geliebten  
versagt!  
Wohl, ich folge dir bald, und finde dich  
wieder im Nachtreich;  
Denn mir träget auch dort Liebe die Fackel  
voran.

---

358.

## DAS KRIEGS - LOKAL.

Als er die Feinde vor, und hinter sich Wel-  
len erblickte,  
Sprach der Führer des Heers: Krieger, erwäh-  
let euch eins,  
Aufzufressen die Feinde vor euch, oder hinten  
das Meer hier  
Auszusaußen. Zur Flucht sind uns die Wege  
gehemmt.

---



## DER GELEGENE AUGENBLICK,

VON LYSIPPUS GEBILDET.

„Bild, wer bist du?“ Der mächtige Gott der  
Gelegenheit bin ich.

«Mit geflügeltem Fufs?» Der wie ein Zephyr  
entfliegt.

«Auf den Zehen?» Denn leise komm' ich,  
und schwebe vorüber;

Nur an der Locke der Stirn fasset der Emsige  
mich.

«Hinten am Haupte kahl?» Bin ich dir ein-  
mahl entwichen,

Haschest umsonst du nur; nimmer ereilest du  
mich.

«Und das schneidende Messer in deiner Rech-  
ten?» So schneidend

Ist auch der Augenblick meiner entscheiden-  
den Macht.

«Weises, lehrendes Bild!» Für dich, o Sterb-  
licher, lehrend

Setzte Lysippus mich hier dicht an die Pforte  
des Glücks.

---



360.

## DER UNSTERBLICHE HOMER.

Immer noch tönen sie mir, der Andromache Klagen; in Flammen  
 Stehet Troja vor uns, stürzend in Trümmer  
 und Graus;  
 Ajax kämpfet noch jetzt vor Ilions heiligen  
 Mauern;  
 Hektorn sehen wir noch sinken in schmä-  
 lichen Staub.  
 Einer, der Mäonide, gab allem unsterbli-  
 ches Leben,  
 Und sein Vaterland ist jede bewohnte Welt.

---

361.

## HÖHERE NATUR.

Wird im quälenden Hunger der Löw' am  
 Grase sich laben?  
 So auch ein hohes Gemüth sinke nie unter  
 sich selbst.

---



## AESCHYLUS.

Thespis ist der Erfinder. Doch wer das länd-  
liche Schauspiel  
Hoch vom Boden hinauf, hoch aus dem Staube  
des Dorfs  
Hob, bist Aeschylus du; nicht schnitzelnd  
zierliche Worte,  
Gossest reissenden Strom über die Bühne du  
aus,  
Sie erneuend. O Sprache, der alten Götter-  
gestalten  
Würdig, ein Halbgott wars, der dich, Erha-  
bene, sprach.

---

## DAS TODESURTHEIL.

Sokrates, weist du, es haben die Richter  
zum Tode verdammt dich?  
«Sie verdammete längst eben dazu die Natur.»

---



364.

## DER CHORTÄNZER.

Fröhlich blickt' ich hinauf zum Chore der  
frohen Gestirne,

Führ' auf Erden, wie sie droben am Himmel,  
den Chor.

Blumentenumkränzet das Haar, mit musikalischem Finger

Rühr' ich ein Saitenspiel, rege die Herzen mit ihm.

Und so leb' ich ein schönes, ein Sternenleben.  
Der Weltbau

Ohne Gesang und Tanz könnte bestehen nicht mehr.

---

365.

## DER TODTE HEKTOR.

Feige Griechen, entweiht nun meinen Körper. Den todten

Löwen schmähet es nicht, wenn ihn der Hase verletzt.

---



366.

## EHRBEGIERDE.

Als du nach Ehren rangst, verzieht ich den  
 ängstlichen Traum dir,  
 Der dir selbst dich entrifs, der mit dir selbst  
 dich entzweyt.  
 Aber anjetzt, da die Ehre dich sucht, und die  
 Ruhe dich fliehet,  
 Bist du, o Aengstlicher, jetzt noch nicht von  
 Träumen erwacht?

---

367.

## DIE FLÖTE.

Nimm der Herde den Hirten mit seiner lo-  
 ckenden Flöte,  
 Nimm dem Menschengeschlecht, was ihm die  
 Muse verlieh;  
 Sieh, es verwildert die Herde, und statt des  
 Gesanges der Musen  
 Treibt ein barbarisches Volk auch ein barba-  
 rischer Stab.

---



368.

## DAS GLÜCK DES LEBENS.

Jedes Leben beglückt. In Häusern wohnet  
die Ruhe,  
Auf dem Lande Genuß, unter Geschäften der  
Ruhm,  
Auf dem Meere Gewinn; sey reich an Habe,  
so wird dir  
Ehre; besitzest du nichts, strebe nach Weis-  
heit und Muth;  
Lebest du unvermählt, so lebst du Tage der  
Freyheit;  
Nimm dir ein Weib, so baust du dir ein  
fröhliches Haus;  
Kinder freuen, und ohne Mühe lebet sich halb  
nur;  
Jugend gewährt dir Kraft, reife Jahre  
Verstand.  
Falsch ist also die Wahl, die nicht geboren  
zu werden,  
Oder zu sterben wünscht: Jegliches Leben be-  
glückt.

---



369.

## DIE RACHE DER JUNO.

Dornen der Eifersucht durchstachen die Seele  
 der Juno,  
 Als Ganymedes einst glänzend vor Jupiter  
 trat,  
 Und sie sprach bey sich selbst: Wohlan, o  
 Troja, du sendest  
 Mir eine Flamme, die mich wüthend im Inne-  
 ren quält,  
 Dafür will ich dir auch eine Flamme senden,  
 den Paris;  
 Geyer besuchen dich einst, statt des entfüh-  
 renden Aars.

---

370.

## DER RAUSCHENDE STROM.

Wollt ihr den Strom der Rede, dieweil er  
 rauschet, vertrocknen?  
 Lafst ihn; wenn er nur rauscht, ist er am  
 wenigsten tief.

---



371.

## DIE VERSIEGTE QUELLE.

Wanderer, der du mich einst, die süß er-  
 frischende Quelle,  
 Kanntest, du findest jetzt auch nicht ein  
 Tröpfchen in mir.  
 Seit ein gräßlicher Mörder in mir bluttrie-  
 fende Hände  
 Wusch, und spülte der That schändliche Fle-  
 cken in mich,  
 Seitdem flohn meine Nymphen das Licht; dem  
 einzigen Bacchus,  
 Sprachen sie, mischen wir uns, nie dem blut-  
 triefenden Mars.

---

372.

## DIE VERGEBLICHE WOHLTHAT.

Thust dem Bösen du Gutes, du schöpfest  
 Wasser im Siebe,  
 Gießest den nährenden Quell in ein durchlö-  
 chertes Fafs.

---



373.

## HEKTOR.

Hektor, o du der Held in allen Gesängen  
 Homerus,  
 Der seinem Vaterland Mauer und Stütze ver-  
 lieb,  
 Auf dir ruhte der Mäonide; denn als du ge-  
 fallen  
 Warest, o Hektor, da schwieg mit dir die  
 Ilias auch.

---

374.

## DIE BIENE.

Den nur nennet den Reichen, der reich im  
 Herzen die schönsten  
 Gaben in sich besitzt, und sie zu brauchen  
 vermag.  
 Wenn du dir Schätze häufst, und nicht der  
 Schätze genießest,  
 Bist du die Biene, die auch sammelt für an-  
 dere nur.

---



375.

## DAS INNERE OLYMPIA.

Sind die Gäste versammelt, so läßt die Harfe  
sich hören;

Sitzt der Richter, so tritt Redner und Spre-  
cher vor ihn;

Griechenland ist beysammen, da singen Dich-  
ter, es kämpfen

Kämpfer, der Läufer läuft, Blicke geflügelt,  
zum Ziel;

Aber zur innern Harfe, zum Spruch der rich-  
tenden Seele,

Und zum Kampfe, zum Lauf nach der Voll-  
kommenheit Kranz,

Darf es keiner Versammlung, und keiner  
Blicke: Du bist dir

Hörer und Harf' und Gesang, Läufer und  
Richter und Ziel.

---



376.

## APOLLO.

„Ach, daß Apollo der Schäfer nicht mehr  
 am lieblichen Peneus  
 Weidet, daß er sobald wieder die Erde ver-  
 liefs!“  
 Glaub', er verlies sie nicht! Er weidet die  
 Herde der Menschen;  
 Nur ein barbarisches Ohr hört nicht des Hir-  
 ten Gesang.

---

377.

## DIE JUNGFRAU.

Schön ist sie die jungfräuliche Blume; doch  
 blühte die Blume  
 Bald ab!, flöchte sie nicht Hymen zum Kranze  
 sich ein;  
 Drum so schäme dich nicht, du keusches  
 Mädchen, der Liebe:  
 Schuldig bist du für dich andere Blumen der  
 Welt.

---



378.

## PSYCHE, SCHIFFEND MIT DELPHINEN.

„Wohin ruderst du, Psyche, von zwey  
Delphinen geführet?“

Ueber des Lebens Strom gleit' ich, o Wande-  
rer, hin.

Glücklich wurden auf ihm mir Musenlie-  
bende Führer,

Und zur sicheren Fahrt Ruder und Steuer  
verliehn.

379.

## ARCHIDICE.

Archidice, die Gattinn des herrlichsten unter  
den Griechen,

Hippias Gattinn, ruht hier in verborgener  
Gruft.

Vater, und Mann, und Brüder, und Kinder  
waren Beherrscher

Griechenlandes, und sie blieb die Bescheiden-  
heit selbst.



## DREY SCHWESTERN.

Hoffnung und Liebe sind des Lebens fröhliche Schwestern;

Jene flieget voran, diese regieret den Flug,

Trägt auf ihren Schwingen, und weht der leidenden Seele

Kühlenden Athem zu, hebt und erquicket sie sanft.

Untrennbare, verlaßt mich nimmer, ihr lieblichen Schwestern!

Ohne die Hoffnung sind Leben und Liebe dahin.

## EIN SCHMETTERLING AUF DER LEYER.

Siehe den Schmetterling, der auf der Leyer umherkriecht!

Seele, dein eignes Bild, wenn du die Welten erspähest.



382.

## WAS SCHMERZET.

Dafs ich mich dir vertraut, dafs ich zum  
Freunde dich wählte,  
Glaub' es, schmerzet mich mehr, als die Ge-  
heimnisse selbst,  
Die du der Welt jetzt plauderst; du sprichst  
ein tiefres Geheimniß,  
Meinen Unverstand aus, dafs ich zum Freund  
dich gewählt.

---

383.

## DIE HOREN.

Seyd mir gegrüßet, die ihr um Jupiters ewi-  
gen Thron tanzt,  
Selige Horen, o seydt immer mir gütig und  
hold;  
Schwebet vorüber mir, jetzt ernst, jetzt hü-  
pfend; die erste,  
Die mich geboren einst hat, segn' und begrabe  
mich sanft.

---



## ZWEY GATTUNGEN DES EPIGRAMMS.

Dir ist das Epigramm die kleine geschäftige  
Biene,

Die auf Blumen umher flieget, und sauset,  
und sticht;

Mir ist das Epigramm die kleine knospende  
Rose,

Die aus Dornengebüsch Nektarerfrischungen  
haucht.

Lafs uns beyde sie dann in Einem Garten ver-  
sammeln;

Hier sind Blumen, o Freund! sende die Bie-  
nen dazu.

## AMOR AN EINER SÄULE.

Sage, wer hat dich Amor an diese Säule ge-  
fesselt?

Psyche, sie fesselte mich an die Beständigkeit  
selbst.



386.

## DER EINMAHLIGE TOD.

Warum fürchtet ihr denn der Ruhe Vater,  
den sanften

Tod, der Leiden und Müh, Schmerzen und  
Jammer euch stillt?

Einmahl kommet er nur den Sterblichen; kei-  
ner derselben

Konnte klagen, dafs er mehr ihn als einmahl  
gesehn.

Aber Leiden und Schmerz und Lebensmühe,  
wie viel ist

Derer, und täglich mehr, täglich in neuer  
Gestalt!

387.

## DAS INSTRUMENT.

Saiten siehst du gespannt, und hörst die  
schlummernden Töne

Nicht, und weist du die Kunst, die sie den  
Saiten entlockt?



388.

## DAS ORAKEL.

Als Alexander einst zu Ammons Sitze gelangt  
 war,  
 Und ihn Jupiter selbst nannte den göttlichen  
 Sohn,  
 Fragt' er den Vater um nichts, als um die  
 Quelle des Nilstroms,  
 Fühlete Schicksal und Glück ruhen in eigener  
 Hand.  
 Auch wir wollen die Götter nur um Geheim-  
 nisse fragen;  
 Pflicht, und Tugend, und Glück schrieben sie  
 uns in das Herz.

---

389.

## AMORS GEBILDE.

Liebst du aus Noth und Furcht, so ist dein  
 Amor ein Bild nur;  
 Ungetreuer ist nichts, als eine Liebe, wie die.

---



390.

## DER OBELISK AUF DEM GRABE.

Schau, Nicäa, das Grab mit dem Sterne be-  
rührenden Lichtstrahl

Seiner Säule, sie zeigt, wer der Begrabene  
sey.

Er, Sacerdos, und seine Severa. Sie waren  
den Sternen

Näher verwandt, als hier dieser verhüllenden  
Gruft.

---

391.

AMOR, AUF EINEM WAGEN  
VON SCHMETTERLINGEN GEZOGEN.

Liebe, dich trägt ein Wagen, von Schmetter-  
lingen gezogen,

Und du regierst sie sanft, spielend die Leyer  
dazu.

Gütiger Gott, laß nie, laß nie die Fessel sie  
fühlen!

Unter melodischem Klang fliegen sie willig  
und froh.

---



392.

## DIE BERÜHMTE BARBARINN.

Eine Thrazierinn, Abrotonum, birget dießs  
 Grab hier;  
 Aber den Griechen gebär ihren Themistokles  
 ich.

---

393.

## THEMISTOKLES GRAB.

Setze zum Grabe mir Hellas, und Spiefse  
 über das Grabmaal,  
 Zeichen der rühmlichen Schlacht, die dich, o  
 Hellas, befreyt,  
 Und der persische Mars und Xerxes sollen  
 mein Grabmaal  
 Tragen, auf ihnen nur ruhet Themistokles  
 Grab.  
 Salamis sey die Säule dabey, dann sage die  
 Inschrift:  
 «Dieses that ich. O ihr, Griechen, begrubet  
 mich klein!»

---



394.

## AMOR UND BACCHUS.

Gegen den Amor bin ich in meinem Busen  
gewaffnet

Durch die Vernunft, ich steh' Einer dem Ei-  
nen zur Wehr;

Ich, ein Sterblicher, ihm, dem Unsterblichen.  
Aber ist Bacchus

Ihm zur Seite, wer mag gegen zwey Götter  
bestehn?

---

395.

## DER TAPFERE ARZT.

Wanderer, sieh', hier liegen in Einem Grabe  
begraben

Sieben Todte. Wer hat sieben der Menschen  
erlegt?

Fragst du? Kennest du nicht den Stab des  
mächtigen Hermes,

Der in des Arztes Hand Menschen zu Schat-  
ten gesellt?

---



396.

## DIE EITLE VOR DEM SPIEGEL.

Nein, Kleopatra, nein! dein Spiegel, glaube  
mir, trüget:

Sähest du dich, wie du bist, sähest du nim-  
mer hinein.

---

397.

## DEMOKRIT IM TODTENREICHE.

Seliger Pluto, nimm, nimm an den lachen-  
den Weisen!

Unter der traurigen Schar hast du jetzt Einen,  
der lacht.

---

398.

## DER TÄNZER.

„Tanz! ich die Niobe nicht, und die Daphne  
recht nach dem Leben?“

Wahrlich! Jene wie Stein, diese wie starren-  
rendes Holz.

---



HEINRICH CHRISTIAN BOIE.

(Theil V. Seite 148.)

---

27.

SÜSSES NEIN.

Ein süßes Nein mit einem süßen Lächeln  
In aller Welt nicht süßeres fänd' ich leicht:  
Sprächst du mir Ja mit eben diesem Lächeln,  
So sagtest du zu viel mir schon vielleicht.  
Nicht, daß ich nicht den Kuß, den du mir  
küfstest,

Empfände, wenn an meine Brust du flögst;  
Ich möchte nur, daß du zu weigern wüßtest,  
Und, raubt' ich ihn, dich lächelnd mir entzögst.

---

28.

DER BLUMENKRANZ.

AN EINE FREUNDINN.

In süßern, heiligern, entzückensvollern Stunden  
Hat Liebe dir den Kranz gewunden;  
Doch du verschmähest auch den Kranz der  
Freundschaft nicht,

In welchen hier ein Blatt mir die Erinnerung flicht.

---



## DER DEUTSCHE GELEHRTE.

NACH PRIOR.

Herr Schreckhorn giebt uns Deutschlatein  
 An seinem Tisch, und schlechten Wein.  
 Der kostet nie, wer stets sich tränket;  
 Der plaudert stets, wer niemahls denket.

---

## WEIBERTREUE.

Wohl aus dem Aug', wohl aus dem Sinn!  
 Das zeuget meine Nachbarinn.  
 Ihr Medor, der sie ganz mit Seel' und Leib  
     besessen,  
 Verreist' auf vierzehn Tage nur.  
 Ein Andrer kam, und Medor war vergessen:  
 Doch plötzlich auf des Hauses Flur  
 Stand scheltend Medor: Ungetreue!  
 Hast du nicht redlicher gemeint?  
 Ach! rief sie, lieber, guter Freund!  
 Du schiltst mit Recht! Tief fühl' ichs, und  
     mit Reue!  
 Nur schilt geschwind, und mache fort;  
 Denn, unter uns, der Andre wartet dort.

---



31.

## BURKENS DENKMAAL.

Hier, Wanderer, nach Hader, Zank und  
Straufs,

Ruht unser Edmund aus.

Sein Geist, durch Scharfsinn, Witz und Ge-  
nius geadelt,

Wird kaum zu sehr gepriesen und getadelt.

Sein allumfassend Herz, voll Liebe, stolz und  
frey,

Engt' er, und fröhnte der Parthey,

Erniedrigend der Einzelneheit zum Knechte,

Was angehört dem menschlichen Geschlechte.

---

32.

## AN VOSS.

Dir scheint mein Liedchen wohl gelungen!

Das Räthsel, Freund, erkläret sich.

Apoll auf jener Bank, wo du ihm jüngst ge-  
sungen,

Begeisterte, dich suchend, mich.

---



## DER ALTE WÜSTLING.

Der Schwärmer Adelwolf ist ähnlich dem  
Vesuv:

Wenn seiner Stirne schon das Alter Furchen  
schuf,

Und sein ehrwürdig Haupt des Winters Schnee  
bedeckt,

So kocht im Innern ihm ein Feuer, das er-  
schreckt.

---

## DER KREBS.

Gradaus! so spricht

Beym Unterricht

Ein alter Krebs zum jungen.

Ist dir, versetzt

Der Schüler, jetzt

Das schwere Stück gelungen,

So geh voran!

Ich folge dann.

---



35.

## DIE STATUE EINER NYMPHE.

Am plätschernden Geräusch der Welle  
 Entschlief ich Nymphe dieser Quelle.  
 Du, der herab zum Baden steigt,  
 Du, der zu trinken naht, o schweigt!

---

36.

## GRABSCHRIFT.

Müd' einem Glücke nachzulaufen,  
 Das, stets im Aug' ihm, stets ihn mied,  
 Sank, nur ein wenig auszuschmaufen,  
 Der Kammerjunker Hans von Staufen  
 An diesen Marmor, und verschied.

---

37.

## DER MENSCH.

Dem Kinde giebt und nimmt das Kind den  
 Apfel wieder,  
 Weil Kinder Menschen sind.  
 Den Mann erhebt ein Nichts, ein Nichts schlägt  
 ihn danieder;  
 Auch selbst der Mann bleibt Kind.

---



## DIE BLUMENMAHLERINN.

(DEMOISELLE FRIEDRICHS IN DRESDEN.)

Als Friedrichs, die der Kunst zum Ruhme  
So manches Blatt, so manche Blume  
Wie lebend auf der Leinwand schuf,  
Mit regem Geist in Aug' und Händen  
Ein neues Wunder zu vollenden  
Beschäftigt war, trat auf den Ruf  
Des Meisterwerks mit vollem Schimmer  
Die Blumengöttinn in ihr Zimmer:  
Der Künstlerinn, die sinnend stand,  
Nahm sie den Pinsel aus der Hand,  
Mahlt alles aus, und sprach: Von Floren  
Ist der Unsterblichkeit nun auch ein Kind ge-  
boren.

---



39.

## ZU SPÄTER LOHN.

Wann nach des Tages Sorg' und Frohne  
Mich Abends nun entläßt die Pflicht,  
Und ich der Chinarose nicht,  
Und nicht des Oleanders schone,  
Die Hand zur stolzen Anemone  
Bescheidenes Vergifsmeynnicht,  
Schasmin, Resed' und Myrthe bricht,  
Und der Begleiterinn zur Krone  
Sie unter Scherz und Liedern flicht,  
In holder Anmuth, wie Dione,  
Lacht dann das Mädchen mir, und spricht:  
Dir Alten gleich giehts, wo ich wohne,  
Der Sänger und der Gärtner nicht!  
Und mit dem freundlichsten Gesicht  
Reicht sie mir einen Kuß zum Lohne.  
Warum sprach man in solchem Tone  
Vor zwanzig Jahren mir noch nicht?

---



AN EINE ALTE DAME,  
MIT EINEM KRANZ VON EWIGKEITSBLUMEN.

Wenn Amor dir einst Rosen brachte,  
Pflückt' er in vollem Duft und voller Pracht  
sie ab;

Hold, wie dir sein Geschenk auch lachte,  
So fand's am Busen selbst der Schönheit doch  
sein Grab.

Die Freundschaft, immer dir gewogen,  
Sieht nicht aufs Aeufsre nur, wann sie mit  
Gaben naht,

Und hat dieß Blümchen vorgezogen,  
Das von der Ewigkeit den schönen Nahmen  
hat.

NACHSICHT.

Tadelt nicht, dafs abzuhalten  
Drey verbündete Gewalten,  
Liebe, Reichthum, hohen Stand,  
Sich zu schwach ein Mädchen fand.



42.

## DIE GÖTTERVÖGEL.

Adler. Wohin, du lieblichste der Tauben?

Taube. Und du, Botschafter Jupiters?

Adler. Zum Throne Zeus, des Donnerers.

Taube. Zu Venus Amaranthenlauben.

Adler. Kennst du Kronions Ruhestatt?

Taube. Sahst du der Charitinnen Bad?

Adler. Mir reicht Ambrosia der Gott mit eignen Händen.

Taube. Mich labt der Wonnekufs, den Cypris Lippen spenden.

Adler. Unsterblichkeit lockt mich zum hohen Wolkensitz.

Taube. Und mich der Myrthenhain, wo ich mit Amorn kose.

Adler. Ich trage Zeus Kronions Blitz.

Taube. Ich Cythereen eine Rose.

---



## HARUNS TRAUM.

Harun al Raschid, der Khalif,  
Verzückt zur Höll' im bangen Traume,  
Fand, als sein Blick sie schnell durchlief,  
In ihrem martervollsten Raume  
An eines Königes die Hand  
Von einem Derwisch fest geschlossen,  
Und, nur verwechselt ihr Gewand,  
Sie gleicher Höllenpein Genossen.  
Sagt an, woher dieß Urtheil? rief  
Der höchstbetroffene Khalif,  
Da ihr so ganz verschieden scheintet,  
Daß gleiche Straf' euch hier vereinet?  
Ich hatte, sagte der Santon,  
Vom Königsehrgeiz wohl ein wenig;  
Und ich, entgegnete der König,  
Vom Derwisch die Religion.

---



44.

## DIE RACHE.

Den ich auf immer fest  
Zu halten dacht' an seidnen Fädchen,  
Mein guter Freund verläßt,  
Verläßt mich, und um welch ein Mädchen!  
Willst du mich rächen, Amor? Dann  
Glüh' er für sein holdselig Käthchen,  
So lang' er glühen kann!

---

45.

## AMOR.

Wer Amor ist? Er ist ein Kind, Belinde;  
Doch unterwerfen diesem Kinde  
Der König und der Sklave sich;  
Ihm bauen Götter selbst Altäre;  
An Reizen übertrifft er dich;  
Er denkt wie ich, und fühlt wie ich:  
Doch glaub' ich, daß er kühner wäre.

---



## DAS BAND.

Dießs Band dient einem Götterkinde,  
O Lalage, statt einer Binde.  
Er nahm's mit eignen Händen ab,  
Und sagte, da er mir es gab:  
Nimm's, deine Lalage zu schmücken,  
Und heute sey sie doppelt schön;  
Ich will ihr Weigern, dein Entzücken,  
Und meiner Siege schönsten sehn.

---



FRIEDRICH WILHELM GOTTER.

(Theil V. Seite 160.)

---

9.

AN MADAM MEYER,

ALS SIE MEIN URTHEIL

ÜBER MATTHISSONS GEDICHTE VERLANGTE.

Dein Geist ist ein Krystall, worinn sich  
Schönheit spiegelt,

Dein Beyfall ein Diplom, von Grazien besie-  
gelt,

Und glücklich Matthisson, der dir ihn abge-  
wann.

Doch ewig, Freundinn, bleibt dem armen  
Verseemann,

Deß Lied dich nicht erwärmen kann,

Der Tempel des Geschmacks verriegelt.

---



## 10.

IMPROMTÜ AUF EIN JUNGES EHEPAAR,  
AN IHREM HOCHZEITBALLE.

Schön, wie ihres Bundes Morgenröthe,  
Sey ihr Glück, ein langer Sommertag!  
Sauft ihr Abend, wie der Ton der Flöte!  
Und ein Kuß ihr letzter Glockenschlag!

---

## 11.

LAURA,

AM MORGEN NACH IHRER BRAUTNACHT.

Ein wenig blaß, doch schön, wie die belohnte  
Liebe,

Vom süßesten der Träume kaum erwacht,  
Schleicht sie zum Garten; doch ist für des  
Morgens Pracht

Ihr schmachtend Auge noch zu trübe.

Ihr Damon sieht ein Kind der letzten Nacht,  
Ein Röschen, eilt, und bringt es ihr, und lacht,  
Und küsset sie, und spricht: O Laura, meine  
Liebe!

Wann bringst du mir ein Kind der letzten Nacht?

---



## 12.

## AN ZWEY BRÜDER.

Geliebtes Brüderpaar, den edlen Tyndariden  
 An Jugendkraft, und Muth und treuer Freund-  
 schaft gleich,  
 Euch sey vom Vater Zevs ein bessres Loos be-  
 schieden:  
 Genießt des Lebens Glück in ungestörtem  
 Frieden,  
 Und wenn euch Rofs und Wein und Nym-  
 phen einst ermüden,  
 Schifft nach Elysium zugleich!

---

## 13.

 ÜBER KÄSTNERS LOBREDE  
 AUF LEIBNITZ.

Den Galliern, die ihn gekrönet hatten,  
 Rief mit umwölkt'm Blick Leibnitzens großer  
 Schatten:  
 Weg mit dem Lorberzweig, von Fremden mir  
 gereicht!  
 Ein Deutscher lobe mich, der mir am Geist<sup>e</sup>  
 gleicht!  
 Da lobte Kästner ihn, da lächelte der Schatten.

---



## DER WUNSCH.

Könnst' ich schlaue der Parzen Händen  
 Die verhasste Scher' entwenden,  
 Oder durch mein heißes Flehn  
 Ihre Spindel mir gewinnen,  
 Und mit eignen Händen drehn;  
 Damon, welche Seligkeit,  
 Meiner Freunde Lebenszeit,  
 Reich an Freuden, zu verspinnen!  
 Damon, meiner Seligkeit  
 Fehlte noch Unsterblichkeit,  
 Um ohn' Unterlaß zu spinnen.

---

## AN MALCHEN.

Dieß Röschen, in der Knospe noch verhüllt,  
 Der Unschuld deines Alters Bild,  
 Eilt seinen Schwestern vorzudringen,  
 Um seinen Opferduft am ersten dir zu bringen.

---



16.

## DIE BRAUTUHR.

Als Modezierrath darf der Braut die Uhr nicht  
fehlen.

Dir, sanfteste der Weiberseelen,

Dir diene sie zu weiser Rechenschaft.

O, möchtest du an ihr nur Augenblicke zählen,  
len,

Wie deine Liebe mir sie schafft!

17.

## WIELAND.

Bey Grazien und Musen saß Apoll

In seinem Lorberhain.

Göttinnen, fragt er sie, wer soll

Der Dichter der Grazien seyn?

Die Grazien kamen den Musen zuvor,

Und lispelten: Wieland! dem Gott in das  
Ohr.



## ECKHOF.

Die deutsche Bühne war der Nachbarn Hohn;  
Verzerrung galt für Witz, Klopffechten und  
Gebelle

Für Leidenschaft. Da sandt Natur uns ihren Sohn.  
Ein Proteus von Gestalt, ein Zauberer im Ton,  
Stiefs er den Unsinn vom entweihten Thron,  
Und setzte Wahrheit an die Stelle.

Die ihr dem Heiligthum Melpomenens euch naht,  
Ihm opfert dankbar an des Tempels Schwelle,  
Ihm widmet Herz, und Mund, und That!

Wißt, Eckhof war es, der dem tiefen Britten,  
Dem leichten Gallier den Lorberzweig entwand;  
Wißt, er schuf euch die Kunst, und adelte  
den Stand,

Orakel eures Spiels, und Vorbild eurer Sitten.

---

## AN SIE SELBST.

Minervens Ideal erneuert sich in dir:

Du denkst, redest, schreibst, und mahlst,  
und stickst, gleich ihr.

---



## 20.

## DAS SCHLAFENDE MÄDCHEN.

O! wie schön, vom Ahornbaum umschattet,  
 Lieget sie, die kleine Nice, da!  
 Schöner schläft, vom Schwesterntanz ermattet,  
 Nicht im Schoofs der Mutter Thalia.  
 Unschuld ruht auf ihrem Augenliede,  
 Amor bettet auf der Wange sich,  
 Und in ihrem Busen wohnt der Friede,  
 Der durch sie aus meinem Busen wich.

---

## 21.

## STROTHS GRABSCHRIFT.

Hier liegt ein Mann, um den die Muse sich  
 Mit der Gesellschaft schlau verglich;  
 Ein Mann, der beyde brüderlich  
 Mit gleichgetheilte Lieb' umfaßte,  
 Für sie nur athmete — für sie zu früh er-  
 blasste.

---



GRABSCHRIFT  
DER SCHAUSPIELERINN MECOUR.

Künftig wird Thalia nicht, ihr Gecken,  
Mehr durch schlaunen Spott euch necken,  
Noch durch treuen Widerschein  
Der Natur, ihr Weisen, euch erfreun;  
Ihre Lippen schloß des Schmerzes Siegel;  
Sie zerbrach auf diesem Hügel  
Ihren Spiegel.  
Dieser Hügel  
Deckt der Mecour schlummerndes Gebein.

---



JOHANN WOLFGANG VON GOETHE.

(Theil V. Seite 246.)

---

98.

DAS SÜSSERE.

Süßs, den sprossenden Klee mit weichlichen  
Füßen im Frühling,

Und die Wolle des Lamms tasten mit zärtli-  
cher Hand;

Süßs, voll Blüthen zu sehn die neulebendigen  
Zweige,

Dann das grünende Laub locken mit sehnen-  
dem Blick.

Aber süßser, mit Blumen dem Busen der Schä-  
ferinn schmeicheln;

Und dieß vielfache Glück läßt mich entbeh-  
ren der May.

---



## 99.

## DER LIEBENDE AUF DER REISE.

Immer halt' ich die Liebste begierig im Arme  
geschlossen,

Immer drängt sich mein Herz fest an den Bu-  
sen ihr an,

Immer lehnet mein Haupt an ihren Knien,  
ich blicke

Nach dem lieblichen Mund, ihr nach den Au-  
gen hinauf.

Weichling! schölte mich einer, und so ver-  
bringst du die Tage?

Ach, ich verbringe sie schlimm! Höre nur,  
wie mir geschieht!

Leider wend' ich den Rücken der einzigen  
Freude des Lebens;

Schon den zwanzigsten Tag schleppt mich der  
Wagen dahin.

Vetturine trotzen mir nun, es schmeichelt der  
Kämmrer,

Und der Bediente vom Platz sinnet auf Lügen  
und Trug.



Will ich ihnen entgehn, so faßt mich der  
Meister der Posten,  
Postillone sind Herrn, dann die Dogane da-  
zu!

«Ich verstehe dich nicht; du widersprichst dir;  
du schienest

Paradiesisch zu ruhn, ganz, wie Rinaldo, be-  
glückt!»

Ach! ich verstehe mich wohl: es ist mein  
Körper auf Reisen,

Und es ruhet mein Geist stets der Geliebten  
im Schoofs.

---



## DER CHINESE IN ROM.

Einem Chinesen sah ich in Rom; die gesamm-  
ten Gebäude

Alter und neuerer Zeit schienen ihm lästig  
und schwer.

Ach! so seufzt' er, die Armen! ich hoffe, sie  
sollen begreifen,

Wie erst Säulchen von Holz tragen des Da-  
ches Gezelt,

Dafs an Latten und Pappen, Geschnitz und  
bunter Vergoldung

Sich des gebildeten Augs feinerer Sinn nur  
erfreut.

Siehe, da glaubt' ich im Bilde so manchen  
Schwärmer zu schauen,

Der sein luftig Gespinnst mit der soliden Natur  
Ewigem Teppich vergleicht, den ächten, rei-  
nen Gesunden

Krank nennt, dafs ja nur er heisse, der  
Kranke, gesund.

---



101.

## FERNE.

Königen, sagt man, gab die Natur vor an-  
dern Gebornen

Eines längeren Arms weit hinausfassende Kraft.  
Doch auch mir dem Geringen verlieh sie das  
fürstliche Vorrecht;

Denn ich fasse von fern, halte dich, Lida,  
mir fest.

---

102.

## DIE PFAFFEN.

Wie sie klingeln, die Paffen! Wie angele-  
gen sies machen,

Dafs man komme, nur ja plappre, wie gestern  
so heut!

Scheltet mir nicht die Pfaffen; sie kennen des  
Menschen Bedürfnis;

Denn wie ist er beglückt, plappert er morgen  
wie heut!

---



## DIE VERÄNDERUNG.

Das ist Italien, das ich verlief. Noch stäuben die Wege,

Noch ist der Fremde geprellt, stell' er sich, wie er auch will.

Deutsche Redlichkeit suchst du in allen Winkeln vergebens;

Leben und Weben ist hier, aber nicht Ordnung und Zucht;

Jeder sorgt nur für sich, mißtraut dem andern, ist eitel,

Und die Meister des Staats sorgen nur wieder für sich.

Schön ist das Land; doch, ach! Faustinen find' ich nicht wieder.

Das ist Italien nicht mehr, das ich mit Schmerzen verlief.

---



104.

## DER LORBER.

In der Gondel lag ich gestreckt und fuhr  
durch die Schiffe,

Die in dem großen Kanal, viele befrachtete,  
stehn.

Mancherley Waare findest du da für manches  
Bedürfnis,

Weizen, Wein und Gemüse, Scheite wie leichtes  
Gesträuch.

Pfeilschnell drangen wir durch; da traf ein  
verlorener Lorber

Derb mir die Wangen; ich rief: Daphne, ver-  
letzest du mich?

Lohn erwartet' ich eher! Die Nymphe lispelte  
lächelnd:

Dichter sündgen nicht schwer! Leicht ist die  
Strafe. Nur zu!

---



## DIE PILGRIMME.

Emsig wallet der Pilger! und wird er den  
Heiligen finden?

Hören und sehen den Mann, welcher die Wun-  
der gethan?

Nein, es führte die Zeit ihn hinweg: du fin-  
dest nur Reste,

Seinen Schädel, ein Paar seiner Gebeine ver-  
wahrt.

Pilgrimme sind wir alle, die wir Italien su-  
chen:

Nur ein zerstreutes Gebein ehren wir gläubig  
und froh.

---

## DIE EPIGRAMME.

Wie dem hohen Apostel ein Tuch voll Thiere  
gezeigt ward,

Rein und unrein, zeigt, Lieber, das Büchlein  
sich dir.

---



107.

## DAS TALENT.

Vieles hab' ich versucht, gezeichnet, in Ku-  
 pfer gestochen,  
 Oehl gemahlt, in Thon hab' ich auch manches  
 gedruckt,  
 Unbeständig jedoch, und nichts gelernt noch  
 geleistet;  
 Nur ein einzig Talent bracht' ich der Meister-  
 schaft nah:  
 Deutsch zu schreiben. Und so verderb' ich  
 unglücklicher Dichter  
 In dem schlechtesten Stoff leider nun Leben  
 und Kunst.

---

108.

## DER PILGER.

Seh' ich den Pilgrim, so kann ich mich nie  
 der Thränen enthalten.  
 O, wie beseligt uns Menschen ein falscher  
 Begriff!

---



## WILLKOMMNER REGEN.

Jupiter Pluvius, heut erscheinst du ein freund-  
licher Dämon;  
Denn ein vielfach Geschenk giebst du in Ei-  
nem Moment,  
Giebst Venedig zu trinken, dem Lande grü-  
nendes Wachsthum!  
Manches kleine Gedicht giebst du dem Büchel-  
chen hier.

---

## DIE BETTLERINNEN.

Schöne Kinder tragt ihr, und steht mit ver-  
deckten Gesichtern,  
Bettelt: das heist, mit Macht reden ans  
männliche Herz.  
Jeder wünscht sich ein Knäbchen, wie ihr das  
dürftige zeigt,  
Und ein Liebchen, wie mans unter dem  
Schleyer sich denkt.

---



## III.

## DAS URBILD.

Müde war ich geworden, nur immer Gemählde zu sehen,

Herrliche Schätze der Kunst, wie sie Venedig bewahrt.

Denn auch dieser Genuß verlangt Erholung und Muße;

Nach lebendigem Reiz suchte mein schwächender Blick.

Gauklerinn! Da ersah ich in dir zu den Bühchen das Urbild,

Wie sie Johannes Bellin reizend mit Flügeln gemahlt,

Wie sie Paul Veronese mit Bechern dem Bräutigam sendet,

Dessen Gäste getäuscht Wasser genießen für Wein.

---



## DIE GAUKLERINN.

Wie, von der künstlichsten Hand geschnitzt,  
das liebe Figürchen,  
Weich und ohne Gehein, wie die Moluska  
nur schwimmt!  
Alles ist Glied, und alles Gelenk, und alles  
gefällig,  
Alles nach Massen gebaut, alles nach Will-  
kühr bewegt.  
Menschen hab' ich gekannt und Thiere, so  
Vögel als Fische,  
Manches besondere Gewürm, Wunder der gros-  
sen Natur;  
Und doch staun' ich dich an, Bettine, liebli-  
ches Wunder,  
Die du alles zugleich bist, und ein Engel  
dazu.

---



113.

## VERWANDTSCHAFT.

„Welch ein Wahnsinn ergriff die Müßigen?

Hältst du nicht inne?

Wird dieß Mädchen ein Buch? Stimme was

Klügeres an!”

Wartet, ich singe die Könige bald, die Gro-  
sen der Erde,

Wenn ich ihr Handwerk einst besser begreife,  
wie jetzt.

Doch Bettinen sing’ ich indess, denn Gaukler  
und Dichter

Sind gar nahe verwandt, suchen und finden  
sich gern.

---

114.

## DAS DICHTEN.

Dichten ist ein lustig Metier; nur find’ ich  
es theuer:

Wie dieß Büchlein mir wächst, gehn die Ze-  
chinen mir fort.

---



115.

## FALSCHER MÜNZE.

Fürsten prägen so oft auf kaum versilbertes  
Kupfer

Ihr bedeutendes Bild; lange betrügt sich das  
Volk.

Schwärmer prägen den Stempel des Geists auf  
Lügen und Unsinn;

Wem der Probierstein fehlt, hält sie für red-  
liches Gold.

---

116.

## ERFÜLLTES VERLANGEN.

Lange haben die Großen der Franken Sprache  
gesprochen,

Halb nur geachtet den Mann, dem sie vom  
Munde nicht floß.

Nun lallt alles Volk entzückt die Sprache der  
Franken.

Zürnet, Mächtige, nicht! Was ihr verlangtet,  
geschieht.

---



117.

## DIE RÜHRUNG.

Mit Botanik giebst du dich ab, mit Optik?

Was thust du?

Ist es nicht schönerer Gewinn, rühren ein zärtliches Herz?

Ach, die zärtlichen Herzen, ein Pfuscher vermag sie zu rühren;

Sey es mein einziges Glück, dich zu berühren,  
Natur!

---

118.

## DAS BÜCHLEIN.

Wenn auf beschwerlichen Reisen ein Jüngling zur Liebsten sich windet,

Hab' er dieß Büchlein; es ist reizend und tröstlich zugleich.

Und erwartet dereinst ein Mädchen den Liebsten, sie halte

Dieses Büchlein, und nur, kommt er, so werfe  
sies weg.

---



## WECHSELLAUNE.

Wenn, in Wolken und Dünste verhüllt, die  
 Sonne nur trübe  
 Stunden sendet, wie still wandeln die Pfade  
 wir fort!  
 Dränget Regen den Wanderer! wie ist uns des  
 ländlichen Daches  
 Schirm willkommen! Wie sanft ruht sichs in  
 stürmischer Nacht!  
 Aber die Göttin kehret zurück: schnell scheuche  
 die Nebel  
 Von der Stirne hinweg; gleiche der Mutter  
 Natur!

---

## UNGLAUBEN DER LIEBE.

Chloe schwöret, sie liebt mich; ich glaubs  
 nicht. Aber sie liebt dich,  
 Sagt mir ein Kenner. Schon gut; glaubt' ichs,  
 da wär' es vorbey.

---



121.

## DER SCWEIGENDE.

Dafs ich schweige, verdriest dich? Was soll  
ich reden? Du merkest

Auf der Seufzer, des Blicks leise Beredsamkeit  
nicht.

Eine Göttinn vermag der Lippe Siegel zu lö-  
sen;

Nur Aurora, sie weckt einst dir am Busen  
mich auf.

Ja, dann töne mein Hymnus den frühen Göt-  
tern entgegen,

Wie das Memnonische Bild lieblich Geheim-  
nisse sang.

122.

## AN DEN SCHLAF.

Göttlicher Morpheus, umsonst bewegst du die  
lieblichen Mohne;

Bleibt das Auge doch wach, wenn mir es  
Amor nicht schliefst.



123.

## EWIGER FRÜHLING.

O, wie achtet' ich sonst auf alle Zeiten des  
 Jahres;  
 Grüfste den kommenden Lenz, sehnte dem  
 Herbste mich nach!  
 Aber nun ist nicht Sommer, noch Winter,  
 seit mich Beglückten  
 Amors Fittig bedeckt, ewiger Frühling um-  
 schwebt.

---

124.

## DAS FEURIGE MEER. |

Du erstaunest, und zeigst mir das Meer; es  
 scheint zu brennen.  
 Wie bewegt sich die Fluth flammend ums  
 nächtliche Schiff!  
 Mich verwundert es nicht; das Meer gebar  
 Aphroditen,  
 Und entsprang nicht aus ihr uns eine Flamme,  
 der Sohn?

---



125.

## DIE AUGEN DER GELIEBTEN.

**I**n der Dämmerung des Morgens den höchsten  
 Gipfel erklimmen,  
 Frühe den Boten des Tags grüssen, dich freund-  
 lichen Stern,  
 Ungeduldig die Blicke der Himmelsfürstinn er-  
 warten,  
 Wonne des Jünglings, wie oft locktest du  
 Nachts mich heraus!  
 Nun erscheint ihr mir, Boten des Tags, ihr  
 himmlischen Augen  
 Meiner Geliebten, und stets kommt mir die  
 Sonne zu früh.

---

126.

## DAS GEHEIMNISS.

**I**st denn so groß das Geheimniß, was Gott, und  
 der Mensch und die Welt sey?  
 Nein! Doch niemand hörts gerne; da bleibt es  
 geheim.

---



127.

## DER IRRTHUM.

Oftmahls hab' ich geirrt, und habe mich wieder gefunden,  
 Aber glücklicher nie; nun ist dieß Mädchen  
 mein Glück!  
 Ist auch dieses ein Irrthum, so schont mich,  
 ihr klügeren Götter,  
 Und benehmt mir ihn erst drüben am kalten  
 Gestad.

---

128.

## VERACHTETE WEISSAGUNG.

Wahnsinn ruft man dem Kalchas, und  
 Wahnsinn ruft man Kassandren,  
 Eh' man nach Ilion zog, wenn man von Ilion  
 kommt.  
 Wer kann hören das Morgen und Uebermor-  
 gen? Nicht Einer!  
 Denn was gestern und ehgestern gesprochen —  
 wer hörts?

---



129.

## DAS GEFOLGE.

**M**ächtig bist du, gebildet zugleich, und alles  
verneigt sich,

**W**enn du, mit herrlichem Zug, über den  
Markt dich bewegst.

**E**ndlich ist er vorüber; da lispelt fragend ein  
jeder:

**W**ar denn Gerechtigkeit auch in der Tugen-  
den Zug?

---

130.

## FREYHEIT.

**M**auern seh' ich gestürzt, und Mauern seh'  
ich errichtet,

**H**ier Gefangene, dort auch der Gefangenen  
viel.

**I**st vielleicht nur die Welt ein großer Kerker,  
und frey ist

**W**ohl der Tolle, der sich Ketten zu Kränzen  
erkiest?

---



131.

## VERGEBLICHE WOHLTHAT.

Thun die Himmel sich auf und regnen, so  
 träufelt das Wasser  
 Ueber Felsen und Gras, Mauern und Bäume  
 zugleich.  
 Kehret die Sonne zurück, so verdampfet vom  
 Steine die Wohlthat;  
 Nur das Lebendige hält Gabe der Göttlichen  
 fest.

---

132.

## DAS ZÄHLEN.

Sprich, was zählst du? — «Ich zähle, damit  
 ich die Zehne begreife,  
 Dann ein anderes Zehn, Hundert und Tausend  
 hernach.»  
 Näher kommst du dazu, sobald du mir fol-  
 gest. — «Und wie denn?» —  
 Sage zur Zehne, sey zehn; dann sind die Tau-  
 sende dein.

---



133.

## UNBESTAND.

Einem möcht' ich gefallen! so denkt das  
Mädchen; den Zweyten

Find' ich edel und gut, aber er reizet mich  
nicht.

Wäre der Dritte gewifs, so wäre mir dieser  
der Liebste.

Ach, daß der Unbestand immer das Lieblichste  
bleibt!

134.

## RATH.

Sprich, wie werd' ich die Sperlinge los? so  
sagte der Gärtner,

Und die Raupen dazu, ferner das Käferge-  
schlecht,

Maulwurf, Erdflöh, Wespe, die Würmer;  
das Teufelsgezüchte? —

Lafs sie nur alle, so frisst einer den anderen  
auf.



135.

## DIE SCHELLEN.

Klingeln hör' ich; es sind die lustigen Schlittengeläute.

Wie sich die Thorheit doch selbst in der Kälte noch rührt!

«Klingeln hörst du? Mich deucht, es ist die eigene Kappe,

Die sich am Ofen dir leis' um die Ohren bewegt.»

---

136.

## DER VOGEL.

Seht den Vogel! Er fliegt von einem Baume zum andern,

Nascht mit geschäftigem Pick unter den Früchten umher.

Frag' ihn, er plappert auch wohl, und wird dir offen versichern,

Dafs er der hehren Natur herrliche Tiefen erpickt.

---



137.

## SÜSSE TÄUSCHUNG.

Sie entzückt mich, und täuscht vielleicht.

O, Dichter und Sänger,

Mimen! lerntet ihr doch meiner Geliebten  
was ab!

138.

## UNBEFRIEDIGTE LIEBE.

Kennst du das herrliche Gift der unbefriedig-  
ten Liebe?

Es versengt und erquickt, zehret am Mark  
und erneuts.

139.

## BEFRIEDIGTE LIEBE.

Kennst du die herrliche Wirkung der end-  
lich befriedigten Liebe?

Körper verbindet sie schön, wenn sie die Gei-  
ster befreyt.



140.

## WUNSCH DES LIEBENDEN.

Alles wünscht' ich zu haben, um mit ihr  
 alles zu theilen;  
 Alles gäb' ich dahin, wär' sie, die Einzige,  
 mein.

---

141.

## AN DIE HERRSCHENDEN.

Richtet den herrschenden Stab auf Leben und  
 Handeln, und lasset  
 Amorn, dem lieblichen Gott, doch mit der  
 Muse das Spiel!

---

142.

## AN DIE MUSE.

Nimm dem Prometheus die Fackel, beleb', o  
 Muse, die Menschen;  
 Nimm sie dem Amor, und rasch quäl' und  
 beglücke, wie er.

---



143.

## WIDER DIE SCHWÄRMER.

Wärt ihr, Schwärmer, im Stande die Ideale  
zu fassen,  
O, so verehrtet ihr auch, wie sichs gebührt,  
die Natur.

---

144.

## DIE OFT GELESENE SCHRIFT.

Welche Schrift ich zwey, ja drey Mahl hin-  
tereinander  
Lese? Das herzliche Blatt, das die Geliebte  
mir schreibt.

---

145.

## KLAGE.

Wie beklag' ich es tief, daß diese herrliche  
Seele,  
Werth, mit zum Zwecke zu gehn, mich nur  
als Mittel begreift!

---



146.

## DER MINISTER.

Klug und thätig und fest, bekannt mit allem,  
nach oben

Und nach unten gewandt, sey er Minister und  
bleibs.

---

147.

## SCHÖPFUNG.

Alle Schöpfung ist Werk der Natur. Von  
Jupiters Throne

Zuckt der allmächtige Strahl, nährt und er-  
schüttert die Welt.

---

148.

## DER LESER.

Welchen Leser ich wünsche? Den Unbefan-  
gensten, der mich,

Sieh und die Welt vergifst, und in dem Buche  
nur lebt.

---



JOHANN HEINRICH VOSS.

(Theil V. Seite 277.)

---

67.

OPFER FÜR DIE MUSEN  
UND DEN APOLLO.

Jene bethaueten Rosen, und dort des ver-  
schlungenen Serpylles

Windungen, stehen zur Gab' Helikons Musen  
geweiht;

Doch diefs dunkle Lorbergesproß dir, Pythier  
Päan,

Weil ja der delphische Fels solches zur Ehre  
dir trägt.

Röthen auch soll den Altar der gehörnete Bock  
mit den Zotteln,

Welcher des Terpentins hangende Zweige  
benagt.

---



68.

## GESCHENKE FÜR DEN PAN.

Daphnis, von weisser Gestalt, der hold auf  
schöner Syringe

Tönete Hirtengesang, Weihete dieses dem Pan:  
Dieß dreystimmige Rohr, die spitzige Lanze,  
den Krummstab,

Auch sein Fell, und die Tasch', Aepfel zu tra-  
gen gewohnt.

---

69.

## GRABSCHRIFT DES ORTHON.

Fremdling, dich warnt aufrichtig der Syraku-  
sier Orthon:

Geh in winternder Nacht nimmer vom Weine  
herauscht.

Mich auch nahm ein solches Geschick hin.  
Ferne der Ortschaft,

Wo die Meinigen ruhn, hüllt mich die Fremde  
mit Staub.

---



70.

## GRABSCHRIFT DES KLEONIKOS.

Armer Freund Kleonikos, den Weg zur blühenden Thasos

Gingst du im hurtigen Schiff handelnd vom syrischen Strand;

Handelnd, o Freund Kleonikos, bis schon die Plejade herabsank,

Hast du dich, Schiffer des Meers, mit der Plejade gesenkt.

---

71.

## AUF EIN KUNSTWERK DER MUSEN.

Euch, ihr neun Göttinnen, aus Dankbarkeit, allen zugleich hier,

Stellete Xénokles dieß marmorne Weihegeschenk;

Traun, ein Musengenoss: kein einziger nennet ihn anders.

Drum, durch Musen berühmt, denkt auch der Musen er selbst.

---



AUF EINEN DREYFUSS FÜR DYONISOS,  
VOM JUNGEN DAMOTELES.

Jener Führer des Chors, Damoteles, welcher  
den Dreyfuß,  
Und dich, freundlicher Gott, o Dionysos, ge-  
weiht,  
War gleichmäfsig bey Knaben; im Chorreihe  
aber besiegt er  
Männer, auf Schönheit stets und was ge-  
zieme bedacht.

---

GRABSCHRIFT DER PFLEGAMME KLEITA.

Wißt, der kleine Medeios hat das Grabmaal  
Hier am Wege gebaut der Thrakerinn, und  
bezeichnet: Kleita's.

Dieser Dank ist der Frau gewährt für alles,  
Wie sie den Knaben gepflegt; auch jetzt noch  
heißt sie gute Mutter.

---



74.

## GRABSCHRIFT DES EURYMEDON.

Deinen noch kindlichen Sohn verliefsest du;  
 selber ein Jüngling,

Ruhst du, Eurymedon, hier unter dem Grabe  
 verblüht.

Du bist göttlicher Männer Genofs; ihn werden  
 die Bürger

Ehren: der Vater ja war, denken sie, immer  
 so gut.

---

75.

## EINE ANDERE.

Lass mich sehn, ob der Gute dir mehr gilt,  
 ob auch ein Schlechter

Eben sowohl von dir, Wanderer, gleiches em-  
 pfäht.

Friede dem Grab allhier! so sage du, weil ja  
 der Hügel

Leicht dem Eurymedon ruht über dem heili-  
 gen Haupt.

---



AUF DIE BILDSÄULE  
DES EPICARMOS.

Diese Sprach' ist Dorerlaut, und dieser Mann  
des Freudenspiels

Ursprung Epicharmos.

O Bacchos, ehern hier, anstatt des lebenden,  
Hat dir ihn errichtet,

Was im Umfang Syrakusas wohnt, der uner-  
messbaren Stadt,

Um also dem Landsmann

(Denn viel des Nutzbarn hatt' er einst) dank-  
bar den Lohn

Zu stiften der Wohlthat.

Vieles auch zum Leben nutzbar sprach er aus  
vor Jünglingen:

Hoch wird es erkannt ihm.

---



77.

GRABSCHRIFT  
DES SATYRIKERS HIPPONAX.

Hippónax ist der Musenliebbling, der hier ruht.  
Bist du ein Böser; dafs du nicht dem Grab  
annahst!

Doch bist du biederherzig, und von Art kern-  
gut;

Kühn setze dich, und ruhig, wenn du willst,  
schlaf' ein.

---

78.

DIESELBIGE IN ANDERER VERSART.

Hippónax ruht, der Musenliebbling, sanft all-  
hier.

Bist du ein Böser; nahe nicht dem Grabe.

Doch bist du biederherzig, und kernguter  
Art;

Kühn setze dich, und, wenn du willst, ent-  
schlummre.

---



AUF DIE BILDSÄULE DES PEISANDROS,  
DER DIE HERAKLE DICHTËTE.

Jenen Sprößling von Zeus hat dieser Mann auch  
Den starkarmigen Held, den Löwenkämpfer,  
Er zuerst von des Alterthumes Barden,  
Uns gesungen, Peisandros von Kameiros,  
Und, was mühsamer Kämpf' er trug, verkündigt.

Diesen jetzo, damit du wohl ihn kenntest,  
Hat im Erze sein Volk hier aufgestellt,  
Um viel Monden und Jahre fortzudauern.

ANRUFUNG.

Rufe mir, Eros, die Musen, und bring, ihr  
Musen, den Eros.

Immer Gesang verleiht mir Liebenden, freundliche Musen,  
Honigsüßen Gesang, heilvoll, wie irgend ein Balsam.



## 81.

## DIE SCHLUMMERNDE DAPHNIS.

Auf laubschwellendem Lager den Leib ausru-  
hend, o Daphnis,

Schlummerst du; Gaffeln indess stehen mit  
Garn im Gebirg.

Doch dein Jäger ist Pan, und Priápos, wel-  
chem des Epheus

Safrantraubiges Grün kränzte das liebliche  
Haupt;

Beyde sie eilen zur Grott' einmüthiglich. Aber  
entfleuch du,

Fleuch, auffahrend vom Schlaf, welcher so  
dumpf dich betäubt.

---

## 82.

## GRABSCHRIFT EINES SCHIFFBRÜCHIGEN.

Sey, o Mensch, mit dem Leben doch spar-  
sam! Nimmer zur Unzeit

Fahr' im Schiff; auch so währet das Leben ja  
kurz.

---



## 83.

## AUF EIN BILDNISS DES ASKLEPIOS.

Auch in Miletos erschien Pæons göttlicher  
 Sprößling,  
 Beyzuwohnen dem heilkundigen Manne hin-  
 fort,  
 Nikias, der tagtäglich mit Opferdüften ihm  
 nahet,  
 Und dieß Bild aus der wohlriechenden Ceder  
 geschnitzt,  
 Dankbar der meißelnden Hand des Eétion  
 hohe Belohnung  
 Bietend; doch ganz auf das Wort wendete  
 jener die Kunst.

---

## 84.

## RUHM.

Lass mich nicht ungeehrt; denn selbst Apol-  
 lon empfing ja  
 Lohn des Gesangs. Durch Achtung erheben  
 sich edlere Thaten.

---



85.

GRABSCHRIFT  
DES PHYSIOGNOMEN. EUSTHENES.

Schaue des Eusthenes Grab, des gestaltent-  
räthselnden Denkers,

Der aus dem Auge verstand selber den Sinn  
zu erspähn.

Wohl bestatteten Freund' im Fremdlingslande  
den Fremdling;

Auch des Feyergesangs Kundige liebten ihn  
sehr.

Was sich geziemt, das alles empfing der ge-  
storbene Weise;

Unvermögend er selbst, fand er Besorger  
genug.

86.

SPRICHWORT.

Wenn ein häufiger Tropfen herabfällt, saget  
das Sprichwort,

Höhlt er dem harten Gesteine Vertiefungen.



87.

AUF EIN BILDNISS  
DER HIMMLISCHEN APHRODITE.

Nicht des Volks Aphrodite; du nenne sie  
himmlische Göttinn

Ehrfurchtsvoll; denn keusch weihte Chrysógone  
sie,

Hier in Amfiklees Hause, mit dem sie Kinder  
und Habe

Theilete. Beyden erwuchs Segen von Jahre zu  
Jahr,

Weil sie mit dir anhuben, o Herrliche! Wel-  
cher die Götter

Pflegt, der Sterbliche hat selber den meisten  
Genuss.

---

88.

SCHÖNHEIT UND STÄRKE.

Schöne Gestalt ist Fraun anständiger, Stärke  
den Männern.

---



89.

## AUF ANAKREONS BILDSÄULE.

Betrachte dieses Marmorbild, o fremder Mann,  
 Ernstvoll, sage darauf, wann heim du kehrest:  
 Anakreons Gestalt in Teos sah ich einst,  
 Der, wenn einer der alten Sänger, groß war.  
 Erzählst du noch, wie mancher Jüngling ihn  
     gefremdet,  
 O dann sprichst du genau den ganzen Mann  
     aus.

---

90.

## EIGENE KUNST.

Uebel, o Freund, um jeden Bedarf zum  
     Künstler zu wandern.  
 Suche dir nicht stets Hülfe bey andern; son-  
     dern auch selber  
 Schaffe dir eine Syringe: das ist dir gemäch-  
     liche Arbeit.

---



91.

## AUF DIE BILDSÄULE DES ARCHILOCHOS.

Stehe still, und betracht' Archilochos, ihn,  
den alten Dichter

Erzürnter Jamben, welchem tausendfach der  
Ruhm

Ausging zur Nachtbegrenzung und zum Tags-  
licht.

Traun ihn liebten die Musen mit Innigkeit,  
und der Gott von Delos!

So eifrig war er und geübt, Begeisterung,  
In Wort gehüllt, zur Lyra wohl zu singen.

92.

## SPRUCH.

Nicht weiß ichs; und zu schaffen, was nie  
wir gelernet, geziemt nicht.



93.

## AN DEN ABENDSTERN.

**H**esperos , goldenes Licht der reizenden Aphro-  
 geneia ,  
 Hesperos , heiliger Schmuck der dunkelen  
 Nacht , o Geliebter ,  
 Gegen den Mond so trübe , wie hell vor an-  
 deren Sternen ,  
 Trautester , Heil ! Doch leuchte zum Jüng-  
 linge , statt der Selene ,  
 Mich mit nächtlichem Reihn hinwandelnden !  
 Jene , von neuem  
 Lichte bestrahlt , senkt heute zu früh sich .  
 Nicht ja zum Diebstahl  
 Ging ich heraus , noch im Dunkel den reisen-  
 den Mann zu belauern .  
 Sondern ich lieb' ! O wie schön , des Lieben-  
 den Liebe zu theilen !

---



## LIEBE UM LIEBE.

Pan war entbrannt für Echo, die Nachbar-  
inn, Echo hinwieder

Wars für den hüpfenden Satyr, entbrannt war  
der Satyr für Lyda.

So wie Echo den Pan, so hielt der Satyr die  
Echo,

Lyda den Satyr in Gluth: sie entflammt' um-  
wechselnde Sehnsucht.

Denn wie der eine gehafst den Liebenden,  
eben so schnöde

Ward er liebend verschmäht, und duldete,  
was er geübet.

Wer noch dem Eros entging, den witzige  
meine Belehrung:

Sey nur Liebenden hold, dafs du, wie du  
liebest, geliebt seyst.





95.

## DES EROS MACHT.

Pisa vorbey stürzt nieder zum salzigen Meer  
der Alfeios,  
Lenkt dann zur Arethusa die öhlbaumtragen-  
den Wasser,  
Festliches Laub und Blumen zur Gab' ihr  
bringend, und Siegsstaub,  
Und tief steigt er hinab in die Brandungen;  
dann in des Meeres  
Abgrund rollet er unter, und mischt nicht  
Wasser den Wassern;  
Nicht auch erkennt das Meer, wie der mäch-  
tige Strom es durchwandelt.  
Unheilbrütender Knab', arglistiger Lehrer des  
Greuels!  
Selber den Strom lehrt Eros vor Lüsternheit  
unterzutauchen!

---



## DER PFLÜGENDE EROS.

Fackel und Pfeil' ablegend, ergriff den Ste-  
cken des Treibers

Eros der Schalk, und ein Sack hing ihm die  
Schulter herab.

Als in das Joch er gespannt den duldenden  
Nacken der Stiere,

Streuet' er Weizensaat über der Deo Gefild.

Auf zum Zeus nun blickt' er, und redete:  
Fülle die Furchen!

Oder ich hohle dich gleich, Stier der Europa,  
zum Pflug!

---



FRIEDRICH LEOPOLD GRAF ZU STOLBERG.

(Theil V. Seite 282.)

---

9.

GRABSCHRIFT EINES FISCHERS.

Hier am krummen Gestade des Meeres ruhet  
des armen

Fischer Sanders Gebein; Wellen hespülen sein  
Grab.

Seine ganze Habe war in den Wogen, und  
täglich

Schwebte die Hoffnung mit ihm lächelnd im  
tanzenden Kahn.

Dort ergriff ihn der Sturm bey jener Klippe;  
zerschmettert

Warfen die Wogen den Kahn, warfen die  
Leich' an den Strand.

Sander, du bist nun reich; denn in den ewi-  
gen Hütten

Lächelt bleibende Ruh, lächelt Wonne dir  
nun.

---



10.

## AMOR.

Amor ist ein Vogel, er nistet im Herzen der  
Knaben

Und der Mädchen, und oft ändert der Vogel  
sein Nest.

Keiner flattert im Walde so wild von Zwei-  
gen zu Zweigen,

Bald wie die Drossel so scheu, bald wie der  
Zeisig so zahm.

Willst du ihn locken, so fliegt er hinweg;  
doch kommt er von selber

Oft, und picket und sticht dir mit dem Schna-  
bel ins Herz.

Wird er kirre, so wieget er sich auf wallen-  
den Busen,

Setzt auf die Lippe sich, saugt Küsse vom  
glühenden Mund.

Bald umfliegt er das Licht wie ein Schmetter-  
ling, bis er die Flügel

Halb verbrennet; und bald flieht er den Tag  
wie ein Kautz.



Lieblicher singet die Nachtigall nicht; es singet die Lerche

Nicht so lange; denn er schweiget im Winter auch nicht.

Feyert er, hangen die Flügel ihm tief, und senkt er das Köpfchen,

O so hauche geschwind wärmende Seufzer ihm zu,

Oder träufle Thränen auf ihn; er liebet die Thränen,

Thränen liebet er oft mehr als den feurigsten Kufs.

✓ Oft auch ist er ein Schalk wie der Kuckuck, und leget dem Hymen

Seine Jungen ins Nest, welcher sie wärmet und äzt.

---



## DIE QUELLE.

Auf dem Felsen beschlich der Faun die züch-  
tige Nymphe

In dem schwellenden Moos unter dem blühen-  
den Busch.

Kalt vor Schrecken stürzte sie sich in die  
Wirbel des Stromes,

Glühend stürzte der Faun sich in die Wirbel  
des Stroms.

Fallend wurden sie schnell von Zeus in Quel-  
len verwandelt:

Heiß noch sprudelt der Quell, kälter die  
Quelle wie Eis.

---



## FRIEDRICH VON SCHILLER.

(Theil VI. Seite 108.)

81.

## KARTHAGO.

Ausgeartetes Kind der bessern menschlichen  
Mutter,

Das mit des Römers Gewalt paaret des Ty-  
riers List!

Aber jener beherrschte mit Kraft die eroberte  
Erde,

Dieser belehrte die Welt, die er mit Klugheit  
bestahl.

Sprich, was rühmt die Geschichte von dir?

Wie der Römer erwarbst du

Mit dem Eisen, was du tyrisch mit Golde  
regierst.



## MENSCHLICHES WISSEN.

Weil du liesest in ihr, was du selber in sie  
geschrieben,

Weil du in Gruppen fürs Aug' ihre Erschei-  
nungen reihst,

Deine Schnüre gezogen auf ihrem unendlichen  
Felde,

Wähnst du, es fasse dein Geist ahnend die  
große Natur.

So beschreibt mit Figuren der Astronome den  
Himmel,

Dafs in dem ewigen Raum leichter sich finde  
der Blick,

Knüpft entlegene Sonnen, durch Siriusfernen  
geschieden,

Aneinander im Schwan, und in den Hörnern  
des Stiers.

Aber versteht er darum der Sphären mystische  
Tänze,

Weil ihm das Sternengewölb sein Planiglobium  
zeigt?

---



83.

## DIE SÄNGER DER VORWELT.

Sagt, wo sind die Vortrefflichen hin, wo find'  
ich die Sänger,

Die mit dem lebenden Wort horchende Völ-  
ker entzückt,

Die vom Himmel den Gott, zum Himmel den  
Menschen gesungen,

Und getragen den Geist hoch auf den Flügeln  
des Lieds?

Ach, noch leben die Sänger, nur fehlen die  
Thaten, die Lyra

Freudig zu wecken, es fehlt, ach! ein em-  
pfangendes Ohr.

Glückliche Dichter der glücklichen Welt! Von  
Munde zu Munde

Flog, von Geschlecht zu Geschlecht, euer  
empfundenes Wort.

Wie man die Götter empfängt, so begrüßte  
jeder mit Andacht,

Was der Genius ihm, redend und bildend,  
erschuf,



An der Gluth des Gesangs entflammten des  
Hörers Gefühle,  
An des Hörers Gefühl nährte der Sänger die  
Gluth,  
Nährt' und reinigte sie! Der Glückliche, dem  
in des Volkes  
Stimme noch hell zurück tönte die Seele des  
Lieds,  
Dem noch von aussen erschien, im Leben, die  
himmlische Gottheit,  
Die der Neuere kaum, kaum noch im Herzen  
vernimmt.

---



## 84.

## DER PHILOSOPHISCHE EGOIST.

Hast du den Säugling gesehen, der, unbewußt noch der Liebe,

Die ihn wärmet und wiegt, schlafend von  
Arme zu Arm.

Wandert, bis bey der Leidenschaft Ruf der  
Jüngling erwachet,

Und des Bewußtseyns Blitz dämmernd die  
Welt ihm erhellt?

Hast du die Mutter gesehen, wenn sie süßen  
Schlummer dem Liebling

Kauft mit dem eigenen Schlaf, und für das  
Träumende sorgt,

Mit dem eigenen Leben ernährt die zitternde  
Flamme,

Und mit der Sorge selbst sich für die Sorge  
belohnt?

Und du lästerst die große Natur, die bald  
Kind, und bald Mutter

Jetzt empfänget, jetzt giebt, nur durch Be-  
dürfnis besteht?



Selbst genügsam willst du dem schönen Ring  
 dich entziehen,  
 Der Geschöpf an Geschöpf reiht in vertrauli-  
 chem Bund,  
 Willst, du Armer, stehen allein und allein  
 durch dich selber,  
 Wenn durch der Kräfte Tausch selbst das  
 Unendliche steht?

---

## §5.

AN \* \* \*

Dich erwähl' ich zum Lehrer, zum Freund.  
 Dein lebendiges Bilden  
 Lehrt mich, dein lehrendes Wort rühret le-  
 bendig mein Herz.

---



86.

## NÄNIE.

Auch das Schöne muß sterben! Das Men-  
schen und Götter bezwinget,  
Nicht die eherne Brust rührt es des stygischen  
Zeus.

Einmahl nur erweichte die Liebe den Schat-  
tenbeherrscher,

Und an der Schwelle noch, streng, rief er  
zurück sein Geschenk.

Nicht stillt Aphrodite dem schönen Knaben  
die Wunde,

Die in den zierlichen Leib grausam der Eber  
geritzt.

Nicht errettet den göttlichen Held die unsterb-  
liche Mutter,

Wann er, am skäischen Thor fallend, sein  
Schicksal erfüllt.

Aber sie steigt aus dem Meer mit allen Töch-  
tern des Nereus,

Und die Klage hebt an um den verherrlichten  
Sohn.



Siehe, da weinen die Götter, es weinen die  
 Göttinnen alle,  
 Dafs das Schöne vergeht, dafs das Vollkom-  
 mene stirbt.  
 Auch ein Klaglied zu seyn im Mund der Ge-  
 liebten ist herrlich;  
 Denn das Gemeine geht klanglos zum Orkus  
 hinab.

---

87.

G. G.

Jeder, sieht man ihn einzeln, ist leidlich klug  
 und verständig;  
 Sind sie *in corpore*, gleich wird euch ein  
 Dummkopf daraus.

---



88.

EINEM JUNGEN FREUNDE,

ALS ER SICH DER WELTWEISHEIT WIDMETE.

Schwere Prüfungen mußte der griechische  
Jüngling bestehen,  
Eh' das Eleusische Haus nun den Bewährten  
empfang.

Bist du bereitet und reif, das Heiligthum zu  
betreten,

Wo den verdächtigen Schatz Pallas Athene  
verwahrt?

Weißt du schon, was deiner dort harret, wie  
theuer du kaufest,

Dafs du ein ungewifs Gut mit dem gewissen  
bezahlst?

Fühlst du dir Stärke genug, der Kämpfe  
schwersten zu kämpfen,

Wenn sich Verstand und Herz, Sinn' und  
Gedanken entzweyn,

Muth genug, mit des Zweifels unsterblicher  
Hydra zu ringen,



Und dem Feind in dir selbst männlich entgegen  
zu gehn,  
Mit des Auges Gesundheit, des Herzens heiliger  
Unschuld  
Zu entlarven den Trug, der dich als Wahres  
versucht?  
Fliehe, bist du des Führers im eigenen Busen  
nicht sicher;  
Fliehe den lockenden Rand, ehe der Schlund  
dich verschlingt.  
Manche gingen nach Licht, und stürzten in  
tiefere Nacht nur;  
Sicher im Dämmerchein wandelt die Kind-  
heit dahin.

---



89.

## DIE HOMERIDEN.

Wer von euch ist der Sänger der Ilias?  
 Weils ihm so gut schmeckt,  
 Ist hier von Heynen ein Pack Göttinger  
 Würste für ihn. —

«Mir her! Ich sang der Könige Zwist! — Ich  
 die Schlacht bey den Schiffen!»

««Mir die Würste! Ich sang, was auf dem  
 Ida geschah!»»

Friede! Zerreifst mich nur nicht! Die Würste  
 werden nicht reichen!

Der sie schickte, er hat sich nur auf Einen  
 versehn.

90.

## DIE ACHTZEILIGE STANZE.

Stanze, dich schuf die Liebe, die zärtlich  
 schmachtende. — Drey Mahl  
 Fliehest du schamhaft, und kehrst drey Mahl  
 verlangend zurück!



## DIE FÜHRER DES LEBENS.

Zweyerley Genien sinds, die dich durchs Leben geleiten,  
Wohl dir, wenn sie vereint helfend zur Seite dir stehn!  
Mit erheiterndem Spiel verkürzt dir der Eine die Reise,  
Leichter an seinem Arm werden dir Schicksal und Pflicht.  
Unter Scherz und Gespräch begleitet er bis an die Kluft dich,  
Wo an der Ewigkeit Meer schauernd der Sterbliche steht.  
Hier empfängt dich entschlossen, und ernst und schweigend der Andre,  
Trägt mit gigantischem Arm über die Tiefe dich hin.  
Nimmer widme dich Einem allein. Vertraue dem ersten  
Deine Würde nicht an, nimmer dem andern dein Glück.

---



92.

## DER OBELISK.

Aufgerichtet hat mich auf hohem Gestelle der  
Meister,

Stehe, sprach er, und ich steh' ihm mit Kraft  
und mit Lust.

---

93.

## DER TRIUMPHBOGEN.

Fürchte nicht, sagte der Meister, des Him-  
mels Bogen, ich stelle

Dich unendlich, wie ihn, in die Unendlich-  
keit hin.

---

94.

## DIE SCHÖNE BRÜCKE.

Unter mir, über mir rennen die Wellen, die  
Wagen, und gütig

Gönnte der Meister mir selbst, auch mit hin-  
über zu gehn.

---



95.

## DIE SONNTAGSKINDER.

Jahre lang bildet der Meister, und kann sich  
nimmer genug thun;

Dem genialen Geschlecht wird es im Traume  
beschert.

Was sie gestern gelernt, das wollen sie heute  
schon lehren;

Ach, was haben die Herrn doch für ein kur-  
zes Gedärm!

96.

## ZENITH UND NADIR.

Wo du auch wandelst im Raum, es knüpft  
dein Zenith und Nadir

An den Himmel dich an, dich an die Axe der  
Welt.

Wie du auch handelst in dir, es berühre den  
Himmel der Wille;

Durch die Axe der Welt gehe die Richtung  
der That.



97.

## DER METAPHYSIKER.

Wie tief liegt unter mir die Welt,  
Kaum seh' ich noch die Menschlein unten  
wallen!

Wie trägt mich meine Kunst, die höchste  
unter allen,

So nahe an des Himmels Zelt!

So ruft von seines Thurmes Dache

Der Schieferdecker, so der kleine grofse Mann,  
Hans Metaphysikus, in seinem Schreibge-  
make.

Sag' an, du kleiner grofser Mann,

Der Thurm, von dem dein Blick so vornehm  
niederschauet,

Wovon ist er, worauf ist er erbauet?

Wie kamst du selbst hinauf, und seine kah-  
len Höhen,

Wozu sind sie dir nütz, als in das Thal zu  
sehn?

---



## DAS UNWANDELBARE.

„Unaufhaltsam enteilet die Zeit.“ — Sie  
sucht das Beständige.

Sey getreu, und du legst ewige Fesseln ihr  
an.

---

## THEOPHANIE.

Zeigt sich der Glückliche mir, ich vergesse  
die Götter des Himmels;

Aber sie stehn vor mir, wenn ich den Leiden-  
den seh.

---



## FRIEDRICH MATTHISSON.

(Theil VI. Seite 126.)

13.

## DIE LANDSCHAFT.

Hier in des Feigenbaums dunkler Umlaubung  
 das friedliche Moosdach,  
 Jene Kaskade, die wild über den Felsenhang  
 schäumt,  
 Nah, die mit Pinjen bekrönten, mit Lorbern  
 umgürteten Hügel,  
 Fern, die Ruinen der Burg, kühn in die Bläue  
 gethürmt:  
 Herrlich vor Tausenden mußte dieß heute dem  
 Wanderer erscheinen,  
 Der sich auf Alpenschnee noch gestern im  
 Nebel verlor.



## ROUSSEAU'S GROTTEN BEY LYON.

## Der Fremdling.

Zwischen romantischen Felsen, am Ufer des  
friedlichen Stromes,  
Wölbtest du, Mutter Natur! deines Geliebten  
Asyl.

Buchen verschränken sich über dem Epheu-  
portal, und aus Moose  
Riefst du ein Quellchen, ihm sanft Schlum-  
mer zu rauschen, hervor.

## Die Natur.

Fleh' um das Gute zum Schönen! Hier, wo  
sich entschleyert mein Antlitz  
Ihm, unter Sphärengesang, neigte zu traurem  
Gespräch.

Seit, mit erhabnem Erkühnen, des Mächtigen  
Genius waltet,  
Hat mich das Menschengeschlecht wieder als  
Mutter erkannt.

---



15.

## DIE PETERSINSEL.

Wohl hat, o glückliches Eiland! ein mildes  
Gestirn dir gelächelt,  
Als deiner Wildniss der Tag heitrer Entödung  
erschien.

Segnend bekrönte Lyäus mit Reben die sonni-  
gen Hügel,  
Segnend entwinkte dem Thal Ceres ihr wal-  
lendes Gold.

Wälder, gebeugt von der Fülle des Herbstes,  
verlieh dir Pomona,  
Und was dem Wollenvieh frommt spendete  
Flora der Trift.

Eichen, gigantisches Wuchses, gewährte Syl-  
van, der Bekränzte,  
Gegen des Boreas Grimm deinem Gefilde zur  
Wehr.

Aber des Waidwerks Geschenke versagte dir  
Delia klüglich;  
Nur in den Fernen umher schmettert ihr sil-  
bernes Horn.

---



## DIE ALPENHIRTEN.

Unten, im Rauch und Gerassel der Städte,  
wie dünkte des Hirten

Patriarchalischer Stand oft so beneidenswerth  
mir!

Und ich erklimmte die Berge, den Liebling  
des Himmels zu grüssen;

Doch da zerfloßen wie Dunst plötzlich die  
Bilder des Wahns.

Wißt, auf den Triften der Alpen treibt her-  
dengesegnet ein Völkchen,

Wünschend und fürchtend wie wir, nimmer  
befriedigt, sein Werk.

Du, der Genügsamkeit Blume, dem Tage der  
irdischen Wallfahrt

Blühst du wann Eos erwacht nur, und wann  
Hesper entschläft.

Ach! du kränzest zu früh die Locken des  
achtlosen Kindes,

Und aus den Halmen der Gruft keimst du  
dem Greise zu spät.

---



17.

## AN SALIS.

Salis, dich sucht' ich umsonst am Ufer der  
blutigen Limmat;

Heil dem Gestade, wo nichts weiter den Su-  
chenden täuscht!

Salis, ich drang dich zu sehn durch Rußlands  
und Austriens Heere;

Mancherley Mühsal und Noth schuf mir der  
hemmende Trofs.

Ach! schon im Geiste vernahm ich ätherische  
Silberakkorde,

Wie du im Königspallast, wie du im Waffen-  
gezelt,

Wie du in Rhätians Wäldern am Fusse des  
grausen Kalandas,

Und vor dem ländlichen Herd frommer Pena-  
ten sie schlugst.

Aber ich spähte vergeblich dir nach an der  
blutigen Limmat;

Heil dem Gestade, wo nichts weiter den Su-  
chenden täuscht!

---



## PÄSTUM.

Nur im Gesange der Dichter blüht Pästums  
gefeyerte Rose!

Traurig umwanken des Schilfs bräunliche Kol-  
ben ihr Grab.

Wallte nicht Opfergewölk, heym Jubel der  
Hymne, vom Altar

Hier, wo der Asphodell nun Düfte des Orkus  
verhaucht?

Klangst du auf Marmor, o Münze, die tief  
den Ruinen der Landmann

Schwarz und gepräglos entgräbt, nicht in den  
Hallen des Markts?

Aber die mächtigen Tempel der poseidonischen  
Meerstadt

Boten Jahrtausende schon Trotz der verzwei-  
felnden Zeit.

---



19.

## GESSNERS SCHATTEN.

Der Hirt.

Schatten des redlichen Gessners! Nicht mehr,  
bey der Helle des Mondes,  
Wallst du im heiligen Hain, welcher dein  
Denkmaal umweht.

Ach! wann entschwebst du den Ufern der  
schweigenden Lethe wie vormahls,  
Dass uns, gesegnet von dir, neu sich beblüme  
die Trift?

Der Genius.

Wann aus dem Graus der Verödung ein bess-  
res Helvezien aufblüht,  
Und das erweichte Geschick Winkelrieds Ma-  
nen versöhnt.

---



## DIE STIMME IN DER WÜSTE.

Der Wanderer.

Nein, dich verewigt kein Milton, Europas  
verlorenes Eden!

Weil sich die Muse vor Schmerz und vor Ent-  
setzen verhüllt.

Traun! dem Thucydides wäre der zitternde  
Griffel entsunken,  
Hätt' über Attika Zeus ähnlichen Jammer ver-  
hängt.

Die Stimme.

Nichts ist verloren, so lange nicht Mannsinn  
und Selbstgefühl wanken.

Einst, wann die Asche verglüht, schwingt sich  
der Phönix empor.

Frankreich, das weiland an goldenem Seil uns  
zur Thorheit gegängelt,

Leitet am Bettelstab nun wieder der Weisheit  
uns zu.

---



## 21.

## ABENDSPAZIERGANG BEY INNSPRUCK.

Blumenduft athmen die Winde des Abends  
empor von den Triften;

Ueber den Alpen Tyrols leuchtet der silberne  
Mond.

Feyernd verstummen die Thäler, nur dumpfig  
am Felsengestade

Brausen des reißenden Inns grünliche Fluthen  
vorbey.

Sey mir gesegnet, o Friede, der von den hel-  
vetischen Alpen

Und vom lemanischen See trauernd sein Ant-  
litz gewandt!

Heilig sey jetzo dem Wanderer das Land, wo  
mit Weinlaub und Aehren

Deinen goldnen Altar sicher die Hore noch  
kränzt;

Wo der Vergangenheit Bilder im Nebel der  
Ferne verdämmern,

Und nur die Gegenwart ihm treu an den Bu-  
sen sich schmiegt.

---



*VILLA PLINIANA.*

Unter Zypressen und Lorbern, am luftigen  
Sturze der Quelle,  
Welche dir, Plinius, einst ländlichen Schlum-  
mer gerauscht,  
Und wo du dankbar ein Wäldchen den Mu-  
sen und Grazien weihtest,  
Hatte zum fröhlichen Schmaus Komus die  
Freunde geschart.  
Und wir erhuben die Hände zur Speis' und  
zum köstlichen Tranke,  
Den uns die Quelle gekühlt, gleich den He-  
roen Homers.  
Plinius machte den Wirth; doch keinem Ge-  
spenste des Kirchhofs,  
Oder dem steinernen Gast Don Juans, glich  
die Gestalt.  
Freundlich, in Agathons Bildung, vertheilt' er  
des attischen Salzes,  
Vieles erzählt' er von Rom, vieles vom weisen  
Trajan.



Schon war die Sonne gesunken; die Ruderer  
 mahnten zur Heimfahrt,  
 Gleitend auf spiegelnder Fluth, sangen wir:  
 Kennst du das Land?  
 Lustig begrüßte von Komos Gestad uns die  
 gellende Syrinx.  
 Also beschloß noch Musik diesen harmoni-  
 schen Tag.

---

23.

### TYROLS LANDSTRASSEN.

Segen den menschlichen Fürsten, die kräftig  
 den Straßebau fördern!  
 Eichenlaub hätte zu Rom ihnen die Scheitel  
 umkränzt.  
 Segen der großen und guten Theresia, welche  
 den Heerweg,  
 Fest wie gegossen aus Erz, kühn durch die  
 Alpen gesprengt.  
 So durch die starrende Wildniss, begrenzt von  
 der Wieg' und dem Sarge,  
 Ebenen mit göttlicher Huld Freundschaft und  
 Liebe den Pfad.

---



## HESPERIENS ZAUBER.

## Der Fremdling.

Ist's ein elysischer Traum? Ein holdes milesi-  
 sches Märchen,  
 Was, mit so warmer Magie, freundlich die  
 Brust mir umfängt?

## Die Muse.

Selbst in der Wirklichkeit sanften, dich brün-  
 stig umschlingenden Armen  
 Ahnt, wie's dem Sterblichen ziemt, Täuschung  
 dein zweifelndes Herz.  
 Kein aus den Düften elysischer Blumen gewo-  
 benes Traumbild  
 Hat, unter Myrthen am Quell, so dich mit  
 Wonne berauscht.  
 Sieh, diese glänzende Reine des Aethers, diefs  
 ewig vermählte  
 Zeitigen, Keimen und Blühn, diese so mild  
 vom Olymp  
 Ueber die Schöpfung ergossenen lebendigen Tin-  
 ten der Jugend,



Und der Begeisterung Hauch, glühend am  
Grabe der Zeit:

Fremdling, das ists, was den Menschen und  
selber den seligen Göttern

Hier mit so warmer Magie freundlich den Bu-  
sen umfängt.

---

25.

ANGELIKAS KRANZ.

Als, auf Apollons Gebot, Aglaia die Krone  
des Nachruhms

Flocht für Angelikas Haupt, sangen die Musen  
im Chor:

Mögst du an Schöne die Blumen der lächeln-  
den Hebe verdunkeln,

Du, die wir segnen und weihn, Zierde der  
edelsten Stirn!

Hauche, gleich Cypriens Kranz, ambrosische  
Düfte! rief Pallas;

Blüh' unverwelklich durch mich! sprach die  
Bescheidenheit sanft.

---



26.

*CAMPO VACCINO.*

Seht, wie der bärtige Mönch zur Kanzel die  
     Tonne sich aufstellt,  
 Dicht vom unendlichen Trofs hungernder Bett-  
     ler umdrängt,  
 Hier, wo die Rostra sich einst am Tempel  
     Kronions erhuben,  
 Und ihres Redners Triumph über den Erd-  
     kreis erscholl.  
 Ciceros Donner verhallten; es folgte die Ka-  
     puzinade;  
 Feldherrn, im Pompe des Siegs, wichen der  
     Procession.  
 Märtererbilder, geweiht in Loretto, küßt gläu-  
     big der Pilger,  
 Wo dein bekränzter Altar, heitre Konkordia,  
     stand.  
 Dort, um den Bogen Severs, wo Krüppel ihr  
     Jammerlied heulen,  
 Thürmten Jahrhunderte stets höher und höher  
     den Schutt.



Dürftigkeit flickte das Obdach an trauernde  
 Marmorportale,  
 So wie die Schwalb' an den Sims klebte das  
 luftige Nest.

Wo sich mit Wundern der Kunst, o Friede!  
 dein Heiligthum schmückte,  
 Lagern, dem Fleischer zur Wahl, Stiere sich  
 käuend umher.

Wo, vor dem Kaiserpallaste, die Prätorianer  
 in stolzer  
 Herrlichkeit schimmerten, dreht einsam der  
 Seiler das Rad.

Krähend nimmt Polischinell seinen Stand,  
 wo, nach heiliger Sage,  
 In den flammenden Riss muthig sich Kurtius  
 warf.

Ha! wie zum komischen Liebling des Markts  
 die Gemeinde der Frommen  
 Schnell sich vom tragischen kehrt, welcher  
 die Tonne bestieg!



## SYMPOSIUM IN TIVOLI.

Hurtig, mein wackrer Francesko, den Tempel der Vesta zu schmücken!

Siehe den Korb, der des Mays holdeste Kinder bewahrt!

Flicht um die Säulen den Sprößling der Myrthe  
mit silbernen Blüthen,  
Und auf den Estrich ergeußs Purpur und Gold  
und Azur.

Dorthin die gastliche Tafel! So schirmt auch  
vor Helios Gluthen

Uns den gehenkelten Krug sichrer des Feigen-  
baums Zelt.

Lustig herbey nun, ihr Freunde! Hier dampfen gedupfte Forellen,

Die durch die Grotte Neptuns wagten den tödtlichen Sprung;

Hier, in bekränzten Pokalen, blinkt ächter  
horazischer Nektar,

Dessen der Halbgott mit Lust noch im Olympus gedenkt.



Ihm, dem Unsterblichen, sprengen wir fest-  
lich des Trankes zum Opfer!

Dort, wo der Pfaffe nun plärrt, sang er, von  
Göttern belauscht:

«Heute verscheucht, o Genossen! mit Weine  
die Schmerzen der Seele;

Morgen aufs neue durchpflügt ihr das unend-  
liche Meer!»

---

28.

### ANGELIKA.

Dreymahl besucht' ich nun schon Angelikas  
Wohnung; doch immer  
Sah ich Angelika nur, ihrer Gemählde nicht  
eins.

Drum hab' ich heute die Stunde, wo nach der  
Borghesischen Villa,  
Oder zur Messe sie fährt, klüglich vom Die-  
ner erforscht.

Träf' ich zum Tausendstenmahl Angelika bey  
den Gemählden,

Wüрд' ich zum Tausendstenmahl doch nur  
Angelika sehn.

---



## DIE QUELLE.

Quelle des einsamen Thals, von schirmenden  
 Wipfeln umsäuselt,  
 Wenn auch kein Wanderer dich nennt, wenn  
 auch kein Barde dich pries,  
 Bleibst du dennoch vor allen Gewässern der  
 Erde mir theuer,  
 Bis dein erbleichendes Bild sanft in die Lethe  
 sich taucht.  
 Ach! in Hesperien selbst erklang dir die Laute  
 der Wehmuth,  
 Dir auf Parthenopes Flur, dir am entbrannten  
 Vesuv,  
 Dir in den Göttergefilen der poseidonischen  
 Tempel,  
 Wo noch des scheidenden Jahrs Hora mit  
 Blumen sich krönt,  
 Dir auf den grauen Ruinen, am Grabe der  
 heiligen Roma,  
 Dir an des Anio Sturz, und am blandusischen  
 Quell.



O dafs die silbernen Alpen erst wieder im Süden mir glänzten!

Alles zieht mich zu dir unwiderstehlich zurück,

---

30.

ERKANNTE WOHLTHAT.

Wer noch zum Gipfel der Dole vom Ufer des Lemans empordrang,

Eh' vor Parteywuth und Krieg Eintracht und Sicherheit fohn,

Wer an den Gallischen Küsten des Mittelmeers ruhig noch weilte,

Eh' der Entvölkerung Fluch traf das gesegnete Land,

Wer noch im Frieden das heilige Rom vor der Kunstkommissäre

Plünderung begrüßte: der dankt niemahls den Göttern genug.

---



## 31.

## GENTHOD BEY GENÈVE.

Dörflich erschein' ich dem Auge des Wande-  
 rers; aber seit Bonnet  
 Hier ein Sabinum bewohnt, hab' ich mit Lon-  
 don den Rang.  
 Nah dich dem Greise voll Andacht, o Fremd-  
 ling, der göttlich zu leben,  
 Und, was die Vorsicht verhängt, still zu er-  
 warten dich lehrt.

---

## 32.

## CLARENS.

„Wo war des Kusses Bosket, Elysiums Ro-  
 senhain, Wolmars  
 Feenschloß, ach! und wo ruht Juliens heili-  
 ger Staub?“  
 Jüngling, o forsche nicht weiter! Du siehst,  
 wie die Fackel der Wahrheit  
 Hier auch dem Sylphen des Wahns grausam  
 die Flügel versengt.

---



33.

ROCHE.

Haller der Grofse hier weiht' er den Musen  
sechs glückliche Jahre.

Siehst du das Laubkabinet unter den Linden  
am Teich?

Dort hat, beym Schimmer des Mondes, Al-  
pina, die göttliche Nymphe,  
Dankbar dem Liebling die Stirn mit Immor-  
tellen bekränzt.

---

34.

MEILLERIE.

Trotz meiner Hungerbarraken, bewohnt nur  
von Söhnen der Hoffnung,  
Welche das täuschende Netz täuschenden Flu-  
then vertraun,  
Weicht mir an Glorie selbst Vauklüsas un-  
sterblicher Nahme,  
Seit mich des Genius Hand Weihend im Fluge  
berührt.

---



35.

## DER GEMSENJÄGER.

Wer, mit herkulischer Stärke, der flüchti-  
 gen Gemse sich nachschwingt,  
 Scheint mir in Bettlersgestalt noch ein Erkor-  
 ner des Glücks.  
 Stürzt' ihn auch feindlich Kronion in Tiefen  
 des Jammers: er bliebe  
 Doch durch den eisernen Arm selbst sich ein  
 mächtiger Gott.

---

36.

## ERSCHEINUNG AM RHEINFALLE.

Himmel und Erde verschwinden am donnern-  
 den Felsenerschütterer,  
 Nur, o Geliebte! dein Bild mahlt sich im  
 silbernen Schaum.  
 Phöbus entschleyert sein Antlitz, und pracht-  
 voll als Glorie leuchtet  
 Iris, mit farbigem Kreis, um die verklärte  
 Gestalt.

---



37.

## WUNSCH AN SALIS.

Du, mit dem kindlichen Herzen und männ-  
 lichen Geiste, dein Leben  
 Halle noch Lenzmelodien, wann dir die Locke  
 schon bleicht.  
 Einst, in der ländlichen Heimath, verleih' sei-  
 nen Lorber Apollon,  
 Und ihren himmlischen Kranz Venus Urania  
 dir!

---

38.

## BONNET.

Wolken erheben sich nie bis zur Stirn die-  
 ses heiligen Greises,  
 Und in Aurorens Gestalt winkt ihm der lä-  
 chelnde Tod:  
 Denn wie der Hirt auf den Alpen, in glän-  
 zender Heitre, des Donners  
 Rollen aus nächtlichem Thal, hört er der Lei-  
 denschaft Sturm.

---



39.

## VAUKLÜSE.

Nebelgedüfte, von Sternen durchflimmert,  
 wie Ossians Geister,  
 Schweben am Felsenkoloss über der brausen-  
 den Fluth.

Also erschien hier den Träumen Petrarkas die  
 Wolke des Todes,  
 Mild von den Sternen durchstrahlt in der  
 Vollendeten Kranz.

---

40.

## DER GRANATAPFEL.

Hoch von des Weinbergs Gemäuer winkt  
 röthlich Proserpinas Apfel,  
 Welcher nach Stürmen die Brust süß mit  
 Vergessenheit labt.

Süßser doch labt es, beym Lächeln Aurorens  
 der Stürme zu denken.

Schöne, feindselige Frucht! Nein, ich berühre  
 dich nicht!

---



41.

## IM LIVINERTHALE.

Hinter uns hob sich der Gotthard nun schroff-  
 fer den Sternen entgegen,  
 Und der Cikade Geschrill hallte durch Reben  
 und Korn.  
 Freudig begrüßt' ich die traute Verkünderin  
 südlicher Milde,  
 Wie man des Nachtigallhains Erstlingsgesänge  
 begrüßt.

---

42.

## RAPHAELS VERKLÄRUNG.

Als er das Wunderkind kaum der hohen Ver-  
 klärung vollendet,  
 Trug seine Seele zu Gott freundlich ein Seraph  
 empor.  
 Göttlich das Göttliche lohnend, erhob in der  
 Fülle des Lebens  
 Und in der Blüthe des Ruhms, ihn zur Ver-  
 klärung der Herr.

---



43.

## DER MAHLER.

Selig, wie Götter, durchschweb' ich den Him-  
 mel der Kunstideale,  
 Wo mit der Palme von fern Raphaels Genius  
 winkt.  
 So muß die ärmlichste Kost sich mir in Ambro-  
 sia wandeln,  
 Und mir die Nymphe des Borns reichen der  
 Hebe Pokal.

---

44.

## HALCYONISCHE TAGE.

Recht halcyonische Zeiten erwarteten uns zu  
 Neapel;  
 Ruhig blieb immer das Meer, still der er-  
 schöpfte Vesuv.  
 Warfst du da, murrend wie Jonas, dein Ta-  
 gebuch nicht in den Winkel?  
 Aber die Menschlichkeit, Freund, opferte  
 Kränze des Danks.

---



45.

BAJÄ.

Neben der Aloe wuchern hier indische Fei-  
 gen am Steinwall,  
 Welcher des Kaiserpallasts glänzenden Porti-  
 kus trug,  
 Und der misenische Golf, noch schirmt er die  
 Barke des Fischers  
 Wirthlich, so wie er einst Roms mächtige  
 Flotten geschirmt.

---

46.

DER LORBER AN VIRGILS GRABE.

Lange von Pilgern zerzaust verdorrte der hei-  
 lige Lorber,  
 Welchen Kalliope zog, endlich am Grabe  
 Virgils.  
 Aber so weissagte Kumas erhabne Prophetinn:  
 Ein andrer  
 Grünt, von Apollon gepflegt, einst über Klop-  
 stocks Gebein.

---



47.

## DIE WEINBLÜTHE.

Nichts auf der Erde kann feiner, ätherischer,  
 lieblicher duften,  
 Blüthe des Weinstocks, als du, die noch kein  
 Dichter besang.  
 Wahrlich, des Holden, das noch durch Lie-  
 der kein Sterblicher ehrte,  
 Ist wie des Nützlichen viel, das noch kein  
 Sterblicher that.

---

48.

## BITTE.

Schützt allgütig, ihr Nymphen, die Stätte  
 des heiligsten Bundes!  
 Nimmer bekränze der Faun hier der Mänade  
 den Kelch.  
 Nur den Grazien spendet beym Reigen die  
 duftenden Glöckchen,  
 Welche die Schläfe des Mays, schimmernd  
 wie Silber, umblühn.

---



49.

## TODTENOPFER.

Heilige Mächte des Orkus, blickt gnädig  
 empor zu den Kränzen,  
 Einem Geliebten und ach! einer Geliebten ge-  
 weiht!

Dieser den Manen des treuesten Gefährten der  
 Kindheit und Jugend,  
 Der in der Blüthe mir starb; dieser den Ma-  
 nen der Schweiz.

---

50.

## VERHEERTE WÄLDER.

Denen das Leben du sorgsam gefristet, o  
 Pan, die Dryaden  
 Würgt nun der eiserne Mars täglich zu tau-  
 senden hin.

O, daß nur jene dem Todesverhängniss ent-  
 rinnen, die segnend  
 Einst an der Limmat und Sihl, Gefsner dem  
 Enkel erzog.

---



51.

## LUGANO.

Heitres Lugano, du lachtest uns Pilgern des  
eisigen Gotthards,

Wie nach Orkanen der Port Schiffern im  
Abendroth lacht.

Einer Gondel gewahrten wir auf der bepur-  
purten Klarheit

Deines romantischen Sees; uferwärts wogte sie  
rasch.

Schneller durchgleitet Poseidons Gefild', in  
der zierlichen Muschel,

Mit dem Delphinengespann, Psyche, die Schif-  
fende, kaum!

Und wir erkannten die nordische Sappho von  
fern an dem Schleyer,

Der in Luisiums Hain luftig die Stirn ihr um-  
flog.

---



## 52.

AN EINE ZYPRESSE BEY ROVEREDO.

Du, deren schlanke Gestalt zum Aether so  
nymphenhaft aufschwebt,

Nächtlicher Melancholie wardst du mit Un-  
recht geweiht.

Warum soll Urnen und Gräfte dein liebliches  
Haar nur umwallen,

Und nur durch Todtengebein wurzeln dein  
mächtiger Fufs?

Weil du Hesperiens Gärten mir hold vor die  
Seele gezaubert,

Kränz', o Zypresse, dein Laub heute der  
Freude Pokal.

---



53.

## ABERLIS LANDSCHAFTEN.

Aberlis Alpengemähle sind jetzo, wie von  
der gestorbnen  
Mutter das redendste Bild einem Verwaisten,  
mir werth.

An des Larariums Wänden, der ersten Er-  
innerung heilig,

Häng' ich zu Roms und Athens düstern Rui-  
nen sie auf.

---



## KARL PHILIPP CONZ.

(Theil VI. Seite 260.)

26.

*SIC ME SERVAVIT APOLLO.*

Schon umwölkte mich Dunkel des Hades,  
 nimmer zum Leben

Hofft' ich emporzuschau'n; aber mich rettet'  
 ein Traum.

Im Frankfurter Ristretto, so däucht' es den  
 Schlummernden, las ich  
 Meinen Tod schon, Pompil, prunkend ver-  
 kündet von dir.

Ob dem närrischen Schall, womit lobschmet-  
 ternd mich armen  
 Todten du priesest, ergriff heilende Lache  
 mich schnell.

Als ich noch sah, wie das gellende Horn dir  
 mit eins an den Mund wuchs,  
 Lacht' ich unbändiger, und Schlummer und  
 Fieber entflohn.



27.

## IRONIE.

Hinter der Miene des Ernsts verbirgt sich die  
Schalkinn; doch lacht nicht  
Ihr aus der Runzel der Spott, trifft sie nur  
selten zum Ziel.

---

28.

## PARODIE.

Kleines zu Großem hinaufgespielt, das  
Große zu Kleinem  
Niedergespielt — er gefällt immer, der  
heitere Faun.

---

29.

## TRAVESTIRUNG.

Aber frecheres Sinns, nicht spielend, das  
Große, das Edle  
Niedergehönt! — Der Faun treibe bey Fau-  
nen sein Spiel.

---



30.

## AN ZOILUS.

**W**er sie auch immer gewesen, die Fee, die  
 bey der Geburt dich  
 Einst als Pathinn beschenkt, keine der günsti-  
 gen wars.  
 Statt Demanten mit jeglichem Wort aus dem  
 Munde zu werfen,  
 Kröten nur spuckst du, verwünscht, wie die  
 Prinzessinn dort, aus.

---

31.

## T R O S T.

**O**b die undankbare Zeit euch nimmer erhe-  
 bet im Leben,  
 Harret nur, Sänger, vertraut, fromm euch  
 geduldend, dem Tod!  
 So umglänzt doch der Heiligenschein am mei-  
 sten Gestorbne,  
 Und im Dunkel der Nacht leuchtet das Mo-  
 dernde gern.

---



32.

## DIE PFLANZEN.

Glückliche Kinder, ihr Leben im Schoofs  
 der Mutter verträumend,  
 Spielen ihr flüchtiges Seyn dämmernd die zärt-  
 lichen hin,  
 Still unbewusst der Gaben genießend des näh-  
 renden Aethers  
 Und des erwärmenden Lichts, athmend in  
 Duft und in Glanz,  
 Fragst du, was wollte mit ihnen die bildende  
 Mutter? — Sie selber  
 Und der organischen Welt ersten bescheidenen,  
 Rifs.

---

33.

## GRÖSSE.

Großes nennest du mir, und Großes bestau-  
 nest, du? — Prüfe,  
 Was für ein Siegel es trägt! Zweifle, wo  
 Menschlichkeit fehlt.

---



## 34.

## DAS KIND.

Alles betastet die Hand des Kleinen; gläubig  
und furchtlos

Streckt er den rührigen Arm dahin und dort-  
hin hinaus,

Wasser und Flamme, Sprödes und Weiches  
möchte der zarte

Finger versuchen, so wie, Leben, dein Muth-  
will' ihn treibt.

An den Gestalten des Seyns übt seine lüster-  
nen Kräfte

So der Knab', und in ihm reifet der Glaub'  
an die Welt.

Seliges Kind! Noch erzieht die Natur dich  
spielend, und spielend

Folgst du, gegängelt von ihr, ihrem gefälligen  
Zug.

Sicher vertraust du dich ihr. O lern' ihr  
dann auch vertrauen,

Wann ihr lehrendes Wort einst an dein Inne-  
res spricht.



Dafs den Menschen in dir nicht künftig die  
 Menschen verderben,  
 Leite die Treue dich stets mit der verborgenen  
 Hand!

---

## 35.

## BLUME AUF EDONS GRAB.

An die sichtbare Welt mit rosigen schöneren  
 Banden  
 Hast du im Leben mich schön, seliger Knabe,  
 geknüpft.  
 Nun dich die Stunden entführt, mit heiligen  
 ernsteren Banden  
 An die unsichtbare Welt bin ich geknüpft.  
 durch dich.

---



36.

## TODTENOPFER.

Wie man Inferien brachte den Schatten der  
süßen Geliebten  
Und das gesprengete Nafs mit dem Gelocke  
dem Grab  
Weihete, Kränze streut', und Gaben bereitet'  
und Mahle,  
Und von dem heiligen Gebein theure Reliquien  
las,  
Wie man die kehrenden Todten gefeyert, mit  
lange geborgnen  
Wieder gewandelt und neu ernste Gespräche  
geknüpft,  
Wie in jeglicher Zon' und jeglichem Alter der  
Menschen  
Sehnsucht und gläubiger Wahn theure Ge-  
schiedne geehrt,  
Das versteh' ich, das schau' ich nun an, seit  
meinen geliebten  
Edon, mein einziges Kind, Als, der strenge,  
mir nahm.

---



## 37.

## DER BORN DER NATUR.

Wem ich dich, heiliger Born der Natur,  
des Lebens und Todes

Schöpfer, vergleiche? Dem Quell dort im do-  
donischen Hain.

Von weissagenden Tauben umspielt und des  
heiligen Himmels

Stimmen umsäuselt, 'erglänzt' hehr in dem  
Becken die Fluth.

Wie die flammenden Fackeln erlöschte das  
Bad, die gestorbnen

So zu lebendiger Gluth facht' es geheimniss-  
voll an.



38.

## CORREGGIOS NACHT.

(GALLERIE ZU DRESDEN.)

Hirten! ich staun', ich bete mit euch, ver-  
loren im Dunkel,

Dort von des heiligen Lichts magischer Quelle  
verklärt,

Wo es vom himmlischen Kind in bebenden  
Schwingungen ausgeht,

Und vom Auge zurück seiner Bewunderer  
strahlt.

Licht, du gleichst dem Lichte, das dieser  
Knabe versandte,

Der mit sinnendem Ernst zärtlich die Mutter  
beschaut.

Rings noch durchscheint es beglückend die  
Welt; wir fühlen die Wärme

Froh mit der Helle, wenn schon noch sich die  
Quelle verbirgt.

---



## MAGDALENA.

(GALLERIE ZU DRESDEN.)

Schöne Heilige, die mit lazulifarbigem Schimmer  
 mer

Dieses Dunkel erhellt, sprich, wie verirrte  
 dein Fuß

Sich in die schaurige Kluft, wo in der unwirthbaren Oede

Unter Ruinengraus keine der Grazien weilt,  
 Wo mitfühlende Liebe vom Wiederhalle nicht  
 redet,

Nur der Verwesungen Bild, Todesempfindung  
 nur herrscht?

Diese Reize sind nicht für diese Wüste geschaffen;

Dieses Auge, worin Trauer die Schönheit  
 bekämpft,

Findet gewiß noch Trost in der Welt. So  
 kehre beglückter

Dahin, wo du beglückst, schöne Verirrte,  
 zurück!



## 40.

## IN EINEN KALENDER.

Neuer Kalender, der rollenden Stunden Be-  
gleiter, was bringst du,  
Anzuzeichnen dem Tag, Gutes und Böses  
mir dar?

«Nimm es gelassen, wie's kommt, und lerne  
von jeglichem Tage,  
Brauche zum Weiser mich nur! Wisse, die  
Zeit ist in dir.» —

Aber das Schicksal doch nicht? — «Wenn du  
dich selber verstehest,  
Wirst du den Meister, dem wir beyde gehor-  
chen, verstehn.»

---

## 41.

## DAS GESETZ.

Wenn dein Wille nicht selbst zum Gesetz  
wird — was des Gesetzes  
Wort dir gebietet, du wirst sklavisch das  
Wort nur vollzieh.

---



42.

## SPINOZA.

Nahet mit Liebe dem heiligen Grabe! Wei-  
het der Ehrfurcht

Gabe, der Locke Geschenk hier ihm mit from-  
mem Gebet!

Was Gestalt nicht und Schranke beschreibt,  
die Stunden nicht nehmen,

Nicht im Vergangnen vergeht, ewig besteht in  
der Zeit,

Was im Gemeinen der Welt doch das ewig  
Heilige bleibet,

War das Seine, das hob still ihm begeisternd  
die Brust,

Sättigt' ihn, war das Leben des Weisen, die  
ewige Liebe

Sucht' er im All der Welt, liebt' er, har-  
monisch, wie sie,

Ueber verwerfliche Lust der Sinnen erhaben,  
der niedern

Regungen blindem Zug fremd, wie der Furcht  
der Natur.



Und er hätte, was so sein Leben bekannte,  
verläugnet?

Lästerer, kennt ihn und süht reuig die Läst-  
rung aus!

Was das Leben bezeugt, ist mehr als der  
Lippe Bekenntniß;

Göttliches Leben enthüllt schön sich aus gött-  
lichem Sinn.

## 43.

## DIE ROMANTISCHE WELT.

Was die romantische Welt bedeute? — Die  
fremde, die unser

Scheint, und die unsrige, die fremd und ver-  
klärt uns erscheint.



44.

## GLEICHNISS.

Wie ein freundliches Blümchen oft bricht  
 aus verwitterten Mauern,  
 So ein schönes Gefühl oft aus zerrissenem  
 Sinn.

---

45.

## DICHTKUNST.

Wem ich der dichtenden Kunst Erscheinung  
 vergleiche? Der Leiter,  
 Die im Traume vordem sah der prophetische  
 Mann.  
 Hoch zu dem Himmel empor von der Erde  
 die Göttliche reichen  
 Sah er, und Engel des Lichts stiegen hinauf  
 und hinab.

---



46.

## UNGELEGENE BESUCHE.

Müßig geh' ich oft gern, und wieder auch  
 lieb' ich Geschäfte;

Darum störet mir nicht Mufse sowohl, als  
 Geschäft.

---

47.

## DIE SYMBOLE.

Von den Bäumen, wen lob' ich mir? Dich,  
 Palmbaum, mit den breiten  
 Schattenden Blättern und mit ragender Krone  
 geschmückt.

Von den Thieren, duldsames Kameel, dich mit  
 weithingestrecktem

Halse; denn weiset ihr nicht beyde mir zum  
 Orient?

---



## DIE TRÄUME.

Darum auch bin ich euch hold, ihr nächtlichen  
flatternden Träume,  
Weil ihr zurück mir bringt, was ich am  
schönsten gefühlt,  
Weil ihr das spätere Jetzige mir in bunter  
Verwirrung  
Mit den Rosen, dem Duft ach! des Entflohenen  
umschlingt.  
Was mir der laute, der lärmende Tag aus  
der Seele verscheucht hat,  
Und des Gemeinen Gewalt stellt ihr erneuet  
mir dar.  
So erhaltet ihr mir und ergänzt und verschönt  
mir das Leben,  
Mit dem lieblichsten Schein kränzend genossenes  
Gut.

---



GEORG SCHAZ.

(Theil VI. Seite 275.)

---

15.

AN DIE TREULOSE.

Von Rachgier und vom Neide frey,  
Gönn' ich dir gern die neue Liebe.  
Versucht wie du, weifs ich, daß Keine treu  
Dem grofsen Schwur und ihrem Schäfer bliebe.  
Ein Graf kam aus der Ferne her,  
Der hatte Gold, wie Sand am Meer;  
Ich hatte nichts, als meine Liebe,  
Und auch von dieser wenig mehr.

---

16.

DER REICHTHUM DER LIEBE.

Reich ist an Blumen der Lenz, der Herbst  
und der Sommer an Früchten,  
Und die Liebe nur ist reicher an Thränen und  
Schmerz.

---



## DIE HERRSCHSÜCHTIGE.

Nach jeder deiner Launen mußt  
Dein Mann, der Tropf, in Demuth sich be-  
quemen.

Lang fleht er oft um einen Kuß,  
Und dennoch folgt ihm auf dem Fuß  
Stets deine Eifersucht; und (wirst du nie dich  
schämen?)

Er zittert, wenn umwölkt sich deine Stirn  
ihm weist;

Gehorsam jedem Wink, sieht man ihn gehn  
und kommen.

Er selbst, ein Autor und ein schöner Geist,  
Er selbst bereitet sich die Schüssel, die er  
speist.

Wie? Hast du deinen Mann zum Weibe dir  
genommen?

---



18.

## DAS EYLAND.

Hier auf diesem von Wellen gespülten, um-  
 schatteten Eyland  
 Wieg', o Cythere, dich sicher im Schooße  
 des feurigen Mavors.  
 Sieh, es scheut dein schwitzender Mann die  
 frostigen Fluthen,  
 Und der Verräther Apoll die dichtverwachse-  
 nen Schatten.

---

19.

## WEIN UND LIEBE.

Wein und Liebe, diese beyden  
 Lindern jede Sorg' und Müh';  
 Und des Lebens schwerste Leiden,  
 Thränen kosten sie mich nie.  
 Liebe wandelt sie in Freuden,  
 Und beym Wein vergess' ich sie.

---



## AMOR UND AMINE.

Sieh hier den jungen Gott der Herzen,  
 Der im Geleit von Grazien und Scherzen,  
 Von einem Nymphenchor umringt,  
 Amine, dir den Preis der Schönheit bringt!  
 Um jeden Blick von dir mit Wollust aufzu-  
 fassen,  
 Hat er das Band der Augen losgeschürzt,  
 Und um dich nimmer zu verlassen,  
 Die Fittige sich selbst verkürzt.

---

## TODTENRUF.

Drey Eulen schreyn auf Bavs Altan.  
 Ein süßes Lied für seine Erben!  
 Doch fing er selbst zu singen an,  
 Er würde nicht, die Eulen würden sterben.

---



JENS BAGGENSEN.

(Theil VII. Seite 34.)

---

18.

ALTE UND NEUE DICHTKUNST.

Kühle Fluth und begeisternden Wein aus  
 silbernen Krügen,  
 Und aus Bechern von Gold trank die vergan-  
 gene Zeit.

Laues Wasser und heiße Getränk' aus irde-  
 nen Tassen,  
 Und aus Pokalen von Glas nippet die heutige  
 Welt.

---

19.

ETWAS, DAS LAVATER GESAGT HAT.

Wer den Gedanken sucht, und findet, Ver-  
 stand ist sein Antheil;

Wem der Gedanke da kömmt, suchend ihn,  
 der hat Genie.

---



## AUF EMMAS GRABE.

Knospe der rosigen Mutter, du Keim unsterblicher Liebe!

Ach! dein irdisches Laub deckt der bethränete Stein.

Aber du blühest verpflanzt im Garten des ewigen Lebens,

Rose des Himmels! Dein Duft harret uns Weinenden dort.

## AN DIE WELTVERBESSERER.

Schärfe für anderer Fehl nicht den Blick durch Blindheit für eigne,

Der du fühlst den Beruf besser zu machen, was ist!

Mache für jene nur zu das Aug', und kehr' in dich selbst so

Besser den Blick; denn in Dir liegt die zu bessernde Welt.



22.

# ÜBER FICHTE:

DIE BESTIMMUNG DES MENSCHEN.

Endlich erschien, was ich lange gewünscht,  
philosophischen Augen:  
Fichtesche Philosophie, richtig gestellt auf den  
Kopf.

---

23.

# ÜBER DIE KAMMERTHÜR MANCHES GROSSEN SCHRIFTSTELLERS.

Geht, fromme Leser, nicht hinein;  
Ihr würdet euern Zweck verfehlen!  
Man sucht vergebens Mondenschein  
Im Monde selber, gute Seelen!

---

24.

# ALTER UND NEUER SPRUCH.

Kenne dich selbst! rief jener, gesetzt, dem  
horchenden Jünger.  
Dieser: Ich setze mich schon! Ob er vorher  
sich auch kennt?

---



25.

## SCHREIBSELIGKEIT.

Sage mir doch, wie es kommt, daß der un-  
erschöpfliche Dintquell,  
Der in der Regel ein Buch wenigstens monat-  
lich gab,  
Seit zwey Messen nur drey Roman - Alphabete  
geliefert,  
Und nur noch eines verspricht? — «Ach! er  
ist lange schon todt!»

---

26.

## DIE BEFREYER.

Gut und Blut verlangen sie nur, die Spen-  
der der Freyheit,  
Von dem benachbarten Volk, murrte man da-  
gegen doch laut!  
Undankbare! wie wäret ihr sonst der Himn-  
lischen würdig,  
Gäbt ihr nicht gerne dafür alles auf Erden  
dabin?

---



27.

## DER SPRINGBRUNNEN.

XENIE.

Im Hexameter steigt der Galle poetischer Un-  
muth;

Im Pentameter drauf fällt der prosaische  
Muth.

---

28.

## FRAGE.

Sind nicht die Gründe, warum viel mehr, als  
die Alten, wir schrieben,

Wenn auch nicht immer so gut, Kaffe viel-  
leicht und Taback?

---

29.

## VERGEBLICHES SUCHEN.

Der Schüler.

Sag', ehrwürdiger Greis, wo find' ich das  
Eine, was Noth ist?

Der Lehrer.

Nirgends, o nirgends, mein Freund, hast du  
nicht schon es bey dir.

---



30.

## LAVATERIADE.

(AN REINHOLD.)

Was ist reiner und holder, als Wahrheit  
und herzliche Güte?

Holder und reiner erblickt' ich nichts auf Er-  
den, als Reinhold.

---

31.

## NOCH EINE.

Lavater, Bonapart', und Fichte — wie gleich!  
und wie ungleich!

---

32.

## KASPARIADE.

Immer liebere, liebste Liebe! jemehr du die  
Liebe

Liebst, je liebender liebt dein lieblich lieben-  
der Liebling!

---



33.

## NOCH EINE.

Selbst im Gähnen der Frommen ist unver-  
kennbar die Andacht.

---

34.

## DRITTE.

Manches Wort möcht' ich schreiben, noch  
blofser, als blofs für die Freunde.

---

35.

## VIERTE.

Wunderbar theilet die Gaben den Sterbli-  
chen Gott! Zum Exempel  
Kernigter Sprüche, wie so, schreib' ich tag-  
täglich wohl hundert.

---

36.

## LETZTE.

(IN EINEM STAMMBUCHE.)

Siebzehn hundert und neun und neunzig, den  
neunten August schrieb.

---



37.

AN VOSS.

(MIT DEM SCHREIBZEUGE DES DICHTERS,  
DAS ER VON SEINEN EIGENEN GEDICHTEN  
GELEERT HATTE.

Freundlich empfangе, mein Voss, zum Ge-  
schenк dießs Londoner Schreibzeug,  
Welches mein quackendes Lied über den Ocean  
trug.

Siehe, gereiniget ward es vom unholdseligen  
Inhalt,

Und ein umschlingender Kranz duftet Ent-  
sündigung ihm!

Füll' es nunmehr, Tonzauberer, mit deinem  
Homerischen Wohlklang

Ganz! und die Schale des Thiers werde Gui-  
tarre dem Gott!

---



A N H A N G

ZU DEN NACHTRÄGEN DES ACHTEN  
THEILS.



1804

AN DER UNIVERSITÄT ZU GIESSEN

IN DER RECHTSWISSENSCHAFT

ABTH. DER JURISPRUDENZ

VERGLEICHENDE JURISPRUDENZ

VON DR. J. C. H. VON

DR. J. C. H. VON

ZU DEN NACHTRÄGEN

DER

RECHTSWISSENSCHAFT

ABTH. DER JURISPRUDENZ

VERGLEICHENDE JURISPRUDENZ

VON DR. J. C. H. VON

DR. J. C. H. VON

ZU DEN NACHTRÄGEN

DER RECHTSWISSENSCHAFT

ABTH. DER JURISPRUDENZ

VERGLEICHENDE JURISPRUDENZ

VON DR. J. C. H. VON

DR. J. C. H. VON

ZU DEN NACHTRÄGEN

DER RECHTSWISSENSCHAFT

ABTH. DER JURISPRUDENZ

VERGLEICHENDE JURISPRUDENZ

VON DR. J. C. H. VON

DR. J. C. H. VON

ZU DEN NACHTRÄGEN

DER RECHTSWISSENSCHAFT



**CHRISTIAN LUDWIG LISCOV.**

(Theil III. der zweyte nach Leander aus  
Schlesien.)



Liscov wurde wahrscheinlich zu Anfange des vorigen Jahrhunderts geboren. Aber weder der Ort, noch das Jahr seiner Geburt sind bekannt, und auch die übrigen Nachrichten von seinem Leben sind sehr unzuverlässig. Er soll um das Jahr 1730. zu Lübeck als Kandidat der Rechte und Hofmeister der beyden Stiefsöhne des Domdechanten und Geheimenraths von Thienen, in den Jahren 1738. und 1739. zu Pretz im Holsteinischen, als Privat-Secretär des Geheimenraths und Probsts des dortigen adelichen Klosters, von Blo-me, und nachher in Dresden gelebt haben, den 30. Oct. 1760. aber zu Eilenburg im Leipziger Kreise des Churfürstenthums Sachsen, und zwar im Gefängnisse, gestorben seyn.

---



I.

## ZUM LOBE DER ELENDEN SCRIBENTEN.

Der kratzt den Kopf, sinnt Zweifels voll,  
Was, wie, warum er schreiben soll;  
Doch merk' ich selbst aus seinem Fleiß,  
Dafs er vom Schreiben wenig weifs.  
Denn hält man diesen Satz bewährt,  
Dafs denken nur den Kopf beschwert,  
So folgt auch, es gesteht die Welt,  
Gut schreibt, dem es nicht mühsam fällt.  
Draus macht selbst die Vernunft den Schluß,  
Dafs der, so niemahls denkt, am besten schrei-  
ben muß.

---



## NAMENSVERZEICHNISS.

|                                              | Seite. |
|----------------------------------------------|--------|
| Gotthold Ephraim Lessing . . . . .           | 3      |
| Ephraim Moses Kuh . . . . .                  | 7      |
| Gottlieb Konrad Pfeffel . . . . .            | 19     |
| Karl Friedrich Kretschmann . . . . .         | 73     |
| Johann Georg Jacobi . . . . .                | 95     |
| Johann Gottfried von Herder . . . . .        | 105    |
| Heinrich Christian Boie . . . . .            | 179    |
| Friedrich Wilhelm Gotter . . . . .           | 191    |
| Johann Wolfgang von Goethe . . . . .         | 199    |
| Johann Heinrich Voss . . . . .               | 227    |
| Friedrich Leopold Graf zu Stolberg . . . . . | 245    |
| Friedrich von Schiller . . . . .             | 249    |
| Friedrich Matthisson . . . . .               | 265    |
| Karl Philipp Conz . . . . .                  | 297    |
| Georg Schaz . . . . .                        | 313    |
| Jens Baggesen . . . . .                      | 317    |
| Christian Ludwig Liscov . . . . .            | 327    |

---



# Alphabetisches Nahmenregister

über alle zehn Theile

der epigrammatischen Anthologie.

Mit Notizen, die Literatur des Epigramms  
betreffend.

(Die römische Zahl bezeichnet den Band und die  
arabische die Seite.)

Abschatz (Hans Afsmann Freyherr von).

VIII. 31.

Herrn Hans Afsmanns Freyherrn von Abschatz, weil. gewesenen Landesbestellten im Fürstenthum Liegnitz, und bey den *Publ. Conventibus* in Breslau hochansehnl. Deputirten, poetische Uebersetzungen und Gedichte. Liegnitz und Breslau, Anno MDCCIV.

Alxinger (Johann von). VI. 27.

Sämmtliche Gedichte. 2. Theile. Klagenfurt  
1788. 8. Neueste Gedichte. Wien 1794. 8.

Amthor (Christoph Heinrich). III. 21.

Deutsche Gedichte und Uebersetzungen,  
Flensb. 1717. Rensb. 1734. 8.



**André (Johann).** IV. 263.

Seine Epigramme sind in Almanachen und Taschenbüchern zerstreut. Auch stehen mehrere in der epigrammatischen Blumenlese, Offenbach 1776. 8. 3. Samml. von E. F. Rühl.

**Baggesen (Jens).** VII. 25. X. 317.

Gedichte. 2. Theile. Hamb. 1803. 8. Heideblumen. Amsterd. 1808. 8.

**Beccau (Joachim).** III. 47.

Theatralische Gedichte und Uebersetzungen, denen Liebhabern der deutschen Poesie mitgetheilt von Beccau. Hamburg bey Christian Lieberzeit und Theod. Chph. Felginer. 1720. 8.

**Bernritter (Friedrich).** VI. 1.

Seine Epigramme sind in der Mannheimer-Schreibtafel und im Schwäbischen Musenalmanach zerstreut.

**Besser (Johann von).** II. 187.

Seine Gedichte erschienen zuerst in Leipzig 1711. Ebendasselbst 1720. Verbessert und vermehrt von König. Ebendas. 1732. 2. Bände. 8.

**Blum (Joachim Christian).** IV. 229.

Sämmtliche Gedichte. Leipz. 1776. 8. Neue Gedichte, Züllichau 1785. 8.



Blumauer (Aloys). VI. 33.

Gedichte. 2. Theile. Wien 1787 — 89. 8.

Boie (Heinrich Christian). V. 133. X. 179.

Seine epigrammatischen Gedichte stehen in den Göttinger und Hamburger Musenalmanachen, und in der Sammlung: Gedichte. Bremen 1770. 8.

Bostel (Nicolaus von). III. 5.

Nicolai von Bostel, *Stad. Brem.* poetische Nebenwerke, bestehend in deutschen und lateinischen, geistl. moral. - Trauer - vermischten und übersetzten Gedichten. Nach des sel. *Autoris* Tode aus dessen hinterlassenen Schriften kolligirt. Hamb. in Verlegung Samuel Heyl und Joh. Gottfr. Lieberzeit. 1708. 8. 

Bouterweck (Friedrich). VII. 149.

Seine Epigramme stehen in einigen Jahrgängen des Göttinger Musenalmanachs.

Brachmann (Louise). VIII. 221.

Gedichte. Dessau und Leipzig. 1808. 8.

Bramigk (Johann Friedrich). VIII. 211.

Seine Epigramme stehen in einigen Taschenbüchern und Zeitschriften. Zum Theil wurden sie von ihm den Herausgebern handschriftlich zugeschickt.



**Brinkmann** (Karl Gustav von). VII. 153.

Gedichte von Selmar. 2. Bände. Leipz. 1789. 8. Gedichte von Karl Gust. von Brinkmann. 1. Bändchen. Berl. 1804. 8.

**Brockes** (Barthold Heinrich). III. 33.

Herrn B. H. Brockes, *Lt. Com. Pal. Cæs.* und Rathsherrn der Stadt Hamburg irdisches Vergnügen in Gott. Zehen Theile. Hamb. 1737 — 48. 8.

**Brückner** (Ernst Theodor Johann). V. 161.

Seine Epigramme stehen in einigen Jahrgängen des Hamburger Musenalmanachs.

**Bürde** (Samuel Gottlieb). V. 291.

Poetische Schriften. 2. Theile. Bresl. 1803 — 1805. 8.

**Bürger** (Gottfried August). V. 189.

Gedichte. Herausgegeben von Karl Reinhard. 2. Theile. Gött. 1803. 8.

**Canitz** (Friedrich Rudolph Ludwig von).

II. 181.

Nebenstunden unterschiedener Gedichte. Berl. 1700. Neue Ausgaben erschienen 1703. 1718. 1719. 1727. 1737. 1750. 1765.

**Cartheuser** (Friedrich August). IV. 159.

Sinngedichte. Gießen 1765. 8.



Claudius (Matthias). IV. 303.

*Asmus omnia sua secum portans*, oder  
sämmtliche Werke des Wandsbecker Boten  
Hamburg 1775 — 1798. 6. Theile. 8.

Clodius (Christian August). IV. 171.

Neue vermischte Schriften. 6. Theile. Lpz.  
1787. 8.

Conz (Karl Philipp). VI. 247. X. 297.

Gedichte. Zürich 1806. 8. Einige seiner  
Epigramme erscheinen hier zum erstenmahl  
gedruckt. Einige stehen im Morgenblatt, und  
einige in der Iris, einem Taschenbuch von  
I. G. Jacobi.

Corvinus (Gottlieb Siegmund). III. 15.

Reifere Früchte der Poesie in unterschiede-  
nen vermischten Gedichten, dargestellt von  
Gottl. Siegm. *Corvino*, *Jur. Pract. Lipsiens.*  
Leipz. verlegt Joh. Friedr. Gleditschens sel.  
Sohn. Im Jahr 1720. 8.

Cronegk (Johann Friedrich von). IV. 75.

Des Freyherrn Joh. Friedr. von Cronegk  
Schriften. Zwey Bände, Neue, rechtmäßige  
und verbesserte Auflage. Lpz 1766. bey Jac.  
Chph. Posch, Buchhändler in Anspach.



**D ö r i n g** (Johann von). IV. 269.

Seine Epigramme stehen in mehrern Jahrgängen des Göttinger und Hamburger Musenalmanachs, theils mit, theils ohne seinen Namen.

**D r e y e r** (Johann Matthias). III. 123.

Vorzüglichste deutsche Gedichte. Altona  
1771. 8.

**D r o l l i n g e r** (Karl Friedrich). III. 43.

Gedichte, sammt andern dazu gehörigen  
Stücken. Ausgefertigt von J. J. Spreng Bas.  
1743. Ff. 1745.

**E b e r h a r d** (August Gottlob). VII. 237.

Einige seiner Epigramme stehen in einigen  
Jahrgängen von Beckers Taschenbuch zum  
geselligen Vergnügen. Einige theilte er den  
Herausgebern handschriftlich mit.

**E b e r t** (Johann Arnold). VIII. 95.

Seine Epigramme stehen im Hamburger  
Musenalmanach.

**E i n e m** (Johann Konrad von). VI. 37.

Seine Epigramme sind in mehreren Jahrgängen des Göttinger und Hamburger Musenalmanachs zerstreut.



Engelschall (Joseph Friedrich). IV. 235.

Gedichte. Marb. u. Leipz. 1788. 8.

Erich (Samuel). III. 9. IX. 177.

*M. Samuelis Erichii, quondam Pastoris ad  
D. Jacobi Eimbeccæ, Epigrammatum latino-  
germanicorum variorum et selectorum Centu-  
riæ XXV. Novæ prioribus Centuriis superad-  
ditæ a L. C. E. b. A. T. Brunswigæ, Im-  
pensis Hieron. Friederici Hoffmann. A. 1700*

Eschenburg (Johann Joachim). IV. 297.

Seine Epigramme stehen in einigen Musen-  
almanachen.

Ewald (Friedrich). IV. 61.

Sinngedichte und Lieder. Berl. 1755. 8.

Zweyte Ausgabe. Dresd. 1757. 8. Dritte Aus-  
gabe. Berl. 1791. 8.

Fernow (Karl Ludwig). VIII. 197.

Seine Gedichte sind nicht gesammelt. Meh-  
rere stehen in verschiedenen Jahrgängen des  
Göttinger Musenalmanachs.

Flemming (Paul). I. 243. IX. 91.

Seine deutschen Ueberschriften sind seinen  
poetischen Wäldern angehängt.



**Gellert** (Christian Fürchtegott). III. 119.

Die beyden Sinngedichte von ihm stehen nicht in seinen Werken.

**Gemminger** (Eberhard Friedrich von). IV. 1.

Briefe, nebst andern poetischen und prosaischen Stücken. Frf. u. Leipz. 1753. 8. Zweyte (von Zachariæ ohne des Verfassers Wissen veranstaltete) Ausgabe. Braunschw. 1769. 8. Die meisten seiner Epigramme stehen in den ersten Jahrgängen des Göttinger Musenalmanachs.

**Gleim** (Johann Wilhelm Ludwig). III. 129.

Sinngedichte, als Msc. für Freunde. Berl. 1769. 1776. 1792. Drey Samml. 8. Blumen auf Leopolds und Spiegels Grab. Halberst. 1785. drey Hefte 8. Anhang zu den goldenen Sprüchen des Pythagoras. Halberst. 1786. 8. Zeit- und Nachtgedichte Halberst. 1792. 1793. 1801. 1802. vier Samml. 8. Nesseln auf Gräber. 1795. 8. Sehr viele epigrammatische Gedichte von ihm, die in diesen Sammlungen nicht enthalten sind, stehen in mehreren Jahrgängen des Göttinger und Hamburger Musenalmanachs.

**Göcking** (Leopold Friedrich Günther von).

V. 167.

Gedichte. 3. Theile. Frf. 1780. — 82. Der letzte enthält die Sinngedichte. Auch erschie-



nen noch einige später in einem der Wiener Musenalmanache von Blumauer u. Ratschky.

**G o e t h e** (Johann Wolfgang von). V. 201. X. 199.

Goethes Werke. Tüb. 1806 — 1808. 12. Bände. 8.

**G o t t e r** (Friedrich Wilhelm). V. 155. X. 191.

Gedichte. 2. Bände. Gotha 1787 — 88. 8.

**G o t t s c h e d** (Louise Adelgund Victoria).

III. 105.

Das aufgenommene Epigramm von ihr ist an mehreren Orten, namentlich im Hamburger Musenalmanach aufs Jahr 1783. und neuerlich im Göttinger Taschenkalender aufs Jahr 1807. gedruckt.

**G ö t z** (Johann Nikolas). III. 227.

Vermischte Gedichte. Herausgeg. von K. W. Ramler. Mannh. 1783. 3. Th. 8.

**G r a m b e r g** (Gerhard Anton Hermann).

VII. 263.

Seine epigrammatischen Gedichte stehen in Beckers Taschenbuch, im Morgenblatt Jahrg. 1807. und in andern Zeitschriften. Einige theilte er den Herausgebern handschriftlich mit.



**Gramberg** (Gerhard Anton). VIII. 125.

Seine epigrammatischen Gedichte stehen in den Musenalmanachen, im deutschen Museum, in der Berliner Monatschrift, in von Halerns Irene, u. s. w.

**Greflinger** (Georg). II. 23.

Epigramme. Danzig 1645. Seladons weltliche Lieder, nebst einem Anhang schimpf- und ernsthafter Gedichte. Erf am Mayn 1651.

**Grob** (Johann). II. 71. IX. 149.

Dichterische Versuchgabe, bestehend in deutschen und lateinischen Aufschriften, wie auch etlichen Stimmgedichten, oder Liedern. Den Liebhabern poetischer Früchte aufgetragen von Johann Groben. Gedruckt zu Basel, bey Johann Brandmüller, im Jahr 1678.  
12. Reinholds von Freyenthal poetisches Spazierwäldlein, bestehend in vielerhand Ehren-Lehr-Scherz- und Strafgedichten. Gedr. im Jahr 1700. 8.

**Gryphius** (Andreas). II. 33. IX. 121.

*Epigrammata*, oder Reyschriften. Jena 1633. 8. Diese Epigramme stehen auch im zweyten Theile seiner deutschen Gedichte. Bresl. u. Leipz 1793. 8.



**Gryphius** (Christian) II. 171.

Poetische Wälder. Frf. u. Leipz. 1707.  
1717. 2. Theile. 8.

**Günther** (Johann Christian). VIII. 65.

Sämmtliche Gedichte. Breslau 1723. Frf.  
u. Leipz. 1724. 25. 31. Bresl. u. Leipz. 1735.  
Ebend. 1739. 8. Ebend. 751. 2. Bd. 8. Bresl.  
764. Nachlese 766. 8.

**Häfeli** (Johann Kaspar). VII. 285.

Einige seiner von ihm den Herausgebern  
handschriftlich zugeschickten Epigramme ste-  
hen in der Isis, einer zu Zürich erschiene-  
nen Monatschrift.

**Hagedorn** (Friedrich von) III. 67. IX. 189.

Die neueste Ausgabe seiner Schriften er-  
schien unter dem Titel: Friedrich von Hage-  
dorn's poetische Werke. Mit seiner Lebens-  
beschreibung und Charakteristik, und mit  
Auszügen seines Briefwechsels begleitet, von  
Joh. Jac. Eschenburg. Fünf Theile. Hamb.  
1800. gr. 8.

**Halem** (Gerhard Anton von) V. 283.

Von seinen poetischen und prosaischen  
Schriften, Münster 1803. — 1807, 8. sind  
bis jetzt 5. Theile erschienen. Seine in Al-



manachen zerstreuten epigrammatischen Gedichte stehen aber noch nicht in dieser Sammlung.

Haller (Albrecht von). III. 95.

Versuch schweizerischer Gedichte. Die erste der 33. Ausgaben erschien zu Bern 1732. und die letzte 1777.

Hanke (Gottfried Benjamin). VIII. 71.

Geistliche und moralische Gedichte. 1723. Verbessert in 4. Theilen 1731 — 1735.

Harries (Heinrich). VII. 7.

Gedichte von Heinrich Harries. Zwey Theile. Herausgeg. mit einer Lebensbeschreibung des Verf. von Gerh. Holst. Mit Musik. Altona bey Hammerich. 1804. 8.

Haug (Johann Christoph Friedrich). VI. 127.

Epigramme und vermischte Gedichte. 2. Theile. Berl. 1805. 8. Der erste Theil besteht ganz aus Epigrammen. Epigrammatische Spiele. Zürich 1807. 12.

Heeren (Arnold Hermann Ludwig). VIII. 167.

Seine Epigramme stehen im Göttinger Musenalmanache von 1795. und 1796. ohne seinen Namen.



Heinse (Wilhelm). V. 195.

Sinngedichte. Halberst. 1771.

Hensler (Peter Wilhelm). IV. 285.

Gedichte. Altona 1782. 8.

Herder (Johann Gottfried von). V. 1. X. 105.

Sämmtliche Werke. Tüb. 1805 — 1808. 8.

Hofmannswaldau (Christian von). II. 57.

Deutsche Uebersetzungen und Gedichte.

Bresl. 1673. 8. Auserlesene Gedichte. 2.

Theile. Leipz. 1697. 8. Hofmannswaldaus

u. anderer auserlesene, bisher ungedruckte Gedichte. 1734.

Homburg (Ernst Christoph). I. 229 IX. 73.

Schimpf- und ernsthafte Clio, von *Erasmus*

*Chrysophilus Homburgensis*. 2. Theile. 8.

Ohne Druckort. 1638. Zweyte Auflage. 1643.

Der zweyte Theil besteht ganz aus Epigrammen.

Huber (Johann Ludwig). III. 273.

Oden, Lieder und Erzählungen. Frf. u.

Leipz. (Stuttgart) 1751. 8. Vermischte Ge-

dichte. Erlangen 1783. 8. Beyde ohne den Nah-

men des Verfassers. Einige seiner Epigramme

stehen auch im Taschenbuche für Herz und

Geist. Ludwigsb. 1801.



**H u d e m a n n** (Ludwig Friedrich). VIII. 81.

Ludw. Friedr. Hudemanns J. U. D. Proben einiger Gedichte und poetischen Uebersetzungen, denen ein Bericht beygefüget worden von den Vorzügen der Oper vor den tragischen und komischen Spielen. Hamb. 1732. 8.

**H u n o l d** (Christian Friedrich) III. 27. IX. 181.

Menantes allerneueste Art, höflich und galant zu schreiben. Hamb. 1702. 8.

**J a c o b i** (Johann Georg). IV. 245. X. 95.

Sämmtliche Werke, 3. Theile. Halberst. 1770 — 1774. Sämmtliche Werke, zweyte, rechtmäßige, verbesserte und vermehrte Auflage, 1. 2. u. 3. Band. Zürich 1807 — 1809. Einige seiner hier abgedruckten Epigramme stehen in Almanachen, und in dem von ihm herausgegebenen Taschenbuche: Iris. Einige theilte er den Herausgebern handschriftlich mit.

**J a c o b s** (Friedrich). VII. 35.

Tempe. (Eine Auswahl verdeutschter Epigramme aus der griechischen Anthologie.) 2. Bände. Lpzg. 1803. 8.

**J ü n g e r** (Johann Friedrich). VI. 17.

Seine epigrammatischen Gedichte stehen in einigen Taschenbüchern und Almanachen.



Justi (Karl Wilhelm). VII. 231.

Gedichte. Marburg 1808. 8.

Kaldenbach (Christoph). VIII. 23.

Christoph Kaldenbachs deutsche Lieder und Gedichte, in gewisse Bücher eingetheilt. *Editore filio Cognomini*. Tüb. 1683.

Karschinn (Anna Louisa). III. 265.

Gedichte. Herausgeg. von ihrer Tochter, Karol. Lou. v. Klenk. Berl. 1792. 8. Mehrere Epigramme von ihr stehen auch in den Musenalmanachen.

Kästner (Abraham Gotthelf). III. 187. IX. 217.

Vermischte Schriften. 2. Theile. Dritte Aufl. Altenb. 1782. 8. Vorlesungen in der deutschen Gesellschaft zu Göttingen gehalten. Zwey Samml. Altenb. 1768 — 73. 8. Abrah. Gotth. Kästners zum Theil noch ungedruckte Sinngedichte und Einfälle. Erste Samml. Erf. u. Lpz. 1800. 8. Zweyte, mit Genehmigung des Verf. veranstaltete Samml. Ebendas. 1800. bey Ludw. Schellenberg. 8.

Kazner (Johann Friedrich August). IV. 109.

Fabeln, Epigramme und Erzählungen. Erf. a. M. 1786. 8. Einige seiner Epigramme erscheinen hier aus seinem Nachlasse zum erstenmahl gedruckt.



Kleist (Ewald Christian von). III. 109. IX. 215.

Sämmtliche Werke. 2. Theile. Berl. 1760.  
8. (Durch Ramler besorgt) Neueste Ausgabe von Körte, Ebendas. 1802. 2. Theile. 8.

Klopstock (Friedrich Gottlieb). III. 283.

IX. 227.

Sämmtliche Werke. Leipz. bey Göschen.  
1798 — 1806. 10. Bände, von welchen der  
7. die Epigramme enthält. Einige stehen in  
der deutschen Gelehrten - Republik. Hamb.  
1774. 8.

König (Johann Ulrich von). VIII. 59.

Theatr. Gedichte. Hamb. u. Leipz. 1713. 8.

Köpken (Friedrich von). IV. 165.

Episteln. Zum Anhang: Vermischte Gedichte. Abdr. für Freunde. Magdeb. 1801. 8.

Krauseneck (Johann Christoph). IV. 181.

Gedichte. 2. Theile. Bayreuth 1776 —  
1783. 8.

Kretschmann (Karl Friedrich). IV. 193. X. 73.

Sämmtliche Werke. 6. Bände. Leipz.  
1783 — 90. 8. Siebenter Band. Zittau 1806.  
8. Auch unter dem Titel: Letzte Sinnge-  
dichte, in acht Büchern.



K r u f t (Justine Wilhelmine von). VIII. 217.

Einige ihrer Gedichte stehen im Taschenbuche für Herz und Geist. (Ludwigsb. 1801.)  
Einige hat Matthisson in seiner lyrischen Anthologie zuerst bekannt gemacht.

K r ü g e r (Johann Christian). III. 255.

Poetische und theatralische Schriften. Herausgeg. von J. F. Löwen. Lpzg. 1763 8.

K u h (Ephraim Moses). IV. 85. X. 7.

Hinterlassene Gedichte. 2. Bdchn. Zürich 1792. 12.

K ü t t n e r (Karl Gottfried). IV. 223.

Sinngedichte und Lieder, gesungen an der böhmischen Grenze. Leipz. 1776. 8.

K y a w (Ernst August Wilhelm von). VII. 243.

Seine noch nicht gesammelten Epigramme stehen zum Theil in einigen Jahrgängen von Beckers Taschenbuche zum geselligen Vergnügen. Einige wurden von ihm den Herausgebern handschriftlich mitgetheilt.

L a n g b e i n (August Friedrich Ernst). VI. 109.

Gedichte. 2. Theile. Neue Auflage. Lpzg. 1801. 8.

L e a n d e r (aus Schlesien). III. 61.

Von Hofmannswaldau's und anderer bisher ungedruckte Gedichte. 1734.



**Lenz** (Karl Gotthold). VIII. 185.

Seine Epigramme stehen in mehrern Jahrgängen des Göttinger Musenalmanachs.

**Lessing** (Gotthold Ephraim). IV. 23. X. 3.

Seine Epigramme stehen theils im ersten Bande seiner sämtlichen Schriften, Berl. 1771 — 1794. 8. theils in einigen Hamburgischen Musenalmanachen.

**Lichtenberg** (Georg Christoph). V. 125.

Vermischte Schriften. 7. Theile. Gött. 1800 — 1804. Die meisten seiner Epigramme stehen im Göttinger Musenalmanach Jahrgang 1784. und 1785.

**Liscov** (Christian Ludwig). X. 327.

Sammlung satyrischer u. ernsthafter Schriften. Frf. u. Lpzg. 1739. 8. Neue Ausgabe in 3. Theilen von Karl Mühler. Berl. 1806. 8.

**Löber** (Valentin). II. 61. IX. 129.

Deutschredender *Owenus*, oder: Eilf Bücher der lateinischen Ueberschriften des überaus sinnreichen englischen Dichters *Oweni*, in deutsche gebundene Sprache eben so kurz übersetzt, und mit etlichen Anmerkungen erläutert, durch Valentinum Löbern, der Arzneykunst Ergebenen. In Verlegung Zach.



Hertels. Hamb. gedruckt bey George Pöpen,  
im Jahre 1653.

**L o g a u** (Friedrich von). I. 95. IX. 3.

Die erste Sammlung seiner deutschen Sinn-  
gedichte, die er, wahrscheinlich 1638. selbst  
herausgab, ist nicht mehr aufzufinden. Die  
zweyte, welche 3553. Stücke enthält, erschien  
1654. unter dem Titel: Salomon von Golau  
deutscher Sinngedichte dreytausend. Ramler  
und Lessing erneuerten das Angedenken des  
über ein Jahrhundert so gut als vergessenen  
Dichters durch eine Auswahl von 1284. sei-  
ner Sinngedichte, die 1759. in Leipzig unter  
folgendem Titel erschien: Friedrich von Lo-  
gau Sinngedichte, zwölf Bücher, mit Anmer-  
kungen über die Sprache des Dichters. Die-  
ser Ausgabe folgte 1791. eine neue in zwey  
Theilen, unter dem Titel: Friedrichs von Lo-  
gau Sinngedichte, aufs neue überarbeitet, mit  
drey Büchern vermehrt, und mit Anmerkun-  
gen begleitet von Karl Wilh Ramler. Leipz. 8.

**L ö w e n** (Johann Friedrich). IV. 15.

Poetische Schriften. Hamb. 1765 — 66.  
4. Theile. 8.

**M a n s o** (Johann Kaspar Friedrich). VIII. 153.

Seine epigrammatischen Gedichte stehen im  
Hamburger Musenalmanach.



**Martini-Laguna** (Johann Aloysius). VII. 1.

Seine Epigramme stehen in einigen Jahrgängen des Beckerschen Taschenbuchs zum geselligen Vergnügen.

**Matthisson** (Friedrich). VI. 119. X. 265.

Gedichte. Fünfte vermehrte Auflage. Zürich 1803. 8. Neue Auflage. Ebendas. 1808. Einige Epigramme erscheinen hier zum erstenmahl im Druck.

**Meißner** (August Gottlieb). VIII. 135.

Seine Epigramme stehen in den Göttinger und Hamburger Musenalmanachen, und im Taschenbuch für Dichter und Dichterfreunde.

**Menke** (Johann Burchard). VIII. 47.

Philanders von der Linde galante Gedichte. Lpz. 1705. — scherzhafte Gedichte. Ebendas. 1706. — ernsthafte Gedichte. Ebendas. 1706.

**Meyer** (Carl Wilhelm). VI. 23.

C. W. Meyers und S. F. Wagners Gedichte. Berl. 1787. 8. Die meisten Gedichte sind von Meyer.

**Meyer** (Friedrich Ludwig Wilhelm). VI. 113.

Spiele des Witzes und der Phantasie. Berl. 1793. 8.



**Michaelis** (Johann Benjamin). V. 149.

Seine Epigramme stehen in seinen poetischen Werken, 1. Bd. Gießen 1780. 8.

**Morhof** (Daniel Georg). II. 149.

Seine Sinngedichte stehen im dritten Theil seiner deutschen Gedichte. Lübeck u. Fkf. 1702. 8.

**Müchler** (Karl). VII. 13.

Epigramme, Fabeln und Erzählungen. Berl. 1808. 8.

**Mühlpfort** (Heinrich). II. 145.

Deutsche Gedichte. 2. Bände. Bresl. 1686. u. 1687. 8.

**Murr** (Christoph Gottlieb von). IV. 133.

Sinngedichte. Magdeb. 1763. 8. Nürnberg. 1779. 8.

**Nicolay** (Ludwig Heinrich von). IV. 155.

Vermischte Gedichte und prosaische Schriften. 8. Theile. Berl. 1792. — 1795. 4. Der zweyte Theil enthält die epigrammatischen Gedichte.

**Neukirch** (Benjamin). VIII. 41.

Auserlesene Gedichte. Regensburg 1744. 8.



Niedermayer (J. C.) III. 99.

Myrianders Sinngedichte. 1750. Ohne Druckort. 8. Zweyte, verbesserte und vermehrte Auflage. 1768. 8. Nachtrag zu den Sinngedichten. 1773. 8.

Olearius (Adam). I. 79. VIII. 293.

Uebersetzte: Saadis persisches Rosenthal, welches aus einer Sammlung von Fabeln, Erzählungen und kleinern moralischen Gedichten besteht. Die hier aufgenommenen Stücke sind eine Auswahl aus diesem Buche. Auch Ramler theilte mehrere derselben in seiner Sammlung der besten Sinngedichte der deutschen Poeten, und im Anhang zu seiner Ausgabe des Wernike mit.

Opitz (Martin). I. 27. VIII. 237.

Seine geist- und weltlichen *Pœmata*, Amsterd. 1746. 3. Theile, 8. enthalten Epigramme Theil I. Seite 307 — 31. 351 — 69. Theil II. Seite 236 — 46. 300 — 36. Eine einzelne Ausgabe erschien unter dem Titel: *Mart. Opitzii Silvar. Lib. III. Epigr. lib. unus. Frf. 1631. 8.* Eine Auswahl derselben lieferte Ramler in der Sammlung der besten Sinngedichte der deutschen Poeten. Riga 1766. 8. und in seiner Ausgabe von Wernikes



Ueberschriften. Lpz. 1780. 8. Die meisten dieser Epigramme sind Uebersetzungen und Nachahmungen aus der griechischen Anthologie, aus Martial, aus den Distichen des Cato, und aus den Quatrains des französischen Dichters Pibrac etc.

Overbeck (Christian Adolph). VIII. 141.

Seine Epigramme stehen in den Göttinger und Hamburger Musenalmanachen.

Paullin (Christian Franz). II. 165.

Poetische Erstlinge geistl. und weltl. Gedichte. Lpz. bey Gleditsch. 1703. 8.

Pfeffel (Gottlieb Konrad). IV. 145. X. 19.

Poetische Versuche. 1 — 9. Theil. Tüb. 1802 — 1809. 8.

Pfeiffer (Johann Joseph). VII. 253.

Gedichte. Cöln. 1808. 8. Einige seiner Epigramme erscheinen hier zum erstenmahl gedruckt.

Prasch (Johann Ludwig). II. 137.

Gründliche Anzeige von Fürtrefflichkeit und Verbesserung deutscher Poesie. Sammt einer poetischen Zugabe. Regensburg, gedruckt und verlegt durch Paulus Dalnsteinern. 1680.



R a m l e r (Karl Wilhelm). III. 295. IX. 247.

Marcus Valerius Martialis, in einem Auszuge, lateinisch und deutsch. 5. Theile. Lpz. 1787 — 91. 8. Anhang zum ersten Theil. 1793. 8. Nachlese aus dem Martial. 1794. 8. Einige Epigramme von ihm hat Gökingk in der dem zweyten Theil der Ramlerschen Werke (Berl. bey Sander 1801.) angehängten Lebensbeschreibung des Dichters mitgetheilt. Einige andere stehen in den Musenalmanachen.

R a t s c h k y (Joseph Franz). VI. 45.

Neuere Gedichte. Wien 1805. 8.

R e t z e r (Joseph von). VI. 9.

Gedichte. Wien 1775. 8. Einige Epigramme wurden den Herausgebern von ihm handschriftlich zugeschickt. Einige stehen in Almanachen und Taschenbüchern.

R i s t (Johann). I. 235. IX. 85.

Johannes *Ristii Holsati* poetischer Lustgarten, das ist, allerhand anmuthige Gedichte, auch wahrhaftige Geschichten, aus alten und neuen beglaubigten Geschichtschreibern; mit Fleiß auserlesen, und nebenst mancherley Elegien, Sonnetten, Epigrammen, Oden, Grabschriften, Hochzeit - Lob - Trauer - und Klaggedichten etc. allen der deutschen



Poeterey vernünftigen Liebhabern zu sonderbarem Gefallen hervor - und an den Tag gegeben. Hamburg, gedruckt bey Rebelein, in Verlegung Zachariä Hertels, Buchhändlers, im Jahr MDCXXXVIII. 8.

Salis (Johann Gaudenz Freyherr von). VIII. 175.

Gedichte. Neue Auflage. Zürich 1808.

Sander (Lävinus Christian). VIII. 149.

Seine Epigramme stehen im Hamburger Musenalmanach,

Sangerhausen (Christoph Friedrich). IV. 241.

Gesammelte Gedichte. Lpz. 1782. 8.

Schaz (Georg). VI. 267. X. 313.

Blumen auf den Altar der Grazien. Lpz. 1787. 8.

Scheffler (Johann). VIII. 9.

*Johannis Angeli Silesii* cherubinischer Wandersmann, oder geistreiche Sinn- und Schlussreime, zur göttl. Beschauung anleitende. Von dem Urheber aufs neue übersehen, und mit dem 6. Buch vermehrt, denen Liebhabern der gemeinen Theologie und beschaulichen Lebens zur geistl. Ergötzlichkeit anjetzo mit einer Vorrede, herausgegeben von Gottfr. Arnold. Frankf. am Mayn verlegt von Joh. Ad. Jungen. Im Jahr Christi 1713.



**Scherffler (Wenzel).** I. 219. IX. 71.

Geist - und weltliche Gedichte. Erster Theil, in sich begreifend eilf Bücher, deren Inhalt nach der Zuschrift zu finden. Nebst einem kurzen Register, zu Ende beygefügt. Zum Brieger, gedruckt von Christoph Tschorn. MDCLII.

**Schiebeler (Daniel).** IV. 255.

Auserlesene Gedichte. Herausgegeben von J. J. Eschenburg. Hamb. 1773. 8.

**Schiller (Friedrich von).** VI. 59. X. 249.

Gedichte. 2. Theile. Lpz. 1804 — 5. 8.

**Schmidt (Jacob Friedrich).** IV. 69.

Sammlung vermischter Gedichte. Jena 1758.  
Kleine poetische Schriften. Altona 1766.  
Gedichte. 1. Band. Lpz. 1786.

**Schmidt (Klamer Eberhard Karl).** V. 179.

Seine Epigramme stehen theils in seinen vermischten Gedichten, (Lemgo 1772. 8.) theils in einigen Musenalmanachen und Taschenbüchern.

**Schneuber (Johann Matthias).** I. 249.

Joh. Matth. Schneubers Gedichte. Gedruckt zu Straßburg bey Joh. Phil. Mülben. MDCXL.



Schwab (Johann Christoph). IV. 309.

Vermischte deutsche und französische Poesien von \* Verbesserte und vermehrte Auflage. Fft. u. Lpz. 1782. 8.

Seume (Johann Gottfried). VIII. 207.

Gedichte. Zweyte, vermehrte und verbesserte Ausgabe. 1804. 8. (Jena, gedruckt bey Fromman und Wesselhöft)

Simler (Johann Wilhelm). VIII. 3.

Deutsche Gedichte. Zürich 1648. 8.

Spalding (Georg Ludwig). VIII. 179.

Seine Epigramme stehen im Hamburger Musenalmanach.

Spiegel (Dietrich Ernst von). VIII. 107.

D. E. Spiegel von Pickelsheim Gedichte. Wien 1793. 8.

Stamford (Heinrich Wilhelm von). VIII. 119.

Heinr. Wilh. von Stamford nachgelassene Gedichte, Mit einer Vorrede von H. M. Marcard. Hannov. 1808. 8.

Starke (Gottfried Wilhelm Christoph). VI. 261.

Seine Epigramme stehen in einigen Jahrgängen des Beckerschen Taschenbuchs.



**Stolberg** (Friedrich Leopold Graf zu).

V. 277. X. 245.

Gedichte der Grafen Christian und Friedrich Leopold zu Stolberg. Lpz. 1779. 8.  
Einige Epigramme wurden später in verschiedenen Jahrgängen des Hamburger Musenalmanachs gedruckt.

**Thümmel** (Moritz August von) IV. 187.

Seine Sinngedichte sind in den Musenalmanachen zerstreut. Die 1782. unter seinem Namen herausgekommene Sammlung kleiner poetischen Schriften ist unecht, und enthält eine Menge unterschobener Stücke.

**Tralles** (Balthasar Ludwig). VIII. 85.

Siehe Schlesische Anthologie, herausgegeben von Karl Ludwig Lentner, der Arzneywissenschaft Doctor. Breslau u. Lpz. 1775.

**Triller** (Daniel Wilhelm). III. 55.

Poetische Betrachtungen über verschiedene aus der Natur und Sittenlehre hergenommene Materien. 2. Theile. Hamb. 1725 — 1737. 8.

**Tscherning** (Andreas). II. 1. IX. 95.

Deutscher Gedichte Frühling. Berl. 1642.  
8. zweyte Auflage 1649. Vortrab des Sommers. Rostock 1655. 8.



**Unzer** (Johanne Charlotte). III. 261.

Versuch in Scherzgedichten. Neue Auflage. Halle 1766. Versuch in sittlichen und zärtlichen Gedichten. Ebend. 1766. 8.

**Unzer** (Ludwig August). V. 185.

Naivitäten und Einfälle. 2. Sammlungen. Gött. 1772. 1773. 8.

**Voss** (Johann Heinrich). V. 247. X. 227.

Sämmtliche Gedichte. 7. Theile. Königsb. 1802. 8. Theokritos, Bion. und Moschos. Tüb. 1808. 8.

**Weckherlin** (Georg Rudolf). I. 1. VIII. 235.

Geistliche und weltliche Gedichte. Amsterd. 1641. 8. Zweyte Aufl. Ebendas. 1646. 8. Dritte Auflage. Ebendas. 1648. 8.

**Weisse** (Christian Felix). IV. 9.

Lyrische Gedichte. Lpz. 1772. 3. Theile.

**Weissenborn** (Christoph). III. 1. IX. 173.

M. Christoph Weissenborns, der philosophischen Fakultät auf der Jenaischen Akademie *Adjuncti*, poetische Frühlingslust, das ist, deutsche und lateinische *Epigrammata*, oder Ueberschriften, und vermischte Gedichte. Jena, verlegt Johann Bielke. 1705.



**Weisser** (Friedrich Christoph) VI. 217.

Sinngedichte. Zwey Bücher. Zürich 1805.  
12. Sinngedichte. Zweytes Bändchen. Eben-  
das. 1806. 12.

**Weifshuhn** (Friedrich August). VI. 51.

Sinngedichte. Lpz. 1790. 8.

**Weppen** (Johann August). IV. 279.

Gedichte. 2. Theile. Lpz. 1783. 8. Sinn-  
gedichte und Episteln, auch Sittengemähle.  
Hannov. 1798. 8.

**Werlhof** (Paul Gottlieb). VIII. 75.

Gedichte. Hannover 1756. 8. (Mit einer  
Vorrede von Haller.)

**Wernike** (Christian). II. 195.

Ueberschriften. Amsterd. 1697. sechs Bü-  
cher. Vermehrt mit zwey Büchern. Hamb.  
1701. 8. Ueberschriften. Zehn Bücher. Hamb.  
1704. 8. Ueberschriften. Herausgegeben von  
Joh. Jac. Bodmer, Zürich 1749. Neue Auf-  
lage. 1763. 8. Eine Auswahl mit vielen Ver-  
änderungen, von K. W. Ramler, erschien  
Leipz. 1780. 8.

**Wieland** (Christoph Martin). VIII. 101.

Sämmtliche Werke. Leipz. 1794 — 98.  
36. Bände. Supplemente. 6. Bände.



**Woltereck (Christoph). III. 39.**

Christoph Wolterecks holsteinische Musen, worin enthalten: Ehrengedichte, Briefe, Cantaten, Oden, Sonnette, Madrigale, Sinngedichte und Grabschriften. Glückstadt, bey Gotthilf Lehmann, Königl. privil. Buchhändler. MDCCXII.

**Zehlele (Justus Friedrich). VIII. 157.**

Vermischte Gedichte. Bayreuth 1790. 8.

**Zeiler (Martin). I. 13.**

Seine Epigramme sind in seinen deutschen Miscellan-Sammlungen zerstreut.

**Zesen (Filip). II. 133.**

Filip Zesens deutschen Helikons anderer Theil, darinnen allerley Arten und Gattungen deutscher Gedichte, sammt einem richtigen Anzeiger deutscher gleichlautenden und einstimmigen, weiblichen, oder abfallenden Wörter etc. Berlin, auf Unkosten Daniel Reicheln, Buchhl. Truckts Georg Sengenwald. im 1656. Jahre.

**Zimmermann (Christian Heinrich). VIII. 111.**

Seine Epigramme stehen in mehreren Jahrgängen des Göttinger Musenalmanachs.



**Zinkgreff (Julius Wilhelm). I. 19.**

Seinem Werke: *Emblematum ethicopoliticorum Centuria, Ed. ultima, auctior et correctior. Heidelb. 1666. 4.* sind seine deutschen Ueberschriften beygefügt, von welchen Eschenburg im dritten Bande der auserlesenen Stücke der besten deutschen Dichter von Martin Opitz bis auf gegenwärtige Zeiten (Braunschw. 1778. 8.) Seite 259 — 62. einen Auszug lieferte.

---



## Notizen, Berichtigungen und Verbesserungen.

### Theil IV.

Seite 140. Friedrich August Cartheuser starb 1796.

### Theil VII.

Seite 26. Jens Baggesen ist geboren 1764. zu Corsör in Dänemark, ist König. Dänischer Pensionär und Professor auf der Universität Copenhagen, und befindet sich seit 20 Jahren auf Reisen.

Seite 150. Friedrich Bouterwek ist ordentlicher Professor der Philosophie und Königl. Großbritannischer Hofrath.

Seite 254. Johann Joseph Pfeiffer starb 1808.

### Theil VIII.

Seite 116. Lin. 14. statt: den, lese man: denn.

— 177. Lin. 2. von unten, statt: Göttergenuß, lese man: Göttergenofs.

— 186. Karl Gotthold Lenz war 1763. geboren, und starb 1809. zu Gotha, als Rath und Professor am Gymnasium.

— 198. Karl Ludwig Fernow starb 1808.

— 282. Lin. 7. von unten, statt: Reichen, ist: Reihen, zu lesen.

— 287. Die erste Numer ist 223. und die zweyte 224.

Im Jahr 1809. starb Gottlieb Konrad Pfeffel und Karl Friedrich Kretschmann, deren Epigramme Theil IV. und X. zu finden sind.



## Theil IX.

Seite.

- 1 Anstatt: Nachträge, lese man: Ergänzungen.  
 6 Lin. 5 statt: seiner, lese man: seinen.  
 31 — 1. statt: 413. lese man: 414.  
 32 — 6. statt: trügen, lese man: tügen.  
 147 Beym dritten Epigramm muſs die Zahl 72.  
     statt: 27. gesetzt werden.  
 173 Lin. 8. von unten, statt: wieder, lese man:  
     wider.  
 199 — 7. von unten, nach: raubt, ein Komma.  
 217 Bey dem zweyten Epigramm ist die Zahl 88.  
     vergessen.  
 224 Beym ersten Epigramm ist statt der Numer  
     101. — 102. und bey dem zweyten statt 102 —  
     103. zu setzen.  
 225 statt der Numer 103. setze man 104.  
 229 Lin. 6. nach: sehn, ein Punctum.

## Theil X.

- 85 Lin. 5. nach dem Wort: Freund, ist statt des  
     Puncts ein Komma zu setzen.  
 162 — 3. statt: verzieht, lese man: verzieh.  
 303 — 2. von unten, statt: Als, lese man: Als.



























Haug, Friedrich, 1761-1829

Epigrammatische Anthologie

Bd.: 10

Zürich (1809)

Bamberg, Staatsbibliothek -- JH.L.g.o.102-a(10  
urn:nbn:de:bvb:12-bsb11712268-7